

PRONOSTICO  
Nuboso  
TEMPERATURA DE  
AYER:  
MINIMA: 7.7°C a las  
0400 horas.  
MAXIMA: 19.5°C a las  
17.40 horas.  
PRECIO E. 1.80

# LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 17 DE MAYO DE 1970

ARICA-TARAPACA  
ANTOFAGASTA  
SERVICIO AEREO  
ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana  
Más flete aéreo LASA E. 1.30  
Edición Domingo, incluyendo Supl. E. 0.30  
Más flete aéreo LASA E. 1.80  
E. 0.30

Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año LIV  
Nº 19.153

Santo Domingo:

## elecciones tranquilas después de sangrienta campaña electoral

La consulta popular se realizaba en calma. Balaguer aparecía como firme candidato a la victoria.

SANTO DOMINGO. 16 (UPI).— El pueblo dominicano acudió hoy a los comicios para designar al futuro Presidente de la República, un nuevo congreso y 1.103 funcionarios municipales en lo que la comisión electoral calificó de "elección modelo".

El actual Presidente, Joaquín Balaguer, y su partido reformista son considerados firmes candidatos a la victoria en la consulta popular, según la opinión de los observadores políticos más autorizados.

La votación en comparativa calma culminó una campaña de tres meses que puede haber sido la más sangrienta en la violenta historia de esta nación, pues no menos de 68 homicidios se atribuyeron a los actos de violencia política.

Ángel María Liz, Presidente de la comisión electoral nacional, declaró que la elevada concurrencia de ciudadanos a las urnas "indica que esta es una elección modelo".

Sin embargo, uno de los candidatos presidenciales opositores el ex General Elías Wessin y Weiss, apoyado por el partido Quisqueyano Demócrata, denunció irregularidades en la expedición de cédulas de identificación y amenazó con retrasar las elecciones si continúa esta situación.

Además de Wessin y Balaguer los aspirantes a ocupar la presidencia son Francisco Augusto Lora, el actual Vicepresidente, que es apoyado por el movimiento de integración democrática; Alfonso Moreno Martínez del partido Revolucionario Social Cristiano y Jaime Manuel Fernández del movimiento de Conciliación Nacional.

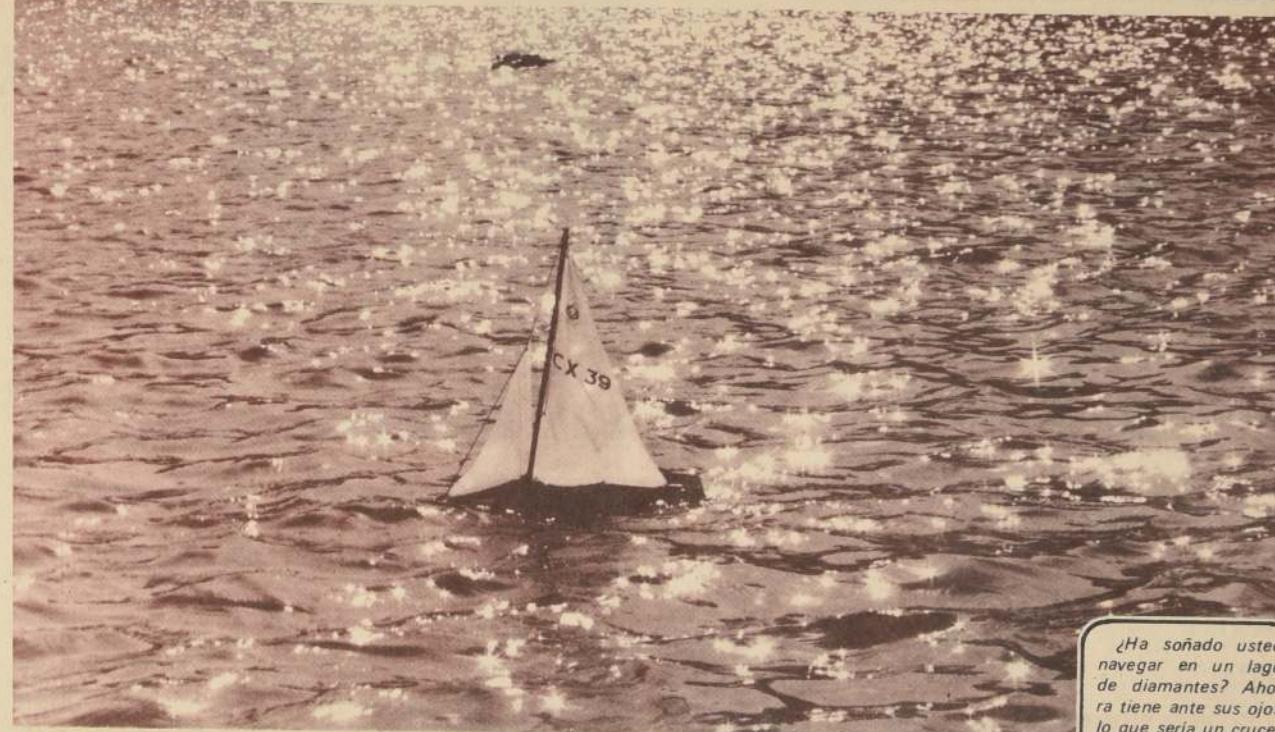
Aunque la jornada transcurrió en relativa calma, hubo informaciones de incidentes en la capital y en varias ciudades del interior.

En Santo Domingo pequeños grupos concurrieron a la celebración de las elecciones incendiaron neumáticos de automóviles y arrojaron piedras a las patrullas policiales y del ejército que recorren las calles.

Una bomba causó daños en una mesa electoral en La Romana 131 kilómetros al este de Santo Domingo. En la misma ciudad un niño de 15 años fue herido en un tiroteo entre una patrulla militar y un grupo terrorista, según informó la policía.

Otros manifestantes arrojaron con piedras a una patrulla policial en Santiago de los Caballeros 166 kilómetros al norte de Santo Domingo. Los agentes dispersaron a los revoltosos con gases de armas de fuego, pero no se informó de heridos.

Balaguer, que aspira a un segundo mandato de cuatro años, como candidato del partido reformista y del movimiento nacional de la juventud, votó a las nueve de la mañana en una de sus residencias en Santo Domingo.



En Tijuana, México.

## Desbaratada poderosa banda de contrabando de estupefacientes

Rudo golpe a organización internacional que operaba desde México a EE.UU.

WASHINGTON, 16 (UPI).— Las autoridades mexicanas asertaron un rudo golpe al contrabando de estupefacientes al arrestar a diez sospechosos en Tijuana que se creen son miembros de una importante banda internacional.

El anuncio fue hecho aquí hoy por el procurador general John Mitchell, según informes recibidos de su colega mexicano, Julio Sánchez Vargas. Los arrestos fueron hechos ayer.

La oficina de narcóticos y drogas de los Estados Unidos de Guadalajara (Méjico).

En el momento de su arresto la señorita Flores Leyva tenía en su poder cuatro kilos y medio de heroína envueltos en una bolsa de plástico que llevaba oculta entre sus ropas.

Las autoridades declararon que los clientes se comunicaban con los

contrabandistas por medio del teléfono con una clave alta rotatoria.

Claves similares se utilizaban para las transacciones que se ordenaban por teléfono y entregaban a mujeres correos en Estados Unidos.

Los automóviles utilizados tenían llaves duplicadas y los estupefa-

cientes se escondían en restaurantes y en salones de descanso en estaciones de servicios autorizados, donde el público tiene facilidades de acceso.

Los clientes que habían enviado el dinero a México eran instruidos por teléfono donde podían recoger su compra.

Funcionarios de ambos

países creen que la heroína es del tipo hecho en Francia con opio turco. La cocaína la traían de Sudamérica y la marihuana se cultivaba en México.

CONCEPCION. (Por teléfono).— Después de graves incidentes callejeros ocurridos el viernes último y que constituyeron la culminación de una semana de paro que mantuvieron los estudiantes de la Universidad de Concepción, ayer sábado la calma volvió a la ciudad, registrándose una absoluta normalidad.

Los estudiantes protestaban por la intervención norteamericana en Vietnam y en Camboya y respaldaban otra serie de movimientos.

El viernes último, un grupo de estudiantes celebró una asamblea en la Casa del Deporte, y al término de ella inició un desfile no autorizado hacia el centro de la ciudad. Después de advertir a los dirigentes estudiantes que este desfile no podía efectuarse por carecer de autorización de la Intendencia, el Prefecto de Carabineros, Coronel Pedro Rusque Adrián, procedió a ordenar su disolución, ante lo cual los manifestantes respondieron con piedras contra la fuerza policial y a desviarse a otras calles. Cuando iban por Barros Arana, Carabineros los interceptaron, ante lo cual varias decenas de estudiantes se refugiaron en el abandonado ex teatro Concepción, donde permanecieron

unas dos horas, hasta que mediante gestiones del Secretario General de la Universidad, René Ramos Paz, fueron retirados en un bus de ese local, sin que Carabineros los detuvieran.

En los choques callejeros, fueron detenidos 36 estudiantes los que fueron dejados en libertad bajo fianza de 200 escudos cada uno.

Debido a la presentación mañana al Juzgado de Policía Local acusados de desórdenes e incitación a la violencia.

Los estudiantes han anunciado que mañana lunes volverán a clases, y que a mediodía celebrarán una asamblea para analizar los resultados del movimiento.

## Radiactividad normal en prueba atómica

Comisión Chilena de Energía Nuclear, afirma que experiencias francesas en el Pacífico no exceden límites normales.

Ante la reanudación de ensayos norteamericanos en el Pacífico la Comisión Chilena de Energía Nuclear ha tomado una serie de medidas destinadas a realizar mediciones de la Radiactividad ambiental.

Seún informó Sergio Alvarado, Director Técnico de la Comisión, este organismo, en colaboración con el Servicio Nacional de Salud, la Universidad de Chile, la Fuerza Aérea y la Oficina Meteorológica de Chile, ha iniciado para este año una extensa campaña de muestreo y análisis en las diferentes vías de posible contaminación.

Con motivo de las presentes explosiones francesas en el Pacífico Sur, cuyo tipo y potencia se estima serán similares a las de Hidrógeno detonadas en 1968, se pondrá especial énfasis en el análisis en el aire y en la leche, cuya incidencia sobre la posible contaminación interna de la población reviste especial importancia.

La red nacional de estaciones de muestreo para la recolección de nubes atómicas, leche y agua de lluvia, a cargo del Servicio Nacional de Salud y la Oficina Meteorológica de Chile cubre la zona de Arica a Puerto Montt e Isla de Pascua, lo cual suministra una estadística suficiente para el territorio nacional más densamente poblado.



Equipo de medida de la radiactividad gamma de propiedad de la Comisión Chilena de Energía Nuclear y operado por el Departamento de Física de la Universidad de Chile.



GENERAL ALDO REMONDINO EN PUDAHUEL - Por vía aérea llegó en la tarde de ayer el Vicepresidente de Alitalia, General Aldo Remondino, quien

aparece en el grabado acompañado por el Gerente General de esa empresa en Chile, Federico Lacroix, personeros de la Embajada italiana, Paolo de Paulis y otras personas (Foto Pudahuel).

Vicepresidente de Alitalia:

## As de la aviación italiana llegó ayer

En la tarde de ayer llegó a esta capital, procedente de Lima, el General Aldo Remondino, Vicepresidente de Alitalia, siendo recibido en el aeropuerto de Pudahuel por el Representante General para Chile de esa línea aérea, Federico Lacroix, otros ejecutivos de esa empresa y destacados miembros de la colonia italiana.

Aldo Remondino, de 62 años de edad, ingresó a la Fuerza Aérea Italiana en 1926, y durante su carrera tuvo brillantes actuaciones en la guerra y en la paz, que lo llevaron a ganar, sucesivamente los ascensos a Teniente, Capitán, Mayor, Comandante, Teniente Coronel.

En el Coronel General de Brigada Aérea, General de División Aérea, y General de Escuadra Aérea, grado este último, con el cual fue designado el 21 de diciembre de 1959 Consejero Militar del Presidente de la República y el 1º de septiembre de 1961 Jefe del Estado Mayor de la Aeronáutica Militar Italiana. —En 1968 cesó en este último puesto para pasar a ocupar la Vicepresidencia de Alitalia.

El General Remondino, que tiene 7 477,24 horas de vuelo, las realizó en 118 tipos de aviones, incluso a reacción, con los que vuela actualmente.

Por su brillante actuación ha sido objeto de 45 condecoraciones,

entre ellas la Orden al Mérito, en el grado de Gran Oficial, de la República de Chile, la Gran Cruz de la Orden "El Sol del Perú", y la Gran Cruz de la Orden de Mayo de Argentina.

En la tarde de ayer el General Remondino recibió diversas visitas en el Hotel Carrera, en que se aloja, y sostuvo prolongadas conversaciones sobre el desarrollo de Alitalia con el Gerente General Federico Lacroix. Durante su permanencia en nuestro país se entrevistó con diversos personeros del Gobierno para tratar materias relacionadas con el tráfico aéreo entre Chile y Italia y las posibilidades de un mayor intercambio.

Mesa redonda sobre información científica para los periodistas

La participación destacada de Chile en los programas regionales de desarrollo educativo y de desarrollo científico y tecnológico de la Organización de los Estados Americanos será analizada durante la Mesa Redonda de Información Científica y Educativa para la Prensa que tendrá lugar el martes 19 del presente a las 11 horas en el Salón Tudor del Hotel Crillon.

La reunión, que cuenta con el auspicio del Ministerio de Educación de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, y de la Organización de los Estados Americanos, será presidida por el Ministro de Educación, Sr. Maximino Pacheco. Participarán además personeros del Ministerio de Educación, de las Universidades de Chile y de Concepción, de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, y de la OEA.

Durante las sesiones se darán a conocer aspectos del trabajo realizado en las áreas del Desarrollo Educativo, de las Ciencias Básicas, de las Ciencias Aplicadas y de la Tecnología a través de los organismos auspiciadores de la Mesa Redonda.

En el aspecto educativo, Chile participa activamente en el Proyecto Multinacional de Perfeccionamiento de Personal Especializado en Educación, destacando en Santiago el centro que para ese efecto existe en La Barnechea.

También es de gran importancia el trabajo realizado en los campos del planeamiento de la innovación y de la experimentación educativa. En el primer proyecto de esta especie que se está realizando en el país, se están estudiando las relaciones

existentes entre los factores y los resultados del proceso educativo.

Otro trabajo de gran envergadura es el realizado por el Centro Regional de Televisión Educativa, en La Barnechea, como parte del Proyecto Multinacional de Televisión Educativa.

Dentro del Programa Regional de Desarrollo Científico y Tecnológico de la OEA, Chile participa a través de diversas instituciones ejecutantes en proyectos multinacionales de Física, Química, Biología, Genética, Ciencias de la Tierra, Ingeniería, Pulp y Papel, Concentración de Minerales y Aprovechamiento de Materiales Primas.

Todo este trabajo científico y tecnológico, que contribuye de forma destacada al desarrollo integral del país, es realizado a través de diversas facultades, departamentos e institutos de las Universidades de Chile, de Concepción y Técnica Federico Santa María.

Los funcionarios de enlace encargados de coordinar cada uno de estos proyectos, tanto en los ámbitos de la Ciencia y de la Tecnología como en el de la Educación, estarán participando en la Mesa Redonda del martes próximo.

Cabe destacar que todos estos proyectos y programas constituyen la muestra más halagüeña de que en Chile se encuentra en pleno desarrollo la labor encarnizada por la Declaración de los Presidentes de América, cuya proclamación en abril de 1967, durante la Conferencia de Punta del Este, señaló: Ponderemos la Ciencia y la Tecnología al servicio de nuestros pueblos.

## Reunión ampliada de colegios profesionales

En la sede del Colegio de Farmacéuticos (Mercado, 50) se efectuará hoy una reunión ampliada de las directivas de los Colegios Médico, Dentista y Farmacéutico, para conjugar posiciones y estructurar los departamentos de Acción General integrados de cada Colegio Profesional. Los tres organismos agrupan a más de diez mil miembros.

El Colegio de Farmacéuticos creó recientemente este Departamento y tomó contacto con las directivas de los Colegios Médico y Dentistas, con el fin de procurar un intercambio de ideas respectivo al funcionamiento de estos organismos en forma coordinada frente a problemas que afectan a la

mayoría de sus componentes.

### REUNION DE CONSEJOS REGIONALES

El sábado 22 y domingo 23 de mayo próximos, el Consejo General del Colegio de Farmacéuticos convocó a sus Consejos Regionales a reuniones de estudios que se efectuarán en su sede. El Consejo General informará sobre los puntos de trabajo relacionados con Acción General, Solidaridad, Previsión, Facultad, Plan Nacional en Difusión Toxicológica etc.

Asistirán delegados de Iquique, La Serena, Valparaíso, Talca, Concepción, Valdivia y Punta Arenas entre otros.

## SINTESIS

### Colegio de farmacéuticos

En el Colegio de Farmacéuticos se efectuó el viernes último una reunión de las Mesas Directivas de los Colegios Médico y de Odontólogos y de sus directivas gremiales, con el Consejo General del Colegio de Farmacéuticos.

Se tomaron algunos acuerdos básicos que fijaron la marcha futura de estos tres organismos profesionales que actúan en el campo de la salud.

Efectos:

1. Nombrar una Comisión Tripartita formada por los Presidentes de cada Colegio Profesional o sus representantes, para que estudien, antes del 15 de junio próximo, una nata de problemas comunes que pudieran resolverse en conjunto.

2. Envío de representantes del Colegio de Farmacéuticos y de Odontólogos al Departamento Gremial del Colegio Médico.

3. Envío el miércoles 20 de Mayo, a las 19 horas, de representantes del Colegio de Farmacéuticos al Departamento de Salud del Colegio Médico, para tratar, en conjunto, el problema de la leche.

### Antiguos Boy Scouts

El Viernes 8 de Mayo se realizó en el Instituto Nacional la reunión programada por los Antiguos Scouts de la Asociación de Boy Scouts de Chile.

En esta ocasión fue elegida la Directiva la que quedó constituida de la siguiente manera: Presidente: Dr. Hernán Arias, Vicepresidente: Armindo Montero, Secretario: Gustavo Montes y Tesorero: Hernán Silva.

Además de esta Directiva, quedaron en las Comisiones Finanzas Rafael Llina, Fernando Muñoz y Guillermo Iurriaga.

Comisión Técnica Pro-Reconstrucción Casa Scout está compuesta por el arquitecto Jorge Niño de Zepeda, el constructor Civil Emilio Díazco y Hernán Silva.

Asistieron especialmente invitados, el Presidente Nacional de la Asociación de Boy Scouts Juan Martínez Camos y el Comisionado Ejecutivo, Luis Castro Moreno.

Acordaron reunirse de nuevo con ocasión de la Asamblea Nacional que se realizará los días sábado 30 y domingo 31 de mayo en el Local del Instituto Nacional, San Diego 32-A.

### Suboficiales montepiedados

LA AGGRUPACION Nacional de Montebianos de Suboficiales de la Defensa Nacional, que dirige la señora Idia Vida de Faundez, con sede social en Avda. Bulnes 241, Depto. C, primer piso, cita a las Sra. montebianas y cooperadoras «simpatizantes» a reunión Extraordinaria para mañana Domingo 17 de mayo, a las tres de la tarde, para liquidar el pago deuda del 60% Ley 17267. Provech que va al Congreso Nacional para ser cancelada en Bonos reajustables de julio a Diciembre de 1970, un 20% más de la deuda atrasada, pago en dinero.

Se ruega la asistencia para tomar acuerdos importantes de acentuación o rechazo.

### Recital de canciones

EL PROXIMO martes 19 de mayo, a las 19:15 horas, en el Instituto Chileno - Alemán de Cultura, en colaboración con el Instituto Chileno-Francés de Cultura, ofrecerá un Recital de Canciones interpretadas por María Ann Fones, soprano y María Iris Rodríguez, pianista con obras de Schönberg (15 poemas del Libro de los Jardines Colgantes de Stefan George), Ravel (Historia Natural) y Mihault (4 poemas de Leónard).

El próximo viernes 22 de mayo, a las 19:15 horas, será exhibida en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, en colaboración con el Servicio Alemán de Documentación, el Noticiero semanal «Espejo de Alemania», en castellano, y la moderna película de largometraje «Conquist a Gira», subtítulos en castellano.

## Piden expropiación de fundo "El Calabozo"

Los inquilinos y trabajadores viven en ranchos, no tienen luz eléctrica. En el fundo "Venus", de Coquimbo, hacen trabajar de sol a sol a las mujeres.

caso de Isolina Rivera y Juana Monardes, vinieron a manifestar a la CORA en la capital los dirigentes campesinos de ese predio, conjuntamente con los de fundo El Carmen, cuyo dueño es Hugo Zepeda Ba

El dirigente Orlando Cisternas declaró la situación de nuestros 23 compañeros en el fundo Venus es insostenible: las mujeres tienen que pesar papas, los sacos pesan 80 kilos; es el colmo".

El fondo de 180 hectáreas está mal explotado, pero a nosotros si que nos explota rentue bien el momio", agregó Cisternas, subrayando luego: "lo único que queda aquí es una expropiación: la ley p'a algo es".

### EN CHANCHERA

Al campesino Jorge García, tesorero del sindicato comunal "El Rodríguez" Hugo Zepeda, para demostrar que el P.N. es "humano y de una civilización muy avanzada" lo tiene viviendo en una chanchera. El fondo lleva 22 años en arrendamiento. Sus 211 hectáreas están al lote y los cultivos se notan", agregaron los campesinos. Los trabajadores de este fondo ganan en la actualidad once escudos y dos litros de leche, viven en la miseria y tienen una fe que nadie se las hará cambiar: ser dueño de la tierra que trabajan. En la entrevista con altos funcionarios de la CORA, fueron acompañados por Jorge Alvarado, presidente de la federación de asentamientos de la zona.

Simultáneamente el Instituto Biológico de Santiago realizó exámenes toxicológicos en los formados en la zona, que se han aplicado a los que viven en la zona.

Por otra parte el Laboratorio del S.N.S. ha comenzado a realizar los estudios para servicios más específicos de Biología Marina y de Valdivia como de la

zona.

Beneficios

personal de

SNS y

Sernema

Entro en vigencia la Ley 17304 que beneficia a los personales del Servicio Nacional de Salud y del Servicio Médico Nacional de Empleados por medio de viviendas que se les aplican.

En el artículo primero de la Ley se establece que el personal contratado o a jefe de servicio del S.N.S. que se encuentre en servicio al 31 de diciembre de 1969 y que se encuentre en servicio a la vigencia de la Ley, será incorporado a la planta permanente en el último año del escalafón que comprende la fecha de publicación de la presente Ley, siempre que cumpla los requisitos legales para desempeñar las funciones. Los nombramientos regirán a contar del primer de enero de 1970.

Para los efectos de la aplicación de este artículo se considera personal a jefe de servicio que desempeñe en dicha calidad cualquiera de los establecimientos dependientes del S.N.S. con excepción del personal sujetado a contrato gráfico y el contrato por la Oficina de Saneamiento Rural con cargo al financiamiento otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo.

En cuanto al personal contratado para ejercer funciones sanitarias, será incorporado a la planta siempre que sea completado al 31 de octubre de 1969, seis meses, a lo más, de servicios continuados.

Tal rea-

mita a e-

el año

de

Atacame-

re, que

se apre-

ciación

de

lina

# LA NACION

## Consistencia de la Política Productiva

La inauguración, bajo la iniciativa y administración de la Empresa Nacional de Minería, de las operaciones de la mina y de la planta de tratamiento de minerales "Mantos de la Luna", de Tocopilla, tiene una significación mucho más importante que sólo materialización de un esfuerzo por rehabilitar riquezas de un sector del territorio nacional.

Es importante, sin duda, proporcionar nuevas fuentes de trabajo en la zona; inversión productiva en la zona; inversión productiva de pequeños productores, proporcionar oportunidades a técnicos formados en nuestros establecimientos de educación, todo ello con perspectivas y certezas -no sólo esperanzas- a mucha gente, que merece esta atención que se le pone. Pero, además -y esto, a nuestro juicio, es lo más trascendente- se ve una actitud del Gobierno en tendencia a fortalecer las condiciones económicas generales del país, incorporando a las labores nacionales la extracción de riquezas que encontraban abandonadas, aprovechando la oportunidad magnífica que en la actualidad se le ofrece, como es la producción de cobre vendible a tan atractivas naciones como las en actualización.

El caso de "Mantos de la Luna" es político y demostrativo. Ese mineral estaba abandonado desde hace años. Haciéndose precisa una intervención inteligente del Estado, a través de la ENAMI, para restituirlo a la producción, con toda su secuencia, ya suscitamente señalada en líneas precedentes, de empleo convenientemente remunerado para vastos sectores de trabajadores.

Tal reanudación de labores no se limita a este yacimiento. Durante el año, minerales de Chañaral, Apote, Combarbalá y Vallenar recibieron inyecciones estimulantes de gran vigor, asimismo, atraen a la actividad efectiva el que Lautaro, Los Morteros, San Martín y San Andrés en la provincia de Atacama, y, en Coquimbo, La Iglesia, Elqui, Ovalle y Salamanca, en tanto que en el norte de la de Copiapó -tan maltratada por los factores climáticos- Catemu, San Felipe y Los Andes observan cómo recuperan su vida productiva los viñedos y obras de aprovechamiento de los mismos que, también durante largos años, permanecieron inmovilizados por la carencia de política oficial que alentara y facilitara los trabajos. En zonas rurales, también poseedoras de minas mineralizadas, también

esta es la conclusión que se desprende de esa inauguración de obras en un mineral nortino que había sido abandonado por falta de alicientes y de asistencia oficial, y que hoy reemergió, pujante, para contribuir de modo muy positivo en el despegue económico de la nación.

## Desarrollo Industrial

Al final del año pasado la Corporación de la Producción a través de su Comisión de Planificación Industrial, organizó un seminario cuyo tema central consistió en sentar las bases de una estrategia de desarrollo industrial para la década de 1970.

Trabajaron exhaustivamente cinco comisiones, en las cuales participaron representantes de todos los sectores de la actividad industrial. Fruto de estos trabajos y discusiones, fue un informe central que CORFO redactó de documento de carácter preliminar, que tiene por finalidad llamar la atención en una tarea que deberá enfrentar el país en su integridad, una tarea que requiere un esfuerzo general. "Para ello, se basa en su introducción el mencionado informe, es de gran conveniencia abrir una discusión amplia sobre la estrategia que debe seguirse en la industria".

"Es esencial crear una conciencia nacional en torno a los factores claves del desarrollo industrial y explicar claramente cuáles serán los desafíos que Chile deberá abordar en los próximos años".

El CORFO advierte que las metas que lleva a fijarse después de este amplio debate, a nivel nacional, tendrán una mayor o menor profundidad según el esquema político que este gobernando, pero cualquiera que sea la alternativa que se escoga, deberá tener elementos de racionalidad que son comunes para todas.

La misma se informa que se ha estimado, en una primera etapa, entre un análisis más bien cualitativo, del desarrollo industrial y las directrices que debían darse en el futuro y no un plan al estadio. Este plan debería surgir cuando sea necesario para implementar una política, sobre la cual debe haber un consenso previo, de lo contrario no se produciría el fenómeno de estructura práctica.

Una estrategia industrial no puede estar

separada de una estrategia general, global

que todo el desarrollo del país, debe tener en

## Explosiones Nucleares en el Pacífico

Acaba de ocurrir la primera explosión nuclear en el Pacífico, que forma parte del conjunto de experiencias de esta naturaleza que hará Francia durante 1970. Se ha informado que ocurrió, como otras veces en el pasado, en el atolón de Mururoa distante 3 mil kilómetros de Isla de Pascua y se trata de "un artefacto de experimentación de débil potencia", según dice el comunicado del Ministerio de Defensa Nacional de Francia.

Desde hace diez años, este país viene desarrollando su fuerza nuclear dentro de las convicciones que tenía De Gaulle, en el sentido de que debía poseer su propia capacidad disuasiva y no hacer depender su defensa de otros países, especialmente de Estados Unidos. No se trata, pues, de experiencias orientadas a encontrar los usos pacíficos de la energía atómica —que los tiene, como bien se sabe—, sino de signo claramente militar.

Francia se encuentra, en esta materia, en una posición peculiar, pues no ha ratificado ninguno de los pactos tendientes a controlar o impedir la expansión de las armas nucleares, suscritos, en 1963 y 1968 dentro del marco de las Naciones Unidas, cuya Carta le otorga autoridad en estos asuntos, como tampoco lo ha hecho respecto al tratado de desnuclearización de América Latina para mantener a ésta libre de armas atómicas.

La Decisión del Presidente Pompidou, en orden a desestimar las protestas que Australia, Nueva Zelanda, Japón y los países de América del Sur —nuestro país, entre ellos— han formulado siempre que ellas se verifican y disponer la ejecución de las pruebas para 1970, demuestra que, en este campo, Francia sigue la línea trazada hace un decenio por el entonces Presidente De Gaulle.

Cuando en 1966 el Gobierno francés anunció idéntica resolución, la Sociedad Chilena de Biología y Medicina Nuclear elevó al Presidente de nuestro país un completo informe sobre esta materia, en el cual, después de abundantes y fundamentadas precisiones técnicas, llegaba a las conclusiones siguientes: El peligro de daños somáticos para la población de Chile debidos a estas experiencias, era lejano; pero podrían producirse mutaciones anuales pequeñas en número entre los habitantes de nuestro territorio.

Las pruebas nucleares que Francia realiza en el Pacífico, pues, no harán sino acentuar el peligroso cuadro que ofrece la humanidad, ya que, según el Director de la Comisión de Desarme y Control de Armas de Estados Unidos, "hay armas atómicas suficientes para matar a todos los habitantes del mundo".

Los países de América Latina, en su mayoría, han suscrito un tratado que tiende a desnuclearizar esta región y constituido un organismo para la proscripción de tales instrumentos. Las razones, de todo orden, que han tenido en vista para asumir tal actitud, son las mismas que hoy, como ayer, nos conducen a condenar las pruebas atómicas francesas en el Pacífico y manifestar nuestra honda preocupación. La desnuclearización de nuestra América depende, en gran medida, de la actitud que ante ella asuman las grandes potencias atómicas, que deben, cuanto antes, como lo señala Brasil al discutir el tratado de no proliferación nuclear en la Conferencia de Desarme de Ginebra en 1967, convenir en un sistema global de seguridad que impida la carrera nuclear hacia la muerte. Actitudes como la de Francia dan las espaldas a los intereses latinoamericanos en este asunto vital.

Francia, cuya revolución sirvió de vehículo para dar presencia entre nuestros países a las ideas de libertad, igualdad y fraternidad, tiene por eso y por muchas otras causas, un lugar de relieve entre ellos. De ahí que la reiteración de la actitud a que nos estamos refiriendo resulte aún más dolorosa y frustradora.

## La Peligrosa Vida de los Tiburones

Dos magnates de origen griego han acaparado la atención, en los últimos años, de los círculos financieros y sociales a nivel mundial. Ellos son Stavros Niarchos y Aristóteles Sócrates Onassis. Este último sólo tiene los nombres de filósofo, ya que su vida privada en nada recuerda la soberbia y temeridad atribuidas a sus homónimos. De edades similares, la trayectoria de ambos magnates guarda un paralelismo notable. Y nos atrevemos a añadir que, sin lugar a duda, la vida de estos tiburones de las finanzas se asemeja punto por punto a las de otros potentes internacionales. Si existiese un "Manual del buen millonario", las vidas de Niarchos y Onassis constituirían sus piedras de tope.

Nacidos ambos en Grecia, y de modesto origen los dos, hicieron su fortuna mediante el transporte de petróleo, llegando a poseer entre ambos la flota petrolera más grande del mundo, superando incluso las de las grandes potencias. No es raro que en las entrevistas realizadas a los multimillonarios, el entrevistador formule la pregunta clásica: "¿Qué le aconsejaría usted a una persona que quiere convertirse en magnate?" Y el prócer de los millones contestará invariablemente: "Capacidad de trabajo, perseverancia, paciencia, estar alerta a las fluctuaciones del mercado, vender cuando sea oportuno y comprar sin temor, cuando así las circunstancias lo aconsejen, poseer una audacia a toda prueba y hacerse de una reputación de hombre serio y cumplidor".

## La Semana Política



General Schneider



Senador Prado

### INTERNACION ILEGAL DE ARMAS

Es algo bastante visible, en el último tiempo, la parcialidad con que ciertos hechos de violencia son interpretados por cierta prensa, según vengan de la izquierda o de la derecha.

La opinión pública ha asistido, estupefacta, y en un lapso muy breve, a un asesinato político, una explosión de solidaridad con el asesino en el Partido Nacional y, ahora, con un contrabando de armas en una zona agrícola. Si estos tres órdenes de hecho se hubieran producido en sectores populares, la prensa de derecha estaría, con toda seguridad, con sus primeras páginas colmadas de informaciones sobre los sucesos. Sin duda, no vacilarían en "explorar" —como lo han hecho— con fines electorales este género de acontecimientos.

Pero como revelan, en forma cada vez más inequívoca, la existencia de tendencias subversivas entre empresarios agrícolas, vinculados con el Partido Nacional y con la candidatura Alessandri, se hacen los mayores esfuerzos por ahogar su resonancia. Primero se trató de convertir el asesinato de Hernán Mery en un incidente policial; luego, se redujo la posición de un diputado nacional a los límites de un arrebato personal, a pesar de la solidaridad de varios parlamentarios; y, actualmente, se pretende quitar de antemano toda significación política al contrabando y posesión ilegal de armas por parte de empresarios agrícolas asimilándolo a una simple contravención comercial.

Al margen de que el volumen del contrabando no se ha precisado claramente todavía, lo que debería alarma a la prensa que se jacta de combatir la violencia es que esas armas están en posesión de sectores que han proclamado públicamente que encuentran "lógica" y "humana" la explosión de un empleador que asesinó a un funcionario estatal.

Esta desplorable falta de objetividad de una prensa que siempre aparenta reclamar el estricto cumplimiento de la ley, hace que el Gobierno se destaque, frente a la opinión pública, como la única institución que se pone del lado de la Constitución y de la ley, indistintamente. Ha actuado en la misma línea para reprimir gérmenes de violencia en todos los sectores y, en cada oportunidad, cuenta con la adhesión de un sector en contra de sus adversarios.

Esta posición equilibrada y firme de la Administración Frei es una prueba más que se trata de una sólida garantía democrática. Ha cumplido con su compromiso de cumplir y hacer cumplir la ley, aun cuando sectores tradicionalmente legalistas lo abandonan para dejarse arrastrar por sus propias pasiones e intereses.

### DECLARACIONES DEL COMANDANTE EN JEFE DEL EJERCITO

Ha provocado alguna sorpresa, en numerosos círculos, el que se halla criticando duramente al señor Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, por haber accedido a la petición de un reportero, pronunciándose por el estricto cumplimiento de la Constitución.

Todo induce a pensar que la ola de críticas tuvo su punto de partida en un equívoco creado —tal vez involuntariamente— por el matutino que pidió las declaraciones. Este, en la entrevista misma v.

posteriores comentarios editoriales, no ha aclarado debidamente que fue el reportero quien solicitó respuestas para un cuestionario. Este punto está lejos de ser un detalle formal, porque el carácter de las declaraciones de un Comandante en Jefe puede ser interpretado de un modo diferente, según sean puestas por la prensa o sean formuladas en una conferencia o entrevista convocada expresamente por él.

Pero, además, es casi inexplicable que provoque agitación el pronunciamiento de un General a favor de la Constitución. El General Schneider reiteró categóricamente su adhesión a las normas constitucionales vigentes para una elección presidencial. Invitado por el reportero a dar una opinión en el supuesto caso que ningún candidato obtuviera mayoría absoluta, el General repitió textualmente la fórmula constitucional: que era el Congreso el que tenía que decidir entre las dos primeras mayoría relativas.

¿Qué pretendían los críticos del General Schneider? ¿Qué el General se pronunciara por tradiciones jurídicas que, como la jurisprudencia en derecho privado, no tienen fuerza de ley? Es al Parlamento a quien corresponde decidir sobre este punto en su oportunidad. Para un General de la República sólo hay una actitud posible: el respeto a la Constitución vigente. Sólo una completa distorsión de la expresión "deliberar" puede hacer ver en sus palabras una contravención a la restricción constitucional que rige respecto a las Fuerzas Armadas.

En nuestra opinión, las críticas al General Schneider por un pronunciamiento que es prácticamente de rutina no merecerían otro comentario si no provinieran de sectores que, hace muy poco tiempo, se oponían a una reforma constitucional que entregaba al pueblo la iniciativa en el caso de no obtenerse mayoría absoluta. Los mismos que defendieron el actual derecho del Congreso son los que se ofuscan, ahora cuando se les repite la norma que lo contempla.

El único saldo del incidente es un problema de ética periodística. Sin duda, el gesto espontáneo del General Schneider, al contestar sin mayores formalidades las preguntas de un reportero, ilustra toda una actitud abierta del Ejército hacia el público. Sería lamentable que a estas relaciones cordiales se introdujeran elementos negativos, porque un matutino no aclara suficientemente cuando solicita opiniones, haciendo creer que es el entrevistado el que las ha vertido expresamente.

### REUNION DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA

En una amplia reunión, el Partido Demócrata Cristiano se encuentra discutiendo el programa presidencial de su candidato, señor Radomiro Tomić.

A esta altura de la campaña, se puede afirmar que los compromisos iniciales de la candidatura Tomić respecto a su programa están siendo respetados. Tomić ha querido romper con la vieja tradición oligárquica de los programas elaborados por círculos selectos.

Ha querido ampliar la participación popular en la confección de su línea de acción, dándole voz en sus planteamientos, sobre la base de algunos postulados generales. La actual Reunión reafirma este compromiso.

Basta entonces cumplir con lo anteriormente anotado para que cualquier hijo de vecino emprendedor llegue a convertirse en un Ford, un Onassis o un Getty. Una herencia adecuada también es recomendable para lograr este tipo de consagración. Y cuando la tal herencia no existe, puesta a crearse las circunstancias apropiadas para transformarse en heredero. Un candidato a magnate no puede detenerse en minucias así. Y eso fue lo que hicieron Niarchos y Onassis. Como sus padres carecían de fortuna, contrajeron matrimonio con dos ricas herederas. Eugenie y Tina Livanos, hijas de Stavros Livanos, otro coloso de los transportes marítimos.

Pero no todo es color de rosa en las vidas de estos magnates, o tiburones, como con bastante propiedad suele denominárselos. La sordidez, lo torcido, lo oscuro, lo delictual, incluso, menudean en el trasfondo de la existencia de personajes así. No todo es tan nítido ni simple. No todo es perseverancia, buen ojo, audacia y capacidad de trabajo. No bastan estas magníficas cualidades para convertirse en un potento a nivel mundial. También se requiere un estómago de fraldad, de "moral propia", por no darle un nombre peyorativo, y de capacidad de aislarse del mundo, de vestirse de una coraza impenetrable para los simples mortales.

Niarchos, que al igual que su compatriota y rival, Onassis, casó con norteamericana célebre —una hija de Ford, el magnate de los automóviles— se divorció de ésta para volver a los brazos de su primera esposa, la hija del magnate Livanos. Pero he aquí que Eugenie Livanos muere en extrañas circunstancias, y su marido, Stavros Niarchos, es encubierto en su muerte.

Eugenie Livanos dejó una enorme fortuna, a la cual también Niarchos tiene acceso. Siempre que salga libre de polvo y paja de esta nueva aventura. Pero así es la vida de los tiburones: devoran cuanto se les pone por delante, aprovechándose de mayor voracidad, tamaño y fuerza, hasta que de pronto se tragan un anzuelo, o caen en las redes de un barco destinado a la pesca de arrastre, es decir, de sardinas y anchovetas.

PLINIO

En el presente año:

## Quedará normalizado el suministro de agua en zona costera

En un plazo máximo de 150 días deberá quedar totalmente terminada la nueva aducción de agua potable entre Isla Negra y El Quisco. Así lo informó el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Eugenio Celedón, al referirse a la determinación que tomó la Dirección General de Obras Públicas para adjudicar esta propuesta por un valor de 550 mil escudos.

Agregó el Secretario de Estado que solo faltaban tres kilómetros - parte de los cuales ya se están ejecutando - para el tramo comprendido entre El Tabo y Isla Negra con lo cual el programa para dotar de agua potable a todos los bairriales costeros de la capital quedará terminado.

En la misma forma se están ejecutando nuevos sondajes en las diversas quebradas de la zona destinados a aumentar el caudal de agua potable que se proyecta entregar a los habitantes y veraneantes antes de la próxima temporada veraniega.

También se informó que en la primera quincena de junio próximo se solicitarán propuestas públicas para la construcción de la primera etapa de la Tenencia de El Tabo, cuya superficie adjudicada tendrá 260

### Regionalidad para las asociaciones de ahorro y préstamos

LA REAFFIRMACIÓN del principio de regionalidad, es decir, establecer y asegurar que cada asociación de ahorro y préstamo existente en el país puede y debe, según lo establece la Ley, captar e invertir esos recursos en su respectiva provincia, elemento que no se da en otros mecanismos financieros, fue una de las principales conclusiones a que se llegó en las VII Jornadas Nacionales de Ahorro y Préstamo que se realizaron durante tres días en la capital con asistencia de más de cien ejecutivos venidos de Arica a Magallanes.

Durante el evento se analizó y acordó, asimismo, efectuar estudios del más alto nivel que permitan al Sistema, captar mayores recursos, sean nacionales o internacionales, para aumentar su contribución a resolver el déficit habitacional del país. Se tuvo en cuenta, especialmente, la situación de los 364.811 ahorrantes que tienen las Asociaciones y que presionan por obtener legítimamente su solución habitacional por intermedio de estas organizaciones.

#### TEMA INTERNACIONAL

El tema internacional de las Jornadas, incluido en el término, fue presentado por el Secretario General de la Unión Interamericana, Ricardo García, quien expuso las posibilidades de obtener financiamientos foráneos para el Sistema. Se hizo, además, un análisis de la situación comparativa de los diferentes sistemas latinoamericanos de ahorro y préstamo dentro de los que quedó demostrado que el sistema chileno ocupa el primer lugar según todos los índices de medición y, al mismo tiempo, el que ha orientado su acción hacia sectores de menores recursos, comparativamente.

#### DECIMO ANIVERSARIO

Por otra parte, y fuera de programa y en homenaje a la dictación del DFL 205 de 5 de abril de 1960, se acordó personalizar este acontecimiento en Eduardo Gómez, primer presidente y fundador de la Caja Central y en Guillermo Leffort de activa participación en la redacción del cuerpo legal que creó a las Asociaciones y actual presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

Asimismo, fue destacada la participación del presidente vicepresidente y secretario general de la Confederación de Ahorros y Préstamos de Chile, Hernán Lavanderos Figueira, Joaquín Curti Sánchez y Enrique Pérez, respectivamente, quienes constituyeron, con los demás directores, la Mesa Directiva de las jornadas que acabaron de finalizar.

## IMPORTANTE VISITA RECIBIO BANK OF AMERICA

Los señores A. W. Clausen y Roland Pierotti, Presidente y Vicepresidente Ejecutivo y Consejero del Presidente sobre Asuntos Internacionales, respectivamente de Bank of America N. T. S. A. San Francisco, estuvieron recientemente de visita en Santiago.

Durante su permanencia en esta ciudad, los distinguidos huéspedes, acompañados por el Sr. Ulrich Merten, Gerente General del Bank of America en Chile, fueron recibidos en visita informal por el Presidente de la República.

Manifestó el Sr. Clausen en esa oportunidad el optimismo de su Banco en el futuro de nuestro país y pronosticó de brindar las amplias experiencias bancarias internacionales del Bank of America al progreso de Chile.

Los señores Clausen y Pierotti fueron agasajados por el Subintendente de Bancos durante un almuerzo que contó con la presencia entre otras personalidades del Ministro de Hacienda, señor Andrés Zaldívar, y el Presidente del Banco Central de Chile, señor Carlos Massad.

Especial relieve tuvo una recepción privada en la cual los señores Clausen y Pierotti tuvieron oportunidad de cambiar ideas con representantes de la industria y del comercio.

La visita de estos distinguidos representantes del Banco más grande del mundo, coincidió con la finalización de la reunión anual del Directorio Internacional del Bank of America, esta vez realizada en la ciudad de Buenos Aires.



"ESTAMOS ALERTAS", dicen los dirigentes de la Confederación Agrícola El Triunfo Campesino, y sabemos responder a cualquier ataque.

## Amenazan incendiar sede de El Triunfo Campesino

Amenzaron incendiar la sede de la Confederación de Trabajadores Agrícolas El Triunfo Campesino de Chile. Las amenazas (seis en menos de cinco días) fueron a través de llamadas telefónicas. La última vez fue el propio presidente de la citada Confederación quien recibió la amenaza de "un extremista de la reacción", como fue calificado el anónimo sujeto por Hugo Silva, timonel de "El Triunfo", agregando: "Primeramente atendió el auxiliar Carlos Escobar a quien le pidieron a un dirigente al teléfono para un recado delicado, entonces sostuve yo la conversación con el audaz 'momio', que llegó hasta sacarme mi abusita, agregando 'les vamos a quemar las oficinas de la sede de Uds. por lo que están haciendo contra nosotros'".

La directiva de la confederación se reunió para analizar estas repetidas amenazas, siempre a horas de oficinas y que son, al parecer, "producto de la desesperación de grupos o de un grupo que representa al pasado", como lo dijo el tesorero sindical Luis Salamanca. A este mismo dirigente le echaron una camioneta encima en el sur.

#### "ME SALVE POR UN PELO".

Cuenta Salamanca que después de una concentración en Coquile, donde se reunieron varios miles de campesinos "para protestar por el asesinato del compañero Mery, me siguió una camioneta con luces apagadas. Faltaba poco, agregó, para llegar a mi casa cuando el vehículo se me vino encima. Tuve que tirarme a

unos zarzamorales. La camioneta quedó metida en los matorrales".

Luis Salamanca afirma: "Soy conocido por todos y los 'momios', me tienen ganas. Por eso me persiguen, me salvé por un pelo".

Estos hechos han molestado a los dirigentes de "El Triunfo" y entonces su directiva ha dispuesto estar alerta para repeler cualquier posible ataque, agresión o vandalismo. "Estamos esperando". Aquí verán como son los campesinos, nos dice finalmente Hugo Silva, el presidente de la Confederación de trabajadores agrícolas más grande del país.

## En Viña del Mar se entregan nuevos títulos de propiedad a campesinos de Valparaíso

VIÑA DEL MAR. Los campesinos de los Asentamientos El Cajón de San Pedro, Las Pataguas B. de Quillota y La Victoria de Concón recibirán hoy, a las 11 horas, en el Teatro Municipal de Viña del Mar, los Títulos definitivos de dominio de los predios ya mencionados. En estos Títulos inscritos en el Conservador de Bienes Raíces, se incluyen las viviendas, instalaciones y la superficie que conforma cada asentamiento.

En esta oportunidad se convierten en propietarios de la tierra que trabajan, 35 jefes de familia de Las Pataguas B. 48 de El Cajón de San Pedro y 27 de La Victoria de Concón, sumando en total 110 los Títulos a entregar.

La ceremonia contará con la presencia de autoridades de la provincia de Valparaíso, de la Corporación de Reforma Agraria, del Ministerio de Agricultura, de delegaciones de dirigentes campesinos, de asentamientos de la zona de Centros de Madres, de Sindicatos gremiales, de Unidades Vecinales, estudiantes y comunidad en general.

Esta es la segunda entrega masiva de Títulos de Dominio a campesinos de la Reforma Agraria chilena, habiéndose efectuado la primera en La Caja Central y en Guillermo Leffort de activa participación en la redacción del cuerpo legal que creó a las Asociaciones y actual presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos.

Asimismo, fue destacada la participación del presidente vicepresidente y secretario general de la Confederación de Ahorros y Préstamos de Chile, Hernán Lavanderos Figueira, Joaquín Curti Sánchez y Enrique Pérez, respectivamente, quienes constituyeron, con los demás directores, la Mesa Directiva de las jornadas que acabaron de finalizar.

Los trabajadores de la ciudad y del campo han buscado este acercamiento más directo y humano, a fin de crear las bases solidarias entre ambos grupos de comunes intereses en la búsqueda de la liberación socio económica. De esta manera se perfeccionará mediante las ideas que puedan aportar los trabajadores urbanos, el proyecto ya en marcha de la Cooperativa Campesina CAMPUNI, encargada de la comercialización de los productores de los asentamientos de la zona de Valparaíso y Aconcagua.

La experiencia que dejará este encuentro de campesinos y trabajadores de la ciudad, permitirá concretar visitas de estos últimos a los asentamientos de la comuna de Viña del Mar, para que en el terreno mismo se observe la producción del presente año agrícola, los planteles lecheros, avícolas y porcinos; las viviendas campesinas y la forma de organización bajo la cual operan los asentamientos.

#### LA VICTORIA DE CONCON

Es un predio esencialmente hortícola, con 271 has. de riego y 2.628 de secano. Queda ubicado a unos 18 kms. de San Pedro sobre la carretera que une Viña del Mar con Concón.

Fue expropiado en el año 1966 y se constituyó en asentamiento el 29 de junio de ese mismo año. Hoy se entregarán Títulos de dominio a 27 jefes de familia que habitan 24 viviendas nuevas adquiridas por el sistema de autoconstrucción, habiendo reparado por el mismo sistema el resto de las casas. Durante el período de asentamiento han formado una masa ganadera compuesta por 570 vacunos y 94 caballos, capitalizando además, numerosa maquinaria mayor y implementos para las labores agrícolas en el predio.

En total, la Población "El Tronque" de Puento Alto tendrá 202 casas, contabilizando las emergencias.

Así se daba preferencia a aquellas personas que poseían mayor número de cargas familiares. Por otra parte, también se favoreció a aquellas personas que, no teniendo las cuotas necesarias para hacerse acreedores a una vivienda, estuvieron contempladas dentro de las Emergencias Habitacionales. En estos casos entran los expropiados y quien tiene la facultad de considerar estas propiedades es el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Servicios Habitacionales, merced a que la Junta Directiva de la institución, reunida el 7 de mayo de este año, acordó darle el derecho de disponer del 10% de las casas de la población. Para acceder a emergencia basta tener el ahorro inicial de 142 cuotas, siendo cada una de valor de \$11.68, debiendo entrase las 430 cuotas en un plazo de seis meses.

En total, la Población "El Tronque" de Puento Alto tendrá 202 casas, contabilizando las emergencias.

## Policía

### Pareja murió asfixiada en su auto

VALPARAISO. (Corresponsal).- Una elegante mansión del aristocrático Cerro Castillo, a escasos metros del centro de Viña del Mar, fue el escenario que eligió una pareja de amantes para suicidarse.

El hecho, que es el comentado obligado de toda la ciudad, ocurrió en calle Iberia N° 390, más precisamente en el garaje.

Allí, en un auto Volvo último modelo, fueron encontrados los cuerpos sin vida del chofer de taxi Carlos Urrutia de 35 años, casado, 5 hijos y de una mujer cuya identidad no ha sido posible lograr hasta el momento ya que no portaba documento alguno. Su edad se calcula entre 35 y 40 años.

El hombre y la mujer estaban semidesnudos y al parecer ante la imposibilidad de unirse en matrimonio, prefirieron quitarse la vida con un método muy simple.

Urutia Fierro, según se informó, puso en marcha el motor del vehículo, luego de haber cerrado herméticamente el garaje y ambos perecieron al aspirar el gas monóxido que dejó escapar el automóvil.

El estudiante Carlos Urrutia, según los archivos de Investigaciones, es miembro del MIR y esto explica las informaciones tendenciosas enviadas a Santiago con el propósito de denigrar la acción policial de Carabineros.

Por falta de quórum:

### No se reunió corte de apelaciones en Chillán

CHILLAN (Por Renán Andrade, enviado especial).- La Corte de Apelaciones de Chillán no se constituyó en la mañana de ayer, por falta de quórum, para conocer y resolver el recurso de queja deducido por la Intendencia de la Provincia, en contra de la resolución del Ministro Sumaríano Luis Silva Fuentes, quien el jueves pasado decretó la libertad por falta de méritos de los empleados agrícolas Jorge de la Sota Muñoz, Renato Gazzmuri y los dirigentes campesinos José Gerardo Sotomayor y Gastón Balladares Balladares, quienes comparten el criterio de los empresarios.

La acusación en contra de los empresarios agrícolas y los dirigentes campesinos, básicamente se remite a que los acusados habrían quebrantado los preceptos de la Ley de Seguridad Interior del Estado, que señalan los artículos 4º, letras A y D y 6º letra A, conciliados con los artículos 126, 133 y 261 del Código Penal.

## Nueva población fue inaugurada en P. Alto

En un sencillo acto de inauguración se entregaron las llaves a los signatarios de la Población "El Tronque" de Puento Alto. En la ceremonia hicieron uso de la palabra el Director de CORHABIT, Enrique Cabrera, el Gobernador de Puento Alto, Rodolfo Torres Díaz y el poblador Raúl Araneda. Todos se mostraron orgullosos del nuevo conjunto habitacional que beneficia a 189 felices propietarios.

La ceremonia comenzó con el izamiento del pabellón patrio a los acordes del Himno Nacional, interpretado por la Banda del Regimiento Ingenieros de Montaña N° 7, que fue la encargada de amenizar el acto. Posteriormente el cura párroco, acompañado de importantes personeros de CORHABIT procedió a bendecir las casas, seguidos por pobladores.

EL DIRECTOR DE CORHABIT, Enrique Cabrera Conejera Valdivia.

## La Facultad de Ciencias mantendrá organismos

El Consejo Superior de la Universidad de Chile acordó mantener la Facultad de Ciencias Económicas con sus actuales organismos y su Consejo de Facultad, según declaraciones formuladas por el Rector de la corporación Edgardo Boenig ger.

Agregó que dicho consejo autorizó a las entidades de la Facultad de Ciencias Económicas y de Filosofía y Educación, que han mantenido el deseo de integrar su trabajo académico en ciencias sociales, para formar un comité de coordinación que tendría atribuciones para presentar sus planes y programas, proponer sus presupuestos y tomar contacto con otras entidades. Afadió el rector que las proporciones de este comité se someterán al Consejo de Facultad que fue pertinente para ser conocido por este o por ambos en su caso.

## Egresados de medicina reciben sus títulos

Doscientos ochenta y ocho egresados de las Escuelas de Medicina de la Universidad de Chile Católica y de Concepción recibirán sus diplomas de título en una ceremonia que se realizará hoy, a las 11 horas en el Teatro Municipal de Santiago.

El acto contará con la asistencia del Rector de la Universidad Católica y de Concepción, el Ministro de Salud Pública Pacheco y Ramón Valdés, respectivamente.

De los nuevos médicos egresados de la Universidad Católica y de Concepción, cincuenta y seis son de la Facultad de Medicina y de Economía, que fueron premiados en la ceremonia.

El acto contará con la asistencia del Rector de la Universidad Católica y de Concepción, el Ministro de Salud Pública Pacheco y Ramón Valdés, respectivamente.

La ceremonia se realizará en el Teatro Municipal de Santiago.

Finalmente se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la misma ocasión se entregarán diplomas a los estudiantes del Instituto Comercial vespertino y de los cursos específicos que auspicia el mismo organismo, entre estos

se destaca los cursos de enfermería, que incluye la obtención de la licencia de enfermera, sección de idiomas, sección de especialidades técnicas.

La ceremonia se realizará en el Teatro Municipal de Santiago.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

En la ceremonia se entregarán diplomas a los egresados de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

# "Una economía para construir la nueva sociedad"

El pueblo organizado participará en la dirección y gestión de las empresas. Fondo para la Independencia y el Desarrollo.

CARTAGENA (Por César Fredes, enviado especial). Se reanudaron ayer las reuniones del Consejo Ampliado del Partido Demócrata Cristiano, que con el objeto de trazar las líneas generales del programa de gobierno de Radomiro Tomic, se efectúa en este balneario.

En las sesiones de ayer se examinaron tres de los seis puntos del documento preparado a Comisión Programa, que preside el ex parlamentario Bosco Parra. Alejandro Foxley ex director del Departamento Técnico del PDC hizo un análisis sobre los aspectos económicos, Gabriel Valdés dio a conocer la Política Cultural del futuro gobierno demócrata-cristiano y Ricardo French-Davis se refirió a los recursos productivos básicos.

## NUEVA ECONOMIA

Los puntos básicos de la Nueva Economía para la construcción de la Nueva Sociedad están basados en

el esfuerzo mancomunado de todos los que viven de su trabajo, con el respaldo del Estado como rector del bien común. La nueva economía contempla la existencia de diversos tipos de empresas entre las que se cuentan la empresa tradicional, la empresa social del pueblo y las formadas por los trabajadores a través del Fondo Para la Independencia y el Desarrollo. El mencionado fondo, de ahorro y de inversión, estará constituido principalmente por el mayor ingreso de las empresas productoras de cobre ya nacionalizado por ley.

La economía será de propiedad de los trabajadores y estos participarán en la toma de decisiones que afecten a la comunidad nacional.

La empresa privada tradicional consolidará su legitimidad en la medida que sea abierta a la demanda de participación de los trabajadores que se expresarán por vía de la negociación colectiva.

## OPERACION PROGRAMA

Benjamín Prado explicó el procedimiento a que se someterán los antecedentes propuestos al Plenario. El programa básico elaborado de acuerdo con las bases programáticas acordadas en agosto de 1969 por la Junta Nacional será aprobado en general en Cartagena y enriquecido y difundido por medio de un sistema de consulta a las bases a través de 15.000 núcleos a lo largo del país. Además se efectuará una implementación del programa en los frentes de la campaña y de consulta directa, especialmente a los profesionales y técnicos. Lo anterior constituye la "Operación Programa" y terminará el 10 de julio próximo.

Lo dijo y lo demostró Patricio Aylwin:

## "Alessandri es un viejo político derechista"

El falso "apoliticismo" que se autoortuga, a través de una multimillonaria campaña de prensa, el candidato presidencial del Partido Nacional, Jorge Alessandri, fue rotundamente desenmascarado por el senador Aylwin quien enumeró algunos de los incontables lazos que unen al candidato del P.N. con la Derecha política y económica. Dijo el senador Aylwin en otra parte de su intervención en la Cámara Alta:

### POLITICO APOLITICO?

Si en sus actividades de negocios y gremiales, el señor Alessandri se identifica con la derecha económica, en sus actividades políticas aparece indiscutiblemente ligado a los partidos de derecha.

Hijo de un prominente político del Partido Liberal —que en un tiempo fue avanzado y terminó formando parte de la extrema derecha chilena—, el candidato derechista ha vivido y actuado permanentemente en medio de los círculos directivos de la derecha política. Su hermano Fernando Alessandri fue largo tiempo senador liberal y en 1946, candidato de la derecha a la Presidencia de la República. Su cuñado Arturo Matte —fue también senador liberal y en 1952, candidato de la extrema derecha a la Presidencia de la República. Su hermano Eduardo Alessandri fue asimismo diputado y senador liberal.

Enseguida el senador Aylwin pasó a analizar las principales "ideas" políticas y económicas que lleva el señor Alessandri en su Programa Presidencial, utilizando para ello expresiones del propio candidato derechista en sus intervenciones radiales y concentraciones:

### LAS IDEAS DEL CANDIDATO DE DERECHA

Un viejo proverbio chino enseña que "la acción sigue al pensamiento como la rueda de la carreta a la pesuña del buey".

Nada expresa mejor lo que puede esperarse del candidato de la derecha es hablar contra "la política" y contra los que llaman peyorativamente "políticos de oficio" o "profesionales", haciéndose pasar como verdadera víctima del medio en que le tocó vivir y hombre alegórico a todo lo que sea "política". Al presentarse hace poco en televisión habló del "virus político" como "un mal que es muy difícil combatir" y el que lo tiene inyectado tiene que pasar muchos años para sacárselo" y, en reciente proclamación en San Clemente —según versión de "El Mercurio"— repitió una vez más: "No me interesa jamás la política, porque la conocí muy de cerca en el ho-



Bosco Parra: Preside la Comisión Programa.



Doctor Kaplan: Los independientes participan

## Candidaturas y Candidatos

### Tomic

El candidato y líder de las fuerzas populares RADOMIRO TOMIC, se encuentra en el balneario de Cartagena participando en el Consejo Plenario Ampliado del Partido Demócrata Cristiano.

En dicha reunión, en que participan más de 100 dirigentes nacionales venidos de todo el país y representantes de las fuerzas sociales e independientes que apoyan la candidatura de Tomic se aprobarán los planteamientos programáticos del abanderado popular, los que luego serán propuestos a los organismos de base social para su ratificación o modificación.

Hoy TOMIC participa en la Conferencia de Prensa con que finaliza la reunión de Cartagena.

### Allende

El candidato de la "mesa redonda", SALVADOR ALLENDE, se encuentra en Santiago. Hoy concurrirá a una reunión masiva de dirigentes medios de su cuartel postulación presidencial, convocada para activar los trabajos electorales de ella.

Se anunció que ALLENDE reiniciará las giras y concentraciones de su campaña durante la semana que comienza.

### Alessandri

El candidato presidencial del Partido Nacional, JORGE ALESSANDRI, se encuentra en la región del Norte Chico.

Ayer asistió a una proclamación en Illapel, hoy viaja a Ovalle, para continuar posteriormente a otras ciudades de la zona.

Como es habitual ALESSANDRI va acompañado por parlamentarios y dirigentes del Partido que dirigen su campaña.



do en 1952, Ministro de Estado en 1948. Senador en 1957. Presidente de la República en 1958 y ahora, nuevamente postulado a esa función política?

3º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

2º Si es tanta la repulsa que el candidato derechista siente por la política, ¿cómo se explica que haya sido Diputado

en 1952, Ministro de Estado en 1948. Senador en 1957. Presidente de la República en 1958 y ahora, nuevamente postulado a esa función política?

3º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

4º Cómo se explica que al aceptar su candidatura a Senador por Santiago, en carta dirigida al

Presidente del Partido Liberal el 22 de Noviembre de 1956, el señor Alessandri haya dicho: "Mi ya larga actuación política me autoriza para pensar que mis ideas en

relación con las materias fundamentales de interés general —cuya afinidad con el programa del Partido Liberal destacó— son sobradamente conocidas".

La única explicación posible es que el candidato de la derecha es "un viejo político derechista", que explota el "apoliticismo" —la más vulgar de las reacciones políticas derechistas— como anzuelo electoral.

5º Cómo se explica que haya sido Diputado

en 1952, Ministro de Estado en 1948. Senador en 1957. Presidente de la República en 1958 y ahora, nuevamente postulado a esa función política?

6º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

7º Si es tanta la repulsa que el candidato derechista siente por la política, ¿cómo se explica que haya sido Diputado

en 1952, Ministro de Estado en 1948. Senador en 1957. Presidente de la República en 1958 y ahora, nuevamente postulado a esa función política?

8º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

9º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

10º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

11º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

12º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

13º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

14º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

15º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

16º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

17º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

18º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

19º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

20º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

21º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

22º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

23º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

24º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

25º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

26º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

27º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

28º Si el candidato de la derecha piensa verdaderamente que "los gobiernos políticos son la gran causa de la catástrofe nacional" —cómo se explica que en 1948 aceptara integrar un "gobierno político" de "concentración nacional" —liberales, conservadores y radicales— y en 1961 constituyera nuevamente un "gobierno político" con igual composición partidista?

## Alessandri es persona no grata en Copiapo

### Un nuevo traspaso en su campaña electoral sufrió el candidato presidencial del Partido Nacional, Jorge Alessandri, y otros sectores de derecha, cuando llegó a Copiapo durante la semana

### La Municipalidad de

### La ciudad acordó decla-

### rar "persona no grata" al político derechista. El acuerdo se logró con los votos a favor de regidores socialistas y comunistas. En contra votó el representante del Partido Nacional y se abstuvieron los demócratas cristianos, radicales y uno de la Democracia Radical.

### La Municipalidad de

### La ciudad acordó decla-

### rar "persona no grata" al político derechista. El acuerdo se logró con los votos a favor de regidores socialistas y comunistas. En contra votó el representante del Partido Nacional y se abstuvieron los demócratas cristianos, radicales y uno de la Democracia Radical.

### La Municipalidad de

### La ciudad acordó decla-

### rar "persona no grata" al político derechista. El acuerdo se logró con los votos a favor de regidores socialistas y comunistas. En contra votó el representante del Partido Nacional y se abstuvieron los demócratas cristianos, radicales y uno de la Democracia Radical.

### La Municipalidad de

### La ciudad acordó decla-



## Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. 10a serie, 1.500 metros.

1º 71 CAFERATA. 53 por Stomber y Flor de Cardo, del Stud Uno. Jinetes: Gastón Saavedra Bol. 21.115 Pag. 40.  
2º 14 Y. L. Carga. 49 Gm. Fernández Bol. 5.597 Pag. 15.50  
3º 91 Rocío. 51 R. Clavería Bol. 19.909 Pag. 4.40  
4º 91 Profano. 49 D. Sagardia Bol. 16.630 Bol. 5.20  
5º 111 Gino Solo. 49 L. Rivera Bol. 5.312 Pag. 16.30  
6º 111 Gachó Manuel. 55 C. Pezoa Bol. 2.367 Pag. 36.60  
7º 111 Paniol. 55 E. López Bol. 14.042 Pag. 6.20  
8º 111 Monto Mario. 55 D. Basalto Bol. 1.581 Pag. 54.90  
9º 111 Muy Buena. 48 Alt. Salas Bol. 1.913 Pag. 45.30  
10º 111 Indiana. 54 H. Olgún Bol. 6.622 Pag. 13.10  
11º 111 Desapare. 53 C. Sepulveda Bol. 4.352 Pag. 19.90  
12º 111 Papera. 54 Edo. Venegas Bol. 11.326 Pag. 7.70  
13º 111 Víctorito. 52 P. Herrera corral con Profano  
14º 111 Cerejano. 50 J. Eguren corral con Y. Le Carga  
15º 111 Trádora. 55 Jn. Aravena Bol. 1.094 Pag. 79.30  
Total boletos jugados: 212.636

Ganada por 1/2 cab. el 3º a 2 1/4 cpos. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a cab. por Preño Enrique Vidal. Tiempo 1.33. Corrieron todos. E 4.10-2.10-6.1.90. Div. Vña. E 4.10-1.60 E 4.80-1.80

DESARROLLO. Y Le Carga arrancó adelante seguido por Cerejano, Muy Buena, Trádora, Paroli y Gino Solo. Cerca de los 600 Muy Buena estaba en punta. En la recta — en el poste de los 400 — Y Le Carga avanzó al primer puesto. A escasos metros de la raya, por el lado interior, surgió CAFERATA, superando al líder en la misma raya y por exceso margen.

SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros. Condicional.

1º 91 PINKERTON. 56 por Pitucazo y Cambacua, del señor Osvaldo Sosa. Jinetes: Carlos Bol. 14.840

2º 111 Antifas 56 L. Yáñez Bol. 9.523 Pag. 7.70

3º 111 Migrante 56 G. Jorquera Bol. 37.405 Pag. 2.00

4º 111 Mandíbula 55 L. Muñoz Bol. 1.362 Pag. 23.10

5º 111 Gato 56 G. Saavedra Bol. 23.715 Pag. 3.10

6º 111 Claudio 54 S. Campos Bol. 1.244 Pag. 58.80

7º 111 Soñita 54 R. Castro Bol. 504 Pag. 145.20

8º 111 Claudio 56 S. Pradenas Bol. 585 Pag. 12.50

9º 111 King 56 G. Guzmán Bol. 9.151 Pag. 8.00

Total de boletos jugados: 101.659

GANADA por 2 1/4 cpos. el 3º a 1/2 pesc. el 4º A 1.1.4 cpo. el 5º 1.2.2 pesc. tiempo 1.26.15. Retirado el (10) Presumido. Prep. Gómez. Div. E 4.90 E 1.80 E 2.30 E 7.70 Div. Vña. E 4.30 E 3.90 E 1.90 E 5.60.

DESARROLLO. Pinkerton tomó la delantera una vez definidas las posiciones. Tras él se ubicaron Antifas, Mi Claudio, King, Scarpas y Mandíbula. En los últimos tramos se hizo presente Burdeos sin dar alcance.

TERCERA CARRERA. 9a. serie, 1.500 metros

1º 8 CONCIERTO. 52 kilos, por Cencero y Carta Blanca, del Stud Chacal. Jinetes: Sergio Vásquez Bol. 62.235

2º 111 Conforme 53. G. Gómez Fernández Bol. 7.008 Pag. 17.40

3º 111 Claudia Lorena 55 A. Salas Bol. 10.073 Pag. 12.10

4º 111 Ponciano 53 C. Orenda Bol. 7.790 Pag. 15.70

5º 111 Mendoza 54 H. Olguín Bol. 6.897 Pag. 17.70

6º 111 Glenwood 54 N. González Bol. 13.704 Pag. 8.90

7º 111 Jahan 53 L. Gómez Bol. 2.082 Pag. 58.60

8º 111 Manteica 51 L. Orlí Lopez Bol. 4.869 Pag. 15.10

9º 111 Micticote 51 C. Orobio Bol. 10.877 Pag. 11.20

10º 111 Kalista 52 J. Eguren Bol. 6.519 Pag. 18.70

11º 111 Llanca 51 D. Sagardia Bol. 1.873 Pag. 66.40

12º 111 Baduleque 54 E. López Bol. 6.761 Pag. 15.80

13º 111 Capo (15). 51. R. Castro Descartado

14º 111 Manteica (9). 53 E. López Bol. 19.922 Pag. 9.50

Total boletos jugados: 248.555

Ganada por 1/2 pescuento, el 3º a 3/4 cuerpo, el 4º a 2.1.2 cpos. el 5º a pescuento. Tpo. 1.12.2/5. Preparador Rafael Bernal G. No corrió: (10) Prestigio.

Dividendo: E 15.60-4.00-2.00-2.00-Vña. E 16.90-3.10-2.60-2.50

DESARROLLO. Alcarayón se encargó de mostrar el camino. Luego italo Listo, Mecenas y La Rosoneta. A 200 metros de la raya avanzaron Luna Real y Mecenas. Gano aquella por estrecha diferencia.

CUARTA CARRERA. 1a. serie, 1.500 metros

1º 111 Albaricoque. 56 por Prince D'Orange y Albaneila, de la Estación Carreras, jinetes: Gastón Saavedra bol. 17.220.

2º 111 Y. L. Carga. 56 V. Ubilla bol. 5.536 Pag. 1.70

3º 111 Avignon 56 L. Yáñez bol. 6.914 Pag. 14.40

4º 111 Chicolore 56 C. Pezoa bol. 15.607 Pag. 6.40

5º 111 Vaquez 56 M. Ramírez bol. 10.000 Pag. 10.00

6º 111 Vaquez 56 M. Ramírez bol. 9.896 Pag. 10.10

7º 111 Tremendo 55 J. Eguren bol. 13.595 Pag. 7.30

8º 111 Laalie 56 L. Cifuentes bol. 3.315 Pag. 30.10

9º 111 Tiamo 56 S. Vásquez corral con Tremendo

10º 111 Ritorneo 55 L. Rivera bol. 2.996 Pag. 33.30

11º 111 Kalu 56 V. Bravo bol. 7.16 Pag. 13.90

TOTAL jugado 138.785 boletos

GANADA por 2 1/4 cpos. el 3º a 9 cpos. el 4º a 2 1/4 cpos. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 5 1/2 cpos. tiempo 1.24.2.5. Corrieron todos. Prep. Bello Díaz. Div. E 5.80 E 1.40 E 1.30 E 1.80 Div. Vña. E 5.50 E 4.10 E 1.60

DESARROLLO. Albaricoque salió a tomar la punta. En su siga quedaron Génaro, Argonau, Tremendo, Chicolore y Pretil. En los últimos metros quedó Pretil. El líder no se dejó alcanzar y cruzó la raya con amplia ventaja.

CINQUERA CARRERA. 1a. serie, 1.200 metros

1º 111 MIRAMAN. 54 por Achernar y La Tacora, del Stud Acasal, Luis García boletos 21.532

2º 111 Vaquez 53 V. Ubilla bol. 10.940 Pag. 11.50

3º 111 Anabel Lee 51. L. Camus bol. 18.370 Pag. 6.80

4º 111 La Nore 53. G. Saavedra bol. 44.732 Pag. 2.80

5º 111 Miss Digna 54. R. Castro bol. 33.824 Pag. 3.70

6º 111 Teórico 54. D. Cerdá bol. 2.708 Pag. 46.80

7º 111 Aranás 53. J. Pacheco bol. 3.170 Pag. 39.60

8º 111 Lengua Mocha 54. E. González bol. 3.320 Pag. 37.90

9º 111 Wild Hunter 54. E. Guzmán bol. 15.991 Pag. 7.90

10º 111 Terete 53. B. Campos bol. 5.607 Pag. 22.40

11º 111 Trágica 54. E. Narango bol. 5.411 Pag. 23.20

12º 111 Graduación 54. Edo. Vásquez bol. 8.528 Pag. 14.70

13º 111 Los Ríos 51. J. Aracena descartado

14º 111 21 Asalto 54. A. Herrera bol. 444 pag. 282.70

15º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

16º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

17º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

18º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

19º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

20º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

21º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

22º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

23º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

24º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

25º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

26º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

27º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

28º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

29º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

30º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

31º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

32º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

33º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

34º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

35º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

36º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

37º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

38º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

39º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

40º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

41º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

42º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

43º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

44º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

45º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

46º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

47º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

48º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

49º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

50º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

51º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57

52º 111 Sardina 54. A. Herrera bol. 1.340 pag. 147.57



Las veces que atacó el equipo de Palestino lo hizo con resolución. Moris colaboró con su ofensiva exigiendo a fondo a la retaguardia de Magallanes. La

nota registra uno de los tantos momentos de peligro para los "académicos".

3x1 a Magallanes:

## Palestino salió de perdedor

"Chocolito" Ramírez reapareció con éxito en el equipo de colonia.

CANCHAS: Estadio Nacional

ÁRBITRO: Lorenzo Cantillana (bias).

PALESTINO: (3) Strauch, Víctor Castañeda, Ahumada, Bello, y Cortés. Moris, Jaime Ramírez, Acevedo, Fuentes, Orlando Ramírez y Villagría.

MAGALLANES: (1) Lara, Rojas, Leiva, Rosales, H. Díaz, y Aramburu. Novo, F. Flores, Martínovich, Pantoja, y Huai.

GOLES: Primer tiempo: 30. CASTAÑEDA (P). Orlando Ramírez sirvió un corner corto, hacia el zaguero derecho "el quillero" con fuerza al arco, haciendo entrar el balón ajustado al vertical izquierdo de Lara. Esto no intentó nada.

Segundo Tiempo: 30 minutos. FUENTES (P). Cogió un centro, dentro del área dandole, inclinó tiempos para burlar a su marcador y lanzar cruzado al arco.

35. MARTÍNOVICH (M). Novo centró sobre la linea de servicio penal, aprovechando Martínovich para cabecear y anotar el gol.

18. ACEVEDO (P). En jugada personal.

CAMBIOS: Araneda por Aramburu en Magallanes al reiniciar el segundo tiempo. 25. Valenzuela reemplazó a Jaime Ramírez.

Su primer triunfo obtuvo ayer en el preliminar del Estadio Nacional. Palestino venció en un encuentro bastante movido a Magallanes que solo en los primeros 45 minutos dieron respuesta.

Sin duda que el equipo de colonia vino a exponer con tan-

ta soltura en ataque y seguridad en defensa dista mucho del alaídeo y desorganizado que estaba acostumbrado a perder.

Desde el primer momento Palestino empezó a llegar con regularidad, y peligro hasta la portería de Lara. Fue el ingreso en su ataque de "Chocolito" Ramírez, jugador hábil, veloz y que sabe controlar la pelota, factor importante en esta superación. Poco a despegue del número 10 de su camiseta su trabajo lo llevó a despegar en todas las posiciones de su ofensiva. Corrido al costado izquierdo rebasó muchas veces el marcador académico, provocando numerosos continuos goles.

Pero esta mejoría palestina no fue sólo del moreno delantero, sino que en general de toda la linea. Jaime Ramírez hasta cuando estuvo en la cancha las ofició de hombre de mediocampo, pero a la vez de avanzar, centro, izquierdo.

Tiro y cabezazo con clara op-

ción sobre la valla de Magallanes. El mismo juvenil centro delantero, Fuentes autor de un tanto, mostró voluntad y fuerza. Si también rindieron en forma similar Villagría y Acevedo que no mezquindaron el disparo de fuera del área, el Palestino artífice del primer triunfo, es otra cosa. Strauch de buen físico y mejores reflejos para el difícil puesto de guardameta, respondió con seguridad, cada vez que Magallanes acercó su pelota.

Novo y en otras por Martínovich aguó su guardia. En un pleno paraje, aunque más peligros de parte del vencedor, se desarrolló el partido inicial. Fue en el complementario donde un ensayo "soltó amarras" y aflojó su truco. En él Palestino coordinó su

ataque prácticamente sin fallas.

Moris bien en el sector central, controlando el juego a su antojo, se dio tiempo para proyectar en ataque. Esto vigorizó a Palestino que empezó a intranquilizar más y más a Magallanes. Sucesivos pelotazos en los balones y en otras excelentes contenciones del arquero hicieron vivir momentos de angustia a los afuera silenciosos hinchas de la "academia". Pero esta resistencia no pudo durar más. Ya a los 26 Orlando Ramírez había estado a punto de anotar el segundo gol. Un tiro libre de fuera del área, dio en un vertical haciendo que la pelota curiosamente cruzara la linea

de gol, hasta salir por el lado contrario. Y a los 30' fue Fuentes el que concretó el dominio palestino. Magallanes buscó con desorden la igualdad. Sus delanteros conducidos por Novo a veces es demasiado individualista —explicaron a Strauch.

Pero fue en un contrataque —curiosamente— que Martínovich venció por una vez a Strauch. No habían transcurrido tres minutos cuando Acevedo echó por tierra cualquier recuperación contraria, al conseguir el tercer y último tanto del encuentro.

CARBON



Gooooo de Palestino. Acevedo entre dos defensas tira al arco anotando el tercer y último tanto de su equipo, el que le brindó el primer triunfo al cuadro de colonia en el Metropolitano.

### MUEBLERIA SALVADOR

MENTIONE ESTE AVISO Y CON SOLO

E\$100

ENTREGAMOS  
Muebles — Comedor  
Dormitorio y Li-  
ving. Gran surtido  
muebles Bombe,  
estanterías y mu-  
bles sueltos

REFRIGERADORES. Cocinas a Gas Licuado.  
LAVADORAS FENSA

SALVADOR SANFUENTES N° 2879, A  
UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

### IANSA INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S. A.

#### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el Viernes 29 de Mayo de 1970, a las 17 horas en primera citación en la Sala de Directorio de IANSA, avda. Gral. Bustamante N° 26, 3er piso, Santiago, con el objeto de considerar la reforma de los Arts. 5, 25, 31 y 3º transitorio de sus Estatutos Sociales.

La modificación de estos artículos tiene los siguientes propósitos:

1) Elevar el capital social de E\$700.000.000. a E\$1.105.134.646, mediante la emisión de 10.513.846 acciones de E\$1 cada una que serán suscritas y pagadas por los accionistas con exclusión de la Corporación Bé Fomento de la Producción.

2) Modificar el artículo 25 de los Estatutos en lo relativo a las facultades del Gerente General.

3) Adoptar todos los acuerdos necesarios para materializar lo acordado por la Junta en relación a las materias precisadas.

Mario Sarquis Yazigi, Presidente

Hernán Rodríguez Iturriaga  
Secretario del Directorio

#### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 al 29 de Mayo, ambas fechas inclusive.

Abraham Abuleme Samuel  
Gerente General

3 a 2 el marcador:

Ovalle, visitante, pudo

más que Ferro como local

ESTADIO: Ferrovialos.

PÚBLICO: 546 personas

RECAUDACIÓN: E\$ 2.280

SOCIOS: Ferrovialos 169, de

Ovalle, 21. ARBITRO: Walter Krauss.

DEPORTES OVALLE (3): Vil-

ches, Romero, Cortés, Rodríguez y Adolfo Cortés; Tapia y Farias; Prieto, Solis, Díaz y Quintanilla.

FERROVIARIOS (2): Enoch

Pino, Iturra, Címacos y Aran-

da, Madrid y Jera.

GOLES: Jera de penal a los

28; empato Solis (O) a los 32;

Silva (F) aumentó a 2 para

Ferrovialos a los 38. En la se-  
gunda fracción a los 17 minutos

Díaz (O) empato, con lanza-

miento de los 12 pasos y a los 42

dio estructura definitiva al mar-

cador: nuevamente Solis, para

Ovalle.

Un buen triunfo obtuvo el has-

ta ahora colista absoluto de la

Zona Norte. Deportes Ovalle, al

derrotar en su propio reducto a

Ferrovialos, por 3 goles a 2, en

un encuentro en que las cifras

para el vencedor bien pudieron

ser mayores.

Las acciones de mayor peli-

go se produjeron en la se-  
gunda

partida.

HOY C.B. 138  
EMISORAS  
CRUZ DEL SUR

ESTADIO: Ferrovialos.

PÚBLICO: 546 personas

RECAUDACIÓN: E\$ 2.280

SOCIOS: Ferrovialos 169, de

Ovalle, 21. ARBITRO: Walter Krauss.

DEPORTES OVALLE (3): Vil-

ches, Romero, Cortés, Rodríguez y Adolfo Cortés; Tapia y Farias; Prieto, Solis, Díaz y Quintanilla.

FERROVIARIOS (2): Enoch

Pino, Iturra, Címacos y Aran-

da, Madrid y Jera.

GOLES: Jera de penal a los

28; empato Solis (O) a los 32;

Silva (F) aumentó a 2 para

Ferrovialos a los 38. En la se-  
gunda fracción a los 17 minutos

Díaz (O) empato, con lanza-

miento de los 12 pasos y a los 42

dio estructura definitiva al mar-

cador: nuevamente Solis, para

Ovalle.

Un buen triunfo obtuvo el has-

ta ahora colista absoluto de la

Zona Norte. Deportes Ovalle, al

derrotar en su propio reducto a

Ferrovialos, por 3 goles a 2, en

un encuentro en que las cifras

para el vencedor bien pudieron

ser mayores.

Las acciones de mayor peli-

go se produjeron en la se-  
gunda

partida.

HOY C.B. 138  
EMISORAS  
CRUZ DEL SUR

ESTADIO: Ferrovialos.

PÚBLICO: 546 personas

RECAUDACIÓN: E\$ 2.280

SOCIOS: Ferrovialos 169, de

Ovalle, 21. ARBITRO: Walter Krauss.

DEPORTES OVALLE (3): Vil-

ches, Romero, Cortés, Rodríguez y Adolfo Cortés; Tapia y Farias; Prieto, Solis, Díaz y Quintanilla.

FERROVIARIOS (2): Enoch

Pino, Iturra, Címacos y Aran-

da, Madrid y Jera.

GOLES: Jera de penal a los

28; empato Solis (O) a los 32;

Silva (F) aumentó a 2 para

Ferrovialos a los 38. En la se-  
gunda fracción a los 17 minutos

Díaz (O) empato, con lanza-

miento de los 12 pasos y a los 42

dio estructura definitiva al mar-

cador: nuevamente Solis, para

Ovalle.

Un buen triunfo obtuvo el has-

ta ahora colista absoluto de la

Zona Norte. Deportes Ovalle, al

derrotar en su propio reducto a

Ferrovialos, por 3 goles a 2, en

un encuentro en que las cifras

para el vencedor bien pudieron

ser mayores.

Las acciones de mayor peli-

go se produjeron en la se-  
gunda

partida.

HOY C.B. 138  
EMISORAS  
CRUZ DEL SUR





## Ferroviarios próxima víctima de Colo Colo



Esta tarde en cuatro escenarios se seguirá la disputa del torneo de Apertura de Básquetbol que controla la Federación Santiago, el cual se inició ya en las finales de su fase de clasificación.

El programa que se realizará en las diferentes canchas y horarios es el siguiente:

### GIMNASIO "MEXICO"

A las 18 horas juegan los equipos juveniles de Cabrera, Gana y México. A las 17 horas lo hacen los varones de esta misma categoría de Juan Yarur y Thomas. Basta. París las 18 horas es el turno del partido de Cabrera y Cultura Física en primera parte y como encuentro de desempate, jugarán los cuadros de Cabrera a las 19 horas. Y Juan Yarur y Thomas Basta a las 19 horas.

### GIMNASIO MADECO

A las 16 horas se enfrentan en la categoría Juvenil "C. Dittborn" y Magallanes, también en primera división a las 17 horas juegan Colo Colo con Chile-Brazo.

ISMENIA PAUCHARD, defensora de Colo Colo. El cuadro albo no ha bajado de los cien puntos.

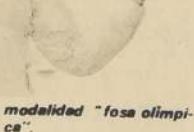
### Tiro al Vuelo en "Lo Curro":

## Primer control para el Mundial de Arizona

En las instalaciones del Club de Tiro al Vuelo "Lo Curro" prosigue hoy en la mañana el primer control de los tiradores al plátano, especialistas en fosa olímpica y que deben representar a nuestro país en el Campeonato Mundial de Arizona: Estados Unidos.

Con estos 100 plátanos, se completarán 200, puesto que ayer se disparó la primera serie.

Nuevamente estarán con su carabina al hombre tiradores de la capacidad de Pedro Estay, Carlos Pabst, Fernando Noguera, Arturo Grez, Fritz Dreyer, Feliciano Espinoza, Jaime Bünster, Tulio Guevara, Luis Farji y Alfonso Iuarrizaga.



Fritz Dreyer, uno de los mejores tiradores en la modalidad "fosa olímpica".

### ASOC. Santiago de Fútbol:

## Cuarta zona y Unión Cepol, por la 4<sup>a</sup>. fecha

### REPUBLICA.

Se juega esta tarde a las 13.30 horas en nuevo horario, la cuarta fecha de la fase inicial de la Asociación Santiago de Fútbol de las series Honor, Unión y República. El programa es el siguiente:

Cancha 2 del Estadio Nacional: Túro Godoy con Ibarra y Barros; y Ibarra.

Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Fortín Mapocho.

Cancha Sedyam: Copal con Arco y Turno Madreco.

Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Estrella: y Turno Everton.

Cancha Almirante Latorre: Aníbal Latorre con Santos y Turno Primer de Mayo.

Cancha Madeco: Madeco con Deportes Jóvenes y Turno Velo.

Cancha Estadio Nacional N° 6: Estadio Atlético con U. Pacífico y Turno Iquique.

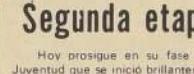
Cancha Estadio Nacional N° 10: Zona 10 con Unión y Turno Santander Aybar.

Cancha Unión Pacífico: La Cruz con Propri. y Turno Valdebenito.

Cancha Estadio San Francisco con Categoría: Turno Vista Hermosa.

Cancha México Central: México Central con Nacional El Salvador, Turno Fortín Mapocho.

Cancha Albión (Zig Zag): Albión con Primer de Mayo: Turno.



Fritz Dreyer, uno de los mejores tiradores en la modalidad "fosa olímpica".

ASOC. Santiago de Fútbol:

## Cuarta zona y Unión Cepol, por la 4<sup>a</sup>. fecha

### REPUBLICA.

Se juega esta tarde a las 13.30 horas en nuevo horario, la cuarta fecha de la fase inicial de la Asociación Santiago de Fútbol de las series Honor, Unión y República. El programa es el siguiente:

Cancha 2 del Estadio Nacional: Túro Godoy con Ibarra y Barros; y Ibarra.

Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Fortín Mapocho.

Cancha Sedyam: Copal con Arco y Turno Madreco.

Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Estrella: y Turno Everton.

Cancha Almirante Latorre: Aníbal Latorre con Santos y Turno Primer de Mayo.

Cancha Madeco: Madeco con Deportes Jóvenes y Turno Velo.

Cancha Estadio Nacional N° 6: Estadio Atlético con U. Pacífico y Turno Iquique.

Cancha Estadio Nacional N° 10: Zona 10 con Unión y Turno Santander Aybar.

Cancha Unión Pacífico: La Cruz con Propri. y Turno Valdebenito.

Cancha Estadio San Francisco con Categoría: Turno Vista Hermosa.

Cancha México Central: México Central con Nacional El Salvador, Turno Fortín Mapocho.

Cancha Albión (Zig Zag): Albión con Primer de Mayo: Turno.

Fritz Dreyer, uno de los mejores tiradores en la modalidad "fosa olímpica".

ASOC. Santiago de Fútbol:

## Cuarta zona y Unión Cepol, por la 4<sup>a</sup>. fecha

### REPUBLICA.

Se juega esta tarde a las 13.30 horas en nuevo horario, la cuarta fecha de la fase inicial de la Asociación Santiago de Fútbol de las series Honor, Unión y República. El programa es el siguiente:

Cancha 2 del Estadio Nacional: Túro Godoy con Ibarra y Barros; y Ibarra.

Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Fortín Mapocho.

Cancha Sedyam: Copal con Arco y Turno Madreco.

Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Estrella: y Turno Everton.

Cancha Almirante Latorre: Aníbal Latorre con Santos y Turno Primer de Mayo.

Cancha Madeco: Madeco con Deportes Jóvenes y Turno Velo.

Cancha Estadio Nacional N° 6: Estadio Atlético con U. Pacífico y Turno Iquique.

Cancha Estadio Nacional N° 10: Zona 10 con Unión y Turno Santander Aybar.

Cancha Unión Pacífico: La Cruz con Propri. y Turno Valdebenito.

Cancha Estadio San Francisco con Categoría: Turno Vista Hermosa.

Cancha México Central: México Central con Nacional El Salvador, Turno Fortín Mapocho.

Cancha Albión (Zig Zag): Albión con Primer de Mayo: Turno.

Fritz Dreyer, uno de los mejores tiradores en la modalidad "fosa olímpica".

ASOC. Santiago de Fútbol:

## Cuarta zona y Unión Cepol, por la 4<sup>a</sup>. fecha

### REPUBLICA.

Se juega esta tarde a las 13.30 horas en nuevo horario, la cuarta fecha de la fase inicial de la Asociación Santiago de Fútbol de las series Honor, Unión y República. El programa es el siguiente:

Cancha 2 del Estadio Nacional: Túro Godoy con Ibarra y Barros; y Ibarra.

Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Fortín Mapocho.

Cancha Sedyam: Copal con Arco y Turno Madreco.

Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Estrella: y Turno Everton.

Cancha Almirante Latorre: Aníbal Latorre con Santos y Turno Primer de Mayo.

Cancha Madeco: Madeco con Deportes Jóvenes y Turno Velo.

Cancha Estadio Nacional N° 6: Estadio Atlético con U. Pacífico y Turno Iquique.

Cancha Estadio Nacional N° 10: Zona 10 con Unión y Turno Santander Aybar.

Cancha Unión Pacífico: La Cruz con Propri. y Turno Valdebenito.

Cancha Estadio San Francisco con Categoría: Turno Vista Hermosa.

Cancha México Central: México Central con Nacional El Salvador, Turno Fortín Mapocho.

Cancha Albión (Zig Zag): Albión con Primer de Mayo: Turno.

Fritz Dreyer, uno de los mejores tiradores en la modalidad "fosa olímpica".

ASOC. Santiago de Fútbol:

## Cuarta zona y Unión Cepol, por la 4<sup>a</sup>. fecha

### REPUBLICA.

Se juega esta tarde a las 13.30 horas en nuevo horario, la cuarta fecha de la fase inicial de la Asociación Santiago de Fútbol de las series Honor, Unión y República. El programa es el siguiente:

Cancha 2 del Estadio Nacional: Túro Godoy con Ibarra y Barros; y Ibarra.

Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Fortín Mapocho.

Cancha Sedyam: Copal con Arco y Turno Madreco.

Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Estrella: y Turno Everton.

Cancha Almirante Latorre: Aníbal Latorre con Santos y Turno Primer de Mayo.

Cancha Madeco: Madeco con Deportes Jóvenes y Turno Velo.

Cancha Estadio Nacional N° 6: Estadio Atlético con U. Pacífico y Turno Iquique.

Cancha Estadio Nacional N° 10: Zona 10 con Unión y Turno Santander Aybar.

Cancha Unión Pacífico: La Cruz con Propri. y Turno Valdebenito.

Cancha Estadio San Francisco con Categoría: Turno Vista Hermosa.

Cancha México Central: México Central con Nacional El Salvador, Turno Fortín Mapocho.

Cancha Albión (Zig Zag): Albión con Primer de Mayo: Turno.

Fritz Dreyer, uno de los mejores tiradores en la modalidad "fosa olímpica".

ASOC. Santiago de Fútbol:

## Cuarta zona y Unión Cepol, por la 4<sup>a</sup>. fecha

### REPUBLICA.

Se juega esta tarde a las 13.30 horas en nuevo horario, la cuarta fecha de la fase inicial de la Asociación Santiago de Fútbol de las series Honor, Unión y República. El programa es el siguiente:

Cancha 2 del Estadio Nacional: Túro Godoy con Ibarra y Barros; y Ibarra.

Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Fortín Mapocho.

Cancha Sedyam: Copal con Arco y Turno Madreco.

Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Estrella: y Turno Everton.

Cancha Almirante Latorre: Aníbal Latorre con Santos y Turno Primer de Mayo.

Cancha Madeco: Madeco con Deportes Jóvenes y Turno Velo.

Cancha Estadio Nacional N° 6: Estadio Atlético con U. Pacífico y Turno Iquique.

Cancha Estadio Nacional N° 10: Zona 10 con Unión y Turno Santander Aybar.

Cancha Unión Pacífico: La Cruz con Propri. y Turno Valdebenito.

Cancha Estadio San Francisco con Categoría: Turno Vista Hermosa.

Cancha México Central: México Central con Nacional El Salvador, Turno Fortín Mapocho.

Cancha Albión (Zig Zag): Albión con Primer de Mayo: Turno.

Fritz Dreyer, uno de los mejores tiradores en la modalidad "fosa olímpica".

ASOC. Santiago de Fútbol:

## Cuarta zona y Unión Cepol, por la 4<sup>a</sup>. fecha

### REPUBLICA.

Se juega esta tarde a las 13.30 horas en nuevo horario, la cuarta fecha de la fase inicial de la Asociación Santiago de Fútbol de las series Honor, Unión y República. El programa es el siguiente:

Cancha 2 del Estadio Nacional: Túro Godoy con Ibarra y Barros; y Ibarra.

Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Fortín Mapocho.

Cancha Sedyam: Copal con Arco y Turno Madreco.

Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Estrella: y Turno Everton.

Cancha Almirante Latorre: Aníbal Latorre con Santos y Turno Primer de Mayo.

Cancha Madeco: Madeco con Deportes Jóvenes y Turno Velo.

Cancha Estadio Nacional N° 6: Estadio Atlético con U. Pacífico y Turno Iquique.

Cancha Estadio Nacional N° 10: Zona 10 con Unión y Turno Santander Aybar.

Cancha Unión Pacífico: La Cruz con Propri. y Turno Valdebenito.

Cancha Estadio San Francisco con Categoría: Turno Vista Hermosa.

Cancha México Central: México Central con Nacional El Salvador, Turno Fortín Mapocho.

Cancha Albión (Zig Zag): Albión con Primer de Mayo: Turno.

Fritz Dreyer, uno de los mejores tiradores en la modalidad "fosa olímpica".

ASOC. Santiago de Fútbol:

## &lt;h2

## Club Hípico

Domingo 17 de Mayo

PRIMERA CARRERA. A las 12.00 horas. 1.100 metros. Condicional. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1.											
12-0-3-17-5	1	Beith Sahur	57	6	C. Leighton	L. Herrera	G. Bunny	Tribuno	Suerte Loca	Rio Piedras	Tribuno
1-2-7-9-0	2	Brigham Hill	57	10	G. Jorquera	S. Alamos	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	B. Sahur	Tribuno
4-2-16-1-3	3	Heredera	54	8	A. Trujillo	L. Inocent	De Colores	Tribuno	S. Loca	S. Loca	Tribuno
4-2-5-3-1	4	Ceremonial	57	7	N. N.	P. Valderama	De Colores	Tribuno	B. Sahur	B. Sahur	Tribuno
2-9-11	5	Fonestoro	57	15	L. Albornoz	S. Gonzalez	Mayana	Tribuno	Kunbilu	Ceremonial	Tribuno
6-6-16-8-3	6	Grand Bunny	57	18	P. Ulloa	J. Melero	De Colores	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
12-1-2	7	Rio Piedras	57	1	H. Urnita	P. Bagu	Mayana	Tribuno	B. Sahur	B. Sahur	Tribuno
3	8	Telón	57	5	C. Secuvedo	C. Covarrubia	De Colores	Tribuno	S. Loca	Ceremonial	Tribuno
9	9	Tribuno	57	4	J. Gutierrez	G. Urnita	Palmenia	Tribuno	B. Sahur	B. Sahur	Tribuno
10	10	Arteria	54	3	M. Ruiz	J. P. Aragon	La Espa	Tribuno	Kunbilu	Ceremonial	Tribuno
14-13-14-10	11	Kurivili	54	13	J. M. Aravena	C. Muñoz	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
12-13-14-13	12	Don Marcos	51	17	M. Ramirez	A. Puschke	La Espa	Tribuno	B. Sahur	B. Sahur	Tribuno
7-2-6-3-7	13	Pipistrello	51	11	L. Carvajal	D. Silva	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
1-15-7-5	14	Plutonio	51	2	N. N.	L. Gutierrez	Temuquita	Tribuno	B. Sahur	B. Sahur	Tribuno
15	15	Renacio	51	12	J. Trujillo	G. Julia	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
16	16	Shimango	51	9	N. N.	G. Julia	La Espa	Tribuno	B. Sahur	B. Sahur	Tribuno
12	17	Disparata	48	16	A. Pava	F. Cáceres	Palmenia	Tribuno	B. Sahur	B. Sahur	Tribuno
4-7-7	18	Suerte Loca	48	14	L. Toro	A. Bredue	Temuquita	Tribuno	B. Sahur	B. Sahur	Tribuno

SEGUNDA CARRERA. A las 12.25 horas. 1.000 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1.											
7-7-7	1	Aretona	53	6	M. Ramirez	O. Silva	Artesa	Tribuno	S. Loca	Rio Piedras	Tribuno
2	2	Arisquilla	53	10	S. Vasquez	O. Goncalves	Incendiana	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
3	3	Baghera	53	7	M. Almonte	H. Miranda	Miss Elastic	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
4	4	Bandurria	53	15	J. M. Aravena	A. Valdes	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
5	5	Bosmeria	53	18	E. Loera	G. Melero	Temuquita	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
6	6	Cuchara	53	1	L. Cifuentes	A. Muscat	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
7	7	De Colores	53	5	C. Semivedo	C. Covarrubia	La Espa	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
8	8	Inolvidable	53	4	R. Castro	E. Cáceres	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
9	9	La Bufanda	53	3	L. Gutierrez	P. Bagu	Temuquita	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
10	10	Marie Greco	53	8	O. Escobar	G. Urnita	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
11	11	Mayana	53	13	D. Muñoz	J. Inda	Temuquita	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
12	12	Miss Lente	53	17	R. Gonzalez	M. Muñoz	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
13	13	Orissa ex Chorise	50	11	L. Carvajal	C. Muñoz	Temuquita	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
14	14	Take	53	2	E. Gonzalez	A. Lab	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
9	15	Tercia	53	12	F. Venegas	J. Melero	Temuquita	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
16	16	Tolerancia	53	8	G. Jorquera	G. Salmeron	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
17	17	Virgilita	53	16	E. Vasquez	J. Cavieres A.	Temuquita	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno
18	18	Zera	53	14	R. Saavedra	P. Valderama	Palmenia	Tribuno	S. Loca	B. Sahur	Tribuno

TERCERA CARRERA. A las 12.55 horas. 1.000 metros. Condicional. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 1. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2.											
9	1	Candice	53	6	J. Marin	P. Molina	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
8-11	2	Catta	53	11	F. Venegas	J. Melero	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
3	3	Chirivella	53	7	E. Lopez	C. Muñoz	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
4	4	Chulapona	53	15	L. Cifuentes	A. Castro	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
5	5	Dejona	53	18	M. Ramirez	J. Maldonado	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
6	6	Ghezret	53	1	C. Pezoa	A. Vodanovic	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
7	7	Idealista	53	5	E. Vazquez	J. Cavieres A.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
3-5-2-4-10	8	Invernal	53	4	O. Escobar	G. Urnita	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
7	9	La Espa	53	3	L. Gutierrez	E. Inda	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
10	10	Lady Scotch	53	8	N. N.	C. Tapia	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
11	11	Llama Verde	53	13	N. N.	J. M. Baera	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
12	12	Mistelle	53	11	R. Sagardia	M. Muñoz	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
13	14	Palmenia	53	11	R. Gonzalez	C. Covarrubia	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
8-7-4-5-8	15	Pau Ross	53	12	L. Torre	H. Salas	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
6-4-6	16	Perusinita	53	9	E. Guzman	L. Herrera	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
6-2-5	17	Pills	53	16	M. Ruiz	S. Fuentes	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
18	18	Temquita	53	14	N. N.	P. Inda	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.

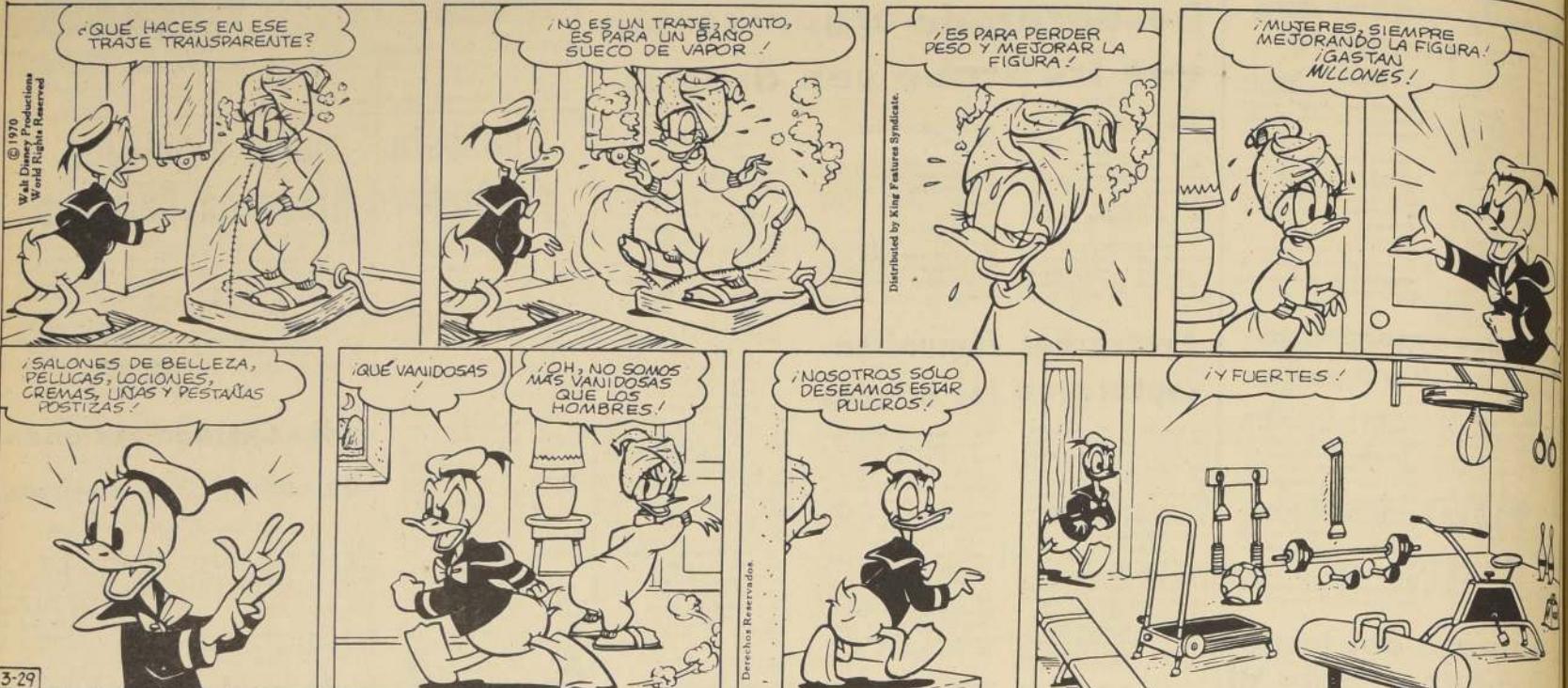
CORRAL: 7 con 8

QUINTA CARRERA. a las 13.55 1.300 Metros HÁNDICAP. 7a. Serie (3a) Válida para la Apuesta Triple N° 2.											
4-3-7-5-12	1	Bramuglia	55	6	D. Munoz	S. Fuentes	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
7-5-4	2	Brueghel	55	10	E. Guzman	A. Breque	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
5-9-4-9-7	3	Exacta	55	7	E. Gonzalez	M. Mairs	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
9-14-10-4-14	4	Lady Lola	55	15	R. Claveria	A. PROSCHLE	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
11-10-2-13-8	5	Rastrojo	55	15	M. Ramirez	D. Sandoval	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
14-9	6	Riboco	55	1	P. Ulloa	A. Ballezu	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
2-7-3-3-2	7	Akara	54	5	C. Sepulveda	P. Inda	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
6-7-7-3-11	8	BlackSpring	54	4	J. M. Aravena	J. Chamorro	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
4-3-11-16-9	9	El Toque	53	3	R. Monedas	H. Contreras	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
10-16-9-3-11	10	Palpitante	53	8	L. V. Ubilla	J. B. Castro	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.	Relac.
12-9-13	11	Ramonacho	53	13	E. Vazquez	P. Aragon	Relac.	Relac.	Relac.		



# EL PATO DONALD

de WALT DISNEY



## Guía Profesional

### ABOGADOS

#### SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimonios. Posesiones efectivas Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres. Choques. Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1-37 Of 78. Teléfono: 80813

#### EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO

Abogado. Compraventas. Herencias. Arriendos. Cheques. Letras. Huérfanos 886 Oficina 502

#### DENTISTAS

##### CLINICA DENTAL EDWARD

Prótesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048 3er piso Oficina A. Edificio Teatro Real

#### RESTAURACIONES URGENTES

Placas, Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of 1102. Fono: 85702

#### MEDICOS

##### DR. JOSE FROMOVICH

##### ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377 Departamento 605. Fono: 67176

##### DR. HERMAN DEL PINO

Enfermedades de niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac Iver 142 2º piso Oficina 204. Fono: 393601. Pedir hora Lunes Miércoles y Viernes. Domingos. Fono: 496745

##### DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna. Corazón. Hígado. Riñón. Estómago. Obesidad. San Antonio 427 Of 715. Hora de atención: de 5 a 7. Teléfono: 35361

##### DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirugía General. Vías biliares y Páncreas. Martes y Viernes 5 a 7 c. m. Avenida Bulnes 80 Oficina 106 10 piso. Fono: 718973

#### OPTICAS

##### SERRA

Mac Iver 171. Despacho exacto de recetas. Anteojos. Presión. Clínica. Economía. Rápida. Composturas en día.

##### OPTICA SANTALUCIA

San Antonio 194. Moneda 818. Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápida. provincias.

#### OCULISTAS

##### DR. WALDO INOSTROZA C

Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Destr. 405. Fono: 712445. Consultas de 12:30 a 13:30 y de 17 a 19:10 hrs.

##### DOCTORA TOBAR

Munera 1040 Oficina 1204. Teléfono: 648372. Consulta 18 a 19:30. Horas: Salario de 12 a 11.

#### 1 BICICLETAS

BICICLETAS tipo mini familiar adaptable para todos a precios de fábrica. Armadura. Internacional Exposición 348

GRAN LIQUIDACION Triciclos de reparto bicicletas chicas y grandes. Repuestos importados. Grandes facilidades. Liquidación total. traga dinero. San Diego 1317 Fono 55117. Matucana 28. D. Importadora Cycles Victoria Reparaciones.

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con bandas ruedas alitas 26 x 225 reforzados. Bicicletas de reparto. Armadura. Internacional Exposición 348

#### 2 JUDICIALES Y LEGALES

AVISO. Solicitud Concesión de Servicio Eléctrico. La Empresa Nacional de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación transformadora de energía eléctrica que se denominará San Vicente y quedará ubicada bajo líneas de 154 KV en el departamento y provincia de Concepción. Esta subestación de 154/66/13.8 KV y 80 MVA de capacidad tiene por objeto proporcionar energía eléctrica a la usina de Huachipato y a las industrias de la zona de San Vicente y se establecerá en un predio de aproximadamente 20.100 m<sup>2</sup>, de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. ubicado al norte de Concepción, junto a la usina de Concepción. Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos. El Ingeniero Superintendente de Servicios Eléctricos de Gas y de Telecomunicaciones. A. I. A.

DOY orden de no pago a cheque N° 1781025 del Banco del Estado San Borja, por incumplimiento. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

POR HABERSE extraviado cheque Serie AB N° 1750150 del Banco Sud Americano - Morandé queda nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

POR HABERSE extraviado cheque Serie AB N° 1750150 del Banco Sud Americano - Morandé queda nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZ-2 V-1778361 Cta Cte 7288514 Bco. Nacional del Trabajo por la cantidad de E-100, mi cobranza nula nula. A. I. A.



# Leucosis bovina en los toros y vacas

- Un problema desconocido, pero que existe en la ganadería chilena
- Veterinarios Rudolph, Rush y Soffia realizaron estudios en Santiago

(Informe del Departamento de Relaciones Públicas de la Universidad de Chile) Rush

A las vacas y toros también les puede dár leucemia linfática (cáncer). Esta afirmación descrita por primera vez en Chile, en 1962 se amplía con grandes proyecciones en el estudio que están realizando los profesores de la Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, Wilhelm Rudolph, Klaus Rush y Alejandra Soffia.

Las características de dicha enfermedad y su posible relación con la leucemia linfática en el hombre llevaron a los gobiernos de Dinamarca y Alemania a legislar en el sentido de controlar y erradicar esta enfermedad.

Los estudios, de los médicos veterinarios chilenos, se basan en una muestra representativa de 2.000 animales de 26 fundos de la provincia de Santiago elegidos por sorteo al azar. La primera etapa consiste en ubicar el porcentaje exacto de los casos positivos. En 1965, investigaciones realizadas en 9 lecherías de Santiago demostraron que de 615 animales analizados, el 7.6% eran positivos y el 9.7% sospechosos.

Una vez ubicado el número exacto de los animales enfermos se procederá a buscar una clave de diagnóstico adecuada. Posteriormente los estudios serán ampliados a las provincias de O'Higgins y Valparaíso.

¿Qué es la leucosis bovina o leucemia linfática? ¿Cuáles son sus manifestaciones clínicas? ¿Cómo se realiza el diagnóstico actualmente?

Son preguntas que responden los veterinarios Rudolph y Rush: "La leucosis bovina —dicen— se presenta en todas las razas, aunque predomina en el ganado lechero. La baja incidencia en las razas de carne (hereford) se debe a su sacrificio prematuro, dado que la mayor frecuencia de esta enfermedad se observa en el animal adulto.

Se reconoce hoy día 5 formas de esta enfermedad de acuerdo a su presentación: forma congénita, fetos-nomatos, forma esporádica de los terneros, forma timida o adolescente, forma cutánea, forma adulta, enzootica.

La leucosis o leucemia adulta enzootica es la forma más frecuente y de mayor importancia desde el punto de vista económico y de salud pública. Su posible origen viral obliga a considerarla como una enfermedad infecto contagiosa.

El período de incubación en la mayoría de los casos es de aproximadamente 3 a 4 años, esto significa que cuando un animal es incorporado a un rebaño infectado pasará un período de 3 a 4 años antes que aparezcan los síntomas clínicos u observables. La primera fase de la enfermedad es subclínica y sólo puede ser diagnosticada por el examen de sangre. El 5% de los vapuños sigue un curso sobre agudo o fulminante, en que los animales mueren sin presentar síntomas clínicos, por ruptura del bazo o ulceración del cuajo. En estos casos el animal aparentemente sano muere



Leucosis Cardíaca



Leucosis Cutánea

repentinamente sin causa conocida. Sin embargo, cabe mencionar que el mayor porcentaje de animales enfermos desarrollan un cuadro crónico similar a la tbc. En estos casos el diagnóstico se realiza clínica e histopatológicamente.

Debido a las diferentes formas clínicas con que puede cursar (ganglionar, cardíaca, digestiva, genital) la sintomatología es muy variable y diversificada: timpanismo, apatencia, desmejoramiento general, colapso cardíaco, baja de la producción, crecimiento deficiente en los terneros, etc; por lo que en muchas ocasiones su diagnóstico es difícil o imposible si no se cuenta con la ayuda del Laboratorio.

La transmisión de la enfermedad puede realizarse de contacto directo, a través de jeringas e instrumentos de aseo y productos de estos animales (leche, etc). La leucosis enzootica bovina aparentemente tiene papel secundario, pero en atención a que se ha hecho realizar importaciones de ganado vacuno de Europa, que existe esta enfermedad y en los cuales no se ha podido controlar, es conveniente que las autoridades establezcan tomas de medidas para impedir su introducción en el país. Terminan informando los Veterinarios de la Universidad de Chile.

## Nuevas variedades de trigo "Pumafén" y "Panguifén"

### PANGUIFÉN

CRUZA: Marne Desprez x Fontana - Kenya 58/ Newthch Pedigree - Ch - 8754 - 1t - 1t.  
Origen - Carillanca (Instituto de Investigaciones Agropecuarias)

### CARACTERES VEGETATIVOS

Hábito de crecimiento a la macolla - Semi rastreo  
Aspecto general de follaje - Hojas semi - decumbentes  
Fecha espigadura - 7 - 10 días más tarde que Chifén Decumbente  
Aspecto de la espiga - decumbente  
Altura - 0.80 a 1.10 metros.

### CARACTERES MORFOLOGICOS

ESPIGA: Aristada, de color café, suelta.  
GRANO: Grande, de color café de forma ovalada.

### CARACTERES FISIOLOGICOS

Hábito de desarrollo: Primaveral  
Resistencia a tendidura: resistente  
Resistencia al polvillo estriado: semi - resistente  
Resistencia al polvillo de la hoja: semi - resistente  
Rendimiento: bueno

AREA DE SIEMBRA: MALLECO A CHILOE  
EPOCA DE SIEMBRA: AGOSTO - SEPTIEMBRE  
DENSIDAD DE SIEMBRA: 120 - 160 Kg / Ha  
Observaciones:

Varietà de buen rendimiento, resistencia a la tendidura y adaptación a la zona.

(\*) En caso de comparaciones entre variedades hay que considerar que el tamaño de grano de Panguifén produce menor densidad de plantas que Pumafén y otras variedades a una misma regulación de máquina.

### PUMAFÉN

CRUZA: Marne Desprez x Calotoma 266 / 51  
PEDIGREE Ch - 7092 - 4t - 1t - 3t  
ORIGEN: Carillanca (Instituto de Investigaciones Agropecuarias)

### CARACTERES VEGETATIVOS

Hábito de crecimiento a la Macolla: Erecto  
Aspecto General: Hojas semi - erguidas.  
Fecha espigadura: 1 semana más tarde que Chifén  
Aspecto de la espiga: erguida  
Altura: 0.90 a 1.15 metros

### CARACTERES MORFOLOGICOS

ESPIGA: Aristada, de color blanco, semi compacta  
GRANO: Grande de color café, de forma ovoide, con el surco marcado.

### CARACTERES FISIOLOGICOS

Hábito de desarrollo: primaveral  
Resistencia a la tendidura: resistente  
Resistencia al polvillo estriado: semi - resistente  
Resistencia al polvillo de la hoja: semi - resistente  
Rendimiento: bueno

AREA DE SIEMBRA: MALLECO A CHILOE  
EPOCA DE SIEMBRA: AGOSTO A SEPTIEMBRE  
DENSIDAD DE SEMILLA: 120-160 kg / Ha  
Observaciones:

Su resistencia a la tendidura la hace más recomendable

**NEUMATICOS DE TRACTORES Y TODO TIPO**  
GRAN EXISTENCIA POR 1/3 O MITAD DE SU VALOR LOS ENCONTRARA EN  
AVDA. ESPAÑA N°72  
Sábados cerrado FONO 98548

que las variedades comerciales actualmente en cultivo.

Agroinformativo N° 93

### COMUNICACIONES IV ZONA SAG

### Papas latinoamericanas forman nueva variedad

LONDRES (BIS): Se han usado papas mexicanas, muy resistentes al tizón, en un centro escocés de cría de plantas, para conseguir una nueva variedad especialmente adecuada para la conservación en lata. El Dr. J. M. Dunnett, jefe de la sección paterna en la Plant Breeding Station de Pentlandfield, cerca de Edimburgo, ha hecho acero del asunto: "Tenemos relaciones con el Centro de Investigación Rockefeller en el Valle de Toluca, México, cuyo clima es ideal para la difusión del tizón, o afuera y, en consecuencia, para el desarrollo de estípites resistentes a él. Por eso mismo también, México nos brinda un excelente campo de ensayo".

La nueva variedad, llamada Pentland Maris, ha sido desarrollada en la estación de cría partiendo de variedades muy resistentes al tizón, entre ellas varias llevadas de México a Escocia, y ahora es objeto de pruebas en Francia, Holanda y Chipre.

Ha añadido el Dr. Dunnett: "La nueva estípita tiene un color algo amarillento que es el preferido en la Europa continental. En los ensayos hechos hasta ahora ha resultado bastante satisfactoria, y hay indicios de que dará un 30 por ciento más de papas enlatables que la Maris Peer, variedad usada actualmente, aunque no se produjo para tal fin. La resistencia al tizón no es factor de gran importancia, porque las papas para enlatar se cosechan temprano en Europa. Más importante para los elaboradores es la resistencia de la nueva variedad a la costra".

Probada en Gran Bretaña, los elaboradores la han hallado aceptable. Sus informes hasta ahora indican que por su tamaño, forma, color y calidad, es conveniente para el mercado conservero, cuya importancia va aumentando de año en año.

¡criminal del volante!  
por NO tener TACOGRAFO

Porque el conductor de Microbús, Camión o Taxi SABE QUE EL TACOGRAFO ANOTA TODO: aceleraciones bruscas, exceso de velocidad o frenazos. Y, además, el TACOGRAFO anota la duración de cada viaje: cuánto dura cada detención y los kilómetros re corridos.



### ENTREGA INMEDIATA

Agente Exclusivo para Chile  
**E. CASTRO DONOSO**  
bandera 627  
Casilla 2642 - Dirección: Télegrafos CASTRO

## SEMILLAS DE TRIGO CERTIFICADAS

El BANCO DEL ESTADO DE CHILE ofrece a los señores Agricultores las siguientes variedades de trigo certificadas y desinfectadas:

### HUELQUEN

### COLLALEN

### CENTRIFEN

### MENFLO

### YAFEN

### VILUFEN

### ETOILE DE CHOISY

### CAPELLE DESPREZ

### CASTAÑO COLORADO

### VILMORIN 29

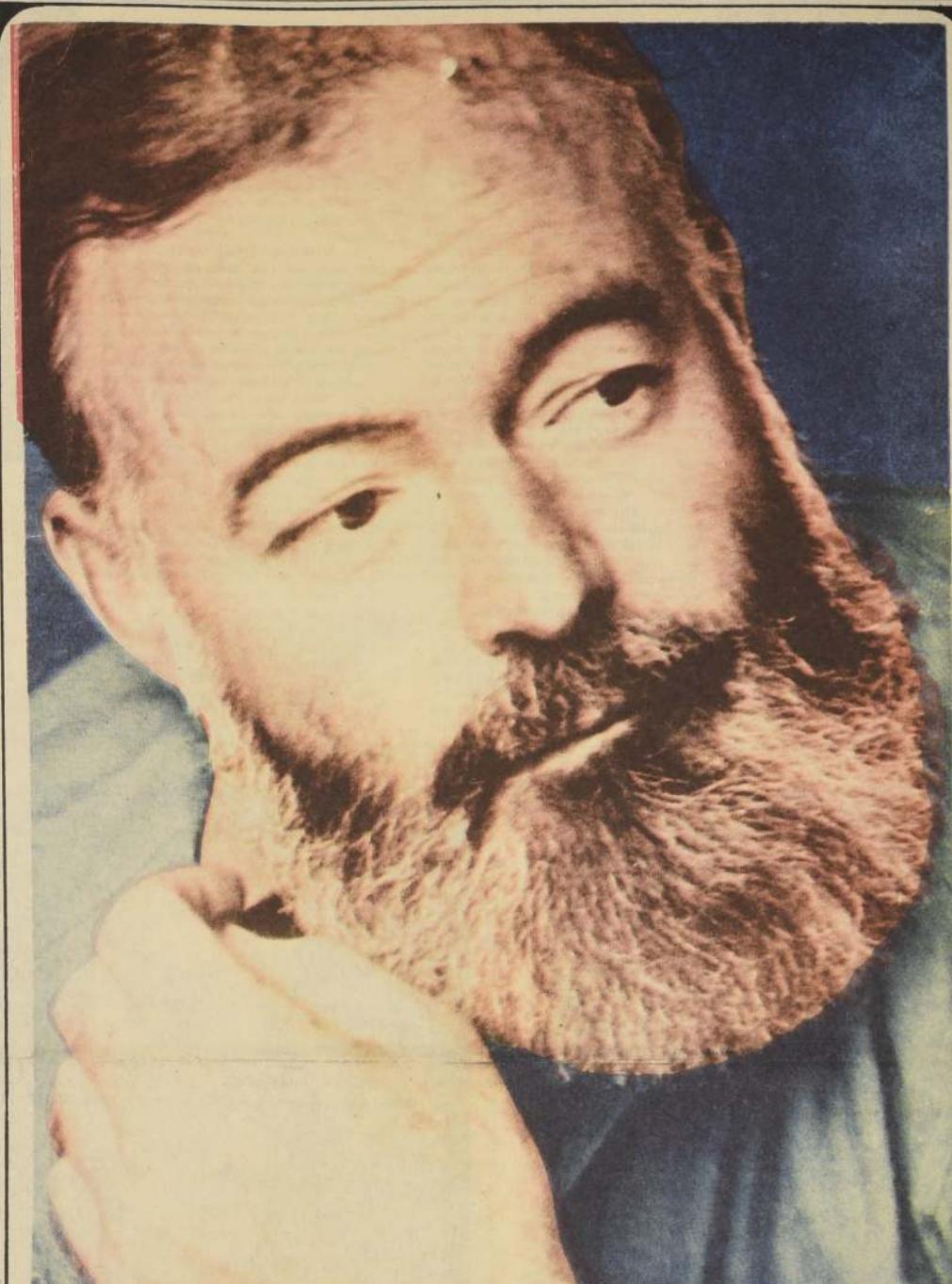
Todas estas semillas están garantizadas por el control que se ha efectuado de ellas desde la siembra hasta el momento de la entrega, por los equipos técnicos del Servicio Agrícola y Ganadero del Ministerio de Agricultura y del Servicio Agronómico del Banco del Estado de Chile.

### CREDITOS A LA COSECHA



DEPARTAMENTO AGRICOLA COMERCIAL  
**BANCO del ESTADO**  
FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintonice programa «Chile Agrícola» por las siguientes Emisoras: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Condell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Nuble de Chillán, Malleco de Victoria, Imperial de Temuco, Bío Bío de Valdivia, Eleuterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt. de lunes a Sábado a las 7 horas.

Santiago, Domingo 17 de Mayo de 1970  
PRECIO E. 1.80ARICA-TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana E. 1.30  
ANTOFAGASTA — Más flete aéreo LASA E. 0.30  
SERVICIO AEREO E. 1.80  
ESPECIAL IACCA  
Más flete aéreo LASA E. 0.30Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año LIV  
Nº 19.153

## el hogar del soldado

por ERNEST HEMINGWAY

carla. Le hubiera gustado tener novia, pero no quería gastar mucho tiempo en conseguirla. No quería meterse en medio de intrigas de hipocresías. No deseaba tener que hacer la corte. No quería decir más mentiras. No valía la pena.

No quería sufrir las consecuencias. No quería que hubiera consecuencias más nunca. Quería vivir sin consecuencias. Además, en realidad, no necesitaba una novia. El ejército le había enseñado eso. Estaba bien aparentar que hace falta tener novia. Casi todo el mundo hace eso. Pero no es verdad. Uno no necesita novia. Eso es lo curioso. Primero un tipo alardea que la mujer no le importa, que nunca ha pensado en ella, que ellas ni le convienen. Entonces, otro tipo alardea de que no puede vivir sin ellas, de que las necesita siempre, de que no puede dormir sin una de ellas.

Todo es mentira. Ambas cosas es mentira. Uno no necesita mujer, a no ser que piense en ellas. Aprendió eso en el ejército. Después, más tarde, o más temprano, siempre se consigue una. Cuando uno está realmente maduro para tener mujer se consigue una. No hay ni que pensar en eso. Más tarde o más temprano vendrá. Aprendió eso en el ejército.

Ahora le vendría bien una novia si ella viniera a él y no le gustase hablar. Pero aquí en el pueblo todo es muy complicado. Sabía que no podría pasar por eso de nuevo. No valía la pena. Esa es la cosa con las francesas y las alemanas. No había que hablar tanto. Uno no podía hablar mucho y no necesitaba hablar. Simplemente ya eran amigos. Pensó en Francia y comenzó a pensar en Alemania. En conjunto le había gustado más Alemania. No quería irse de Alemania. No quería volver a casa. Aun así tenía que regresar. Se sentaba en el portal.

Le gustaban las muchachas que pasaban por la otra acera. Le gustaban

como lucían mucho más de lo que le gustaban las francesas o las alemanas. Pero el mundo de ellas no era el suyo. Le gustaría tener de novia a una de ellas. Pero no valía la pena. Formaban un conjunto tan agradable. Le gustaba. Era excitante. Pero no pasaría por toda esa habladura. No necesitaba una tanto.

Aunque le gustaba mirarlas a todas. No vale la pena. No ahora cuando todo iba tan bien.

Se sentaba en el portal y leía un libro sobre la guerra. Era un libro de historia y leía acerca de todas las batallas en que había peleado. Era lo más interesante que había leído en su vida. Sería de desear que hubiera más mapas. Sintió placer al pensar en el futuro, cuando leyería esas buenas historias que vendrían con mapas bien detalladas. Ahora si que estaba aprendiendo cosas sobre la guerra. Había sido un buen soldado. Eso constituía una diferencia.

Al mes de esas en casa, una mañana entró su madre en el cuarto y se sentó en la cama. Se alisó el delantal.

—Anoche hablé con su padre, Harold —dijo— y ya a dejarte que saques el carro por las noches.

—Yeah —dijo Krebs, que no estaba despierto dbl todo—. ¿Sícas el carro? Sí.

—Si. Tu padre hace tiempo que opina que tú podías sacar el carro por las noches cuando quisieras, pero fue anoche que hablamos sobre so.

—A que tú lo obligaste —dijo Krebs.

—No. Fue tu padre quien sugirió que habláramos de eso.

—Yeah. A que tú lo obligaste —Krebs se sentó en la cama.

—Bajarás a desayunarte, Harold?

—dijo su madre.

—Tan pronto me vista —dijo Krebs.

—Su madre salió del cuarto y el oyo

que ella freía algo allá abajo, mientras se lavaba, afeitaba y vestía para bajar al comedor a desayunarse. Cuan-

do estaba desayunando su hermana traío el cordeo.

—Vaya Hare —dijo ella—. Tú, dormilon, ¿para qué te levantaste?

Krebs la miró. Le caía bien. Era con quien se llevaba mejor de sus hermanas.

—Trajiste el periódico? —le preguntó.

Le alcanzó el "Kansas City Star" y él le arrancó la envoltura carmelita y lo abrió en la página de deportes. Dobró el Star y lo recostó contra la jarra del agua, sosteniéndolo con el plato de cereales, de manera de leer mientras comía.

—Harold —su madre estaba parada en la puerta de la cocina—. Harold, por favor, no arrugas el periódico. Si el periódico está arrugado tu padre no lo podrá leer.

—No lo arrugaré —dijo Krebs.

Su hermana se sentó a la mesa y lo observó mientras comía.

—Esta tarde vamos a jugar pelota bajo el techo en la escuela —dijo ella. Yo voy a lanzar.

—Que bueno —dijo Krebs—. ¿Cómo andas el brazo?

—Yo tiro más que muchos muchachos. Les conté todo lo que tú me habías enseñado. Las otras muchachas sí que no son muy buenas.

—Yeah —dijo Krebs.

—He dicho por ahí que tú eres mi novio. ¿Tú eres mi novio, no es verdad Hare?

—Va que sí.

—No puede el hermano de una ser el novio de una sólo porque es el hermano de una?

—No sé.

—Claro que sabes. ¿No podrías ser tú mi novio, Hare, si yo fuera mayor y si tú quisieras?

—Claro que sí. Tu eres mi novia ahora.

—Soy de verdad tu novia?

—Claro que sí.

—Tú me quieras.

Anja.

—¿Me querrás siempre?

—Claro que sí.

—¿Vendrás a verme jugar?

—Quizás.

—Oh Hare, tú no me quieres. Si me quisieras, tendrías ganas de venir a verme jugar.

La madre de Krebs entró al comedor desde la cocina. Traía un plato con dos huevos fritos y un poco de bacon y otro plato con torrijas de trigo.

—Correte, Helen —dijo—. Quiero hablar con Harold.

Puso los huevos y el bacon frente a él y trajo un pote de sirope de arce para las torrijas. Se sentó al otro lado de la mesa.

—Quería que dejaras el periódico un momento, Harold —dijo.

Krebs bajó el periódico y lo dobló.

—Has decidido ya lo que vas a hacer, Harold? —dijo su madre, quitándose los espejuelos.

—No —dijo Krebs.

—¿No crees que ya es hora? —su madre no había dicho esto en mala forma. Parecía preocupada.

—No he pensado en ello —dijo Krebs.

—Dios tiene un trabajo para cada uno —dijo su madre—. No puede haber manos ociosas en Su Reino.

—Yo no estoy en Su Reino —dijo Krebs.

—Todos estamos en Su Reino. Krebs se sintió tan embarazado y tan resentido como siempre.

—Me he preocupado mucho por ti, Harold —continuó su madre—. Se las tentaciones a que debes haber estado expuesto. Se lo debes que son los hombres. Recuerdo lo que tu querido abuelo, mi padre, nos contó de la Guerra Civil y he rezado por ti. Rezado por ti todo el día Harold.

Krebs vio como la grasa del bacon se endurecía en su plato.

—Tu padre también está preocupado —continuó su madre—. Cree que has perdido la ambición, que no tienes propósito definido en la vida. Charley Simmons, que es de tu edad, tiene un buen trabajo y va a casarse. Todos los muchachos se están estableciendo; están determinados a llegar a alguna parte; puedes ver que muchachos como Charley Simmons van por el camino de estar de verdad acreditados en la sociedad.

Krebs nada dijo.

—No me mires así, Harold —dijo su madre—. Tú sabes que te queremos y es por tu propio bien que quiero decirte cómo están las cosas. Tu padre no desea ser un obstáculo a tu libertad. Pienso que se te debe permitir que manejes el carro. Si quieras sacar a pasear a alguna muchacha bonita contigo, nos sentiríamos muy complacidos. Queremos que te diviertas. Pero tendrás que empezar a trabajar, Harold. A tu padre no le importa en lo que empieces. Como él dice, todo trabajo es honrado. Pero tienes que empezar por algo. Me pidió esta mañana que te hablaría y que podrías pasar a verlo a su oficina.

—¿Eso es todo? —dijo Krebs.

—Sí. ¿No quieras a tu mamá, hijo mío?

—No —dijo Krebs.

Su madre le miró desde el otro lado de la mesa. Sus ojos estaban brillosos. Comenzó a llorar.

—No quiero a nadie —dijo Krebs.

No valía la pena. No podía decirselo; no podía hacer que ella comprendiera. Era estúpido habérselo dicho. Todo lo que había conseguido era herirla. Se levantó y la tomó por el brazo. Ella lloraba con su cabeza entre las manos.

—No quise decir eso —dijo.

Estaba molesto por otra cosa. No quería decir que no te quería.

Su madre siguió llorando. Krebs le pasó un brazo por el hombro.

—¿No me crees, madre?

Su madre movió la cabeza.

—Por favor, por favor, madre, creéme por favor.

—Está bien —dijo su madre entre sollozos. Le miró—. Te creo, Harold. Krebs besó sus cabellos. Ella acercó su cara a la de él.

—Soy tu madre —dijo—. Te sostuve junto a mi corazón cuando eras muy pequeño.

Krebs se sintió mal y vagamente asqueado.

—Ya sé —dijo—. Trataré de ser bueno contigo.

—Te hincarás de rodillas y rezarás conmigo, Harold? —le preguntó su madre.

Se arrodillaron junto a la mesa del comedor y la madre de Krebs rezó.

—Ahora rezá tú, Harold —dijo.

—No puedo —dijo Krebs.

—Prueba, Harold.

—No puedo.

—¿Quieres que recé por ti?

—Sí.

Así su madre rezó por él y luego se levantaron y Krebs besó a su madre y salió de la casa. Había tratado de no complicarse la vida. De manera que no se sintió conmovido. Había sentido lástima por su madre y ella le había obligado a mentir. Iria a Kansas City a buscar un trabajo y ella volvería a sentirse bien. Habría otra escena antes de marcharse. No iría a la oficina de su padre. Se libraria de ello. Deseaba que su vida corriese sobre ruedas. Ya había comenzado a hacerlo. Bueno, ya todo eso acabó, de todas maneras. Iria por el patio del colegio a ver a Helen jugando a la pelota.



# Leonard Bernstein

la misma declaración provocó un efecto que se parecía a un pequeño terremoto. Si para Leonard Bernstein la era de la música sinfónica terminó, si justamente él, que vive de ella y que en ella encuentra su más candente confirmación de hombre y de artista, si justamente aquella agonizante música de tiempos lejanos logra darle a un hombre como él, vitalísimo y moderno, satisfacciones y gloria, ¿cómo es que justamente de su boca ha salido una afirmación tan desalentadora? A este punto, el célebre director de orquesta y compositor norteamericano (cabe recordar, en efecto, que Bernstein es también autor, no sólo de sinfonías y ballets que denotan la influencia de Stravinsky y de Copland, sino también de partituras para "musicals" como "West Side Story", por ejemplo) se ha visto obligado a dar explicaciones y suministrar pruebas. Las preguntas le llegaron de todas partes, pero no se dejó amedrentar. Ante todo —afirmó—, para colmar ese gravísimo "gap" entre público y música habría que hallar el modo de arrastrar e incluir al público "dentro" del hecho musical, y esto pese a que —se

cho musical, y esto pese a que —según él— la era de la música sinfónica tradicional ha terminado.

Después de expresar sus dudas de si hubo en el pasado alguna época parecida a la nuestra, el famoso maestro afirmó que, si algún historiador pudiere encontrarla, no podrá, sin embargo, descubrir el paralelo musical. La situación es la que es y nada ni nadie podrá revitalizar un tiempo que se ha ido.

revitalizar un tiempo que se ha ido. La cosa más impresionante en todo esto, a juicio de los observadores europeos, es que tan funebre epitafio lo haya pronunciado un norteamericano, ciudadano de un país que por lo general

---

Digitized by srujanika@gmail.com

se indica como Meca de la cultura musical, donde en cada universidad, se crean grupos orquestales y corales, conjuntos de cuerdas o instrumentos de viento, capaces de alcanzar en poco tiempo un grado de perfección notable y que les permita actuar ante un público selecto y severo en salas de concierto importantes y afrontando dificultades que van de los "Branderburgueses" de Bach a la Sinfonia del Nuevo Mundo de Anton Dvorak y hasta el famoso y colorido "Salón México" de Aaron Copland.

En Europa, en efecto, se tiene la idea de Norte América como un país donde una gran multitud de consumidores musicales escucha música, acude a los conciertos y participa plenamente a la música justamente porque muchos son los que han "hecho música" en los años de estudios universitarios o en los "colleges" tocando piano, violoncelo, violin, flauta, oboe, etc. Y esto no como simples aficionados, sino con un auténtico profesionalismo.

Bernstein contestó a estas cuestiones afirmando que la prueba de lo que había dicho está en una reciente

había dicho ésta en una reciente deliberación del Congreso de la Asociación Norteamericana de Profesores de Música, quienes resolvieron introducir el "rock sound" en los programas de las escuelas estatales después de haber constatado, con valentía y franqueza, que "los coros litúrgicos, las bandas, la música coral y las orquestas no consiguen satisfacer más plenamente los apetitos musicales de los jóvenes".

apetitos musicales de los jóvenes. Esta decisión se tomó después de una amplia encuesta hecha por los mismos docentes de música, a pedido de la Asociación Musical citada, para decidir si la continuación de una noble pe-

A black and white photograph of a man in a suit and tie, looking upwards and to the right. The image is framed by a thick black border.

ro limitada tradición debe ser considerada más importante de la abierta experimentación de una vasta gama de formas musicales.

Cabe por lo tanto preguntarse de qué modo otros países, sobre todo los europeos, puedan actualizarse en este terreno. Los norteamericanos introdujeron el "rock sound" en las escuelas. Los europeos, en cambio, ¿qué podrán ofrecer?

de nuevo en sus enseñanzas para interesar más a las jóvenes generaciones ya aparentemente aburridas de tanta seriedad?

intenta el jazz, cuyo ritmo la apetece. Lo interpreta con brio y de excepcionales. Se diría, por fin, que no su cuerda de mejor vibración no la afina. ¿Cómo podría la mujer existir en algo? Hacía decidido intentar la academia. Está sola, con su hermana. El esposo ha partido en busca de mejor suerte y es precisamente el último: el marido la llama desaparecida. Y se me pierde. Desde allí vienen noticias contradictorias. Una serie de éxitos, otras de mala suerte. Se conoce, de cierto, que, en algún punto de Alemania, ha puesto en práctica un sistema de ejercicios para adolescentes. Ante el panorama desconcertante, el recuerdo resurge y recupera ciertas características, las únicas invariables. Para quien quería fotografía y, en especial, para quien fue un modelo de lujo. Su figura en la cámara, impresionaba. Residía en actitudes más incómodas, nimbo, hipnotizada, pudiéndosele girar dedo por dedo, sin detener el cansancio. La plasticidad de sus hombros hacían de su rostro la materialización ideal del imaginado para la tirana. Era en todo musical, incluyendo sus silencios. Podía mantenerse sin respirar horas quieta, en quietud de gárgola ensimismada en una misma música interior. Su únicamente obse

A black and white close-up photograph of a woman's face. She has dark, wavy hair and is wearing dark eye makeup. A white rose is tucked behind her ear, and a smaller white flower is visible on her shoulder. The lighting is dramatic, with strong highlights and shadows.

A black and white close-up portrait of a woman with a beaded headband. She has dark hair and is wearing a beaded headband. The image is grainy and has a high-contrast, almost film-like quality.

# la olvidada

Texto y fotos de MOUINA LA HITTE



cual el teatro parecía antesala del infierno, se vio obligada a salvar una carrera de obstáculos superiores a su debilidad. Los padres de su juventud eran aquellos dispuestos a permitir a los hijos desahogos artísticos como un caprichoso "hobby" infantil. Las niñas podían estudiar piano, baile o pintura, para aportar una gracia extra al matrimonio que se la haría olvidar. ELLA, contrariando la costumbre, se empeñó en continuar por el único camino capaz de permitirle realizarlo en libertad. Fue un escándalo. Para escapar, a contrapelo, usó extraños subterfugios. Durante una lejana temporada en el Teatro Victoria, es la "Bábilana X". Actúa con antifaz. Después, temerosa de la indignación familiar, pasa a llamarla Miriam Dexter, y con este apelativo de pasta dentífrica, es la

partenaire del bailarín ruso Dimitri Davydoff. Así presente y ausente, estaba y no estaba. Al liberarse, algo tarde, de convencionalismos absurdos, otras, con menos méritos, le habían ganado primeros lugares. Habilo de INES PIZARRÓN, la de los ojos extraordinarios y las condiciones más sobresalientes para destacar en los escenarios del mundo.

destacar en los escenarios del mundo. Tuvo innumerables oportunidades de conseguirlo. Las malogró todas. Primera figura del Gran Ballet Russe del Coronel Bassil, partió en gira interna-

cional y... Se retiró del elenco por el calor, para ella insoportable, de las ciudades tropicales. De regreso en Santiago se incorporó al conjunto dirigido por Uthoff, y, cuando el maestro ponía en ella sus mejores esperanzas, enemiga de la disciplina, desertó. Al cabo de un largo descanso, norte a Lima a

desempeñar un cargo de primera "balle rina" en la temporada oficial de Ópera Va con su joven e inútil marido, el segundo, a quien transporta como un contrabando de desengaños. ELLA triunfa. En "Carnaval" de Schuman, compare: no mano a mano, sino paso a paso, los aplausos que ovacionan a Tamara Tumanova, compañera de actuación.

Sin embargo, descontenta siempre, retorna a la patria y parte a Buenos Aires de nuevo. Actúa junto a Otto Werner, bailarín de avanzada, que le paga con besos y bombones. Pero allí la aguarda otro destino. ¿El definitivo? Es el amor de un alemán, ex-piloto de la Luftwaffe con el cual, después de otro divorcio, regresa a la patria. Acá para el aviador retirado, la vida se presenta difícil. Entonces, aprovechando sus habilidades de paracaidista, se contrata en el circo "Las Águilas Humanas", con el nombre de Tino Farengó. Realiza un escalofriante número acrobático

Disparado desde un cañón, queda pendiente de un tobillo en la parte más alta de la carpa, sin red protectora. Inés está a punto de completar el espectáculo iluminando la pista con su halógeno.

No llega a tal disparate gracias al consejo de amigos que la quieren bien. Sin valorizarse jamás, estuvo siempre a punto de caer. Después, aparecen en la prensa unos avisos decorados por su retrato. Ofrecen clases de gimnasia rítmica, a cargo de Inés Pizarro Cernhoff. Por una vez más, ha modificado su nombre. En tanto, los años se amontonan y el prestigio se disuelve. No así, su estrecha amistad con la actriz

entusiasmo ni falta de sentido práctico. Deriva hacia el baile español y ofrece un recital acompañada de Jesús López. Otro de tipo clásico, con Elbio Cosentino, pretencioso acompañante, cuya irresponsabilidad casi malogra sus buenas intenciones. Por último,



mantener una figura de efebo, sin  
tos femeninos, y dar la apariencia  
espiritu de la danza pura. Para  
conseguirlo, su alimentación, por  
temporadas, fue una taza de té con p

Jamás contó con vestuarios esenciales. Al llegar a retratarse, advirtió: "Traje sólo unos trajes. Los trámites se transformaban a poco minutos, en originales atuendos. Pero tales minutos se estiraban a hacerse horas, en el maquillaje. Era necesaria mucha paciencia para seguir liberarla del espejo. Con suerte conseguía una extraña sugerencia de pálida belleza. Las fotos de esa noche no las expresan mejor que yo. Y esa noche, se sucedía a través de numerosas, un delirio de poses. Era imposible detener ese desfile de actuaciones compuestas con la maestría de un autor modelándose a sí mismo en la fiesta visual. Fue igual en los ensayos, al interpretar cualquier género de baile. Acaso, en el fondo de todo hubo sino un desesperado anhelo de encontrarse consigo. No lo conseguí, si lo habrás conseguido. De buscarse, siempre insatisfactorio, te perdiste. Era difícil seguirla en ese momento de tímido y desaparecer, de bajar de nombres y de estilos. Desafíos, públicos y críticos: olvidó a esta mujercita frágil, cuyo deseo de amor por la danza la enceguecía a hacerla menospreciar el tiempo y el nombre. Pudo ser el más alto talento del ballet chileno, y hoy parecerá que no ha existido. En prueba de lo contrario, te presento estos, extraídos al azar, de un conjunto de cien. Tomadas hace unos años, atestiguan su belleza, su gracia, su movilidad, su plasticidad de movimientos, protestan contra una injusticia de no colocar en un primer lugar su historia del ballet chileno, a INES RRO, la olvidada.

Para Loretta Anderson las cosas se hacían o no. Las aguas turbias no la empañaron cuando, como profesoras bilingües de la selva peruana, hubo de salir en busca de la tribu Shapra y conquistarla. Por cierto que arriesgaba la vida y se exponía antes de perderla, a sufrir los mayores vejámenes imaginables. No obstante, la pasión pedagógica apostólica pudo más que el temor y la fama de los selváticos.

Fue en 1950. El verano depositaba sus tormentas en la selva y todo ese ambiente de canibalismo predisponía los nervios a hallarse en constante tensión. Loretta subió a su mezquina canoa y en compañía de Doris Cox avanzó por el río Morona tras el hallazgo de los shapras. Cuando se aproximaron al caserío, la aventura llegaba a su punto culminante. La joven Loretta pensó que el riesgo bien merecía la pena. Su profesión le exigía valor. Pensó en las amigas que había dejado en su patria Casadas, con hijos, conduciendo una vida de confort, donde cualquier dificultad no sobrepasaba los problemas domésticos o las desavenencias conjugales. Tuvo deseos de estar en casa, oír buena música y echarse sobre un sillón y descansar. Más, la baraja había entrado a juego y la ribera del río, donde la escueta canoa atracó, no daba margen a imaginar tales asuntos o a añorar a los familiares. La suerte estaba echada.

Contra todo lo supuesto, cuando Tariri, el jefe de la tribu, tópico a las dos muchachas blancas, se desconcertó. La valentía y la audacia que ella significaba, le dejó atónito. Empero, su sangre fría y su fama de implacable, se desvaneció

enteramente en el instante que Loretta, que sabía pronunciar tres o cinco palabras en esa extraña lengua, le dijo que venían como "hermanas" a hacer amistad con ellos, y si se lo permitían, deseaba vivir a su lado para estudiar sus costumbres e idioma.

Loretta contó más tarde que el terror la había invadido mientras meditaba. Más, una ley imponente de la tribu obligaba a los varones a cuidar de sus hermanas, aún sacrificando la vida. Ante la presión de esta norma, el jefe no tuvo otro camino que aceptarlas y tratarlas con el mayor cuidado. A partir de entonces, el primer paso franqueado, daba origen a la peor de las emociones que puede experimentar una mujer: ¿qué hacer ahora?

Las dos profesoras le permitieron a los hechos que ellos se fueran ubicando en el tejido del destino y que, naturalmente, les concedieran un respiro. Y así fue: Tariri, guerrero belicoso, borracho y sanguinario, desaparecía por meses en su afán de luchas. El caserío se trasladó prácticamente completo y ambas profesoras se quedaban allí, atónitas; en medio de una soledad que no justificaba su presencia.

De tanto ir al cántaro al agua, se quebra. Tal cosa ocurrió con las dos extranjeras y el mismísimo Tariri. Elias, suave, paciente, habilmente, empezaron a curar a los niños que se enfermaban a disponer una mejor alimentación, a aprender su lengua, a preguntar por el origen de la tribu, a desencantarlas de sus cotidianas borracheras y apartarlos de sus actividades drogadictas. Tariri,

un día, sin que nadie lo supiera entre los varones de su grupo, se acercó con cierta timidez a las "hermanas blancas" y les pidió que le hablaran de ese Dios que ellas explicaban.

Poco tiempo después, la ferocidad de este aguerrido jefe era reemplazada por la paz, por un hondo sentido de paz e intención de cultivarse. Su ejemplo lo siguió un centenar de shapras. Esos indios aprendieron a comportarse según los dictados del cristianismo y muchos de ellos comenzaron a expresarse en español, a incorporar elementos medicinales y técnicos en la vida rutinaria. La civilización los había tocado gracias a la actitud de esas dos profesoras que partieron desde Yarinacocha, sede del profesorado, tal vez en signo de una muerte segura.

Tariri comentó posteriormente:

—Si hubiesen sido hombres los que atracaron ese día en el río Morona, los habríamos asesinado. Y si, con ellos hubieran venido mujeres, los habríamos capturado para nuestros más placenteros propósitos.

#### La paz ha llegado

Loretta, sin duda, fue favorecida por las circunstancias. Otras mujeres que han dedicado su vida al apostolado indígena no pudieron decir igual cosa. Nata Saint encontró la muerte a mano de los Aucas, en el sur del Ecuador. Una misionera que me pidió no escribir su nombre hubo de pasar cuarenta y ocho horas arriba de un árbol, mientras esperaba ayuda desde la base de Yarinacocha. Sólo un milagro pudo salvarla.

Más, esa mujer nunca más fue capaz de resistir al impacto de una tribu que no conocía.

Actualmente, sin embargo, las cosas han cambiado. La mayoría de las tribus están cristianizadas y aceptan al hombre. Es de hacer notar que los misioneros se velan en apuros toda vez que no iban a acompañados de una bella del sexo opuesto. Los selváticos son excesivamente sensibles a la pálida hermosura de una norteamericana o de una rubia canadiense.

La paz cubre la selva y la vida de las misioneras ha experimentado una cierta encantadora transformación.

Diez o quince jovencitas, nacidas en Yarinacocha, se casaron allí y viven en un colmo de sencillez, preparándose para la enseñanza de los selváticos. De vez en cuando, realizan un viaje a USA en aviones de la base cultural y el contacto con la sociedad de consumo parece no influirles.

Una vez que han contraído matrimonio viven con su esposo en una hermosa casita de caña y, durante seis o siete meses deben abandonar Yarinacocha, un paraíso encantador, para penetrar en la espesura a sembrar la verdad.

Converse largó con la Señora Noiman y en tres oportunidades cenó en su casa. Una mujer entrando en la madurez, agradable, conversadora, dedicada a su marido y hijos. Me decía que por motivo alguno dejaría ese lugar. Se hallaba perfectamente feliz y sus hijos lo mismo. Además realizaban una labor apostólica única. Qué más podía pedir una persona.

La Señora Wroughton expuso igual opinión. Las jovencitas de veinte años, se sentían fascinadas en ese universo insólito. Educadas y preparadas para afrontar la existencia, únicamente piensan en realizarlo a través del bien.

Cuando dejé la ciudad, trescientas casas, no puede menos que decirme que había vivido un sueño poco común. En pleno siglo veinte aún existen mujeres que, sin adoptar los hábitos piensan que la cosmética, el bullicio de toda vida superflua dejan mucho que desear.

¿Cuánto durará ese puritanismo práctico y conducente?

## las gringas del edén

por IGNACIO VICUÑA



## del estrecho de Magallanes al estrecho de Behring

pero a un costo muy elevado y, hasta la fecha, no se ha proyectado el financiamiento para llevar a cabo esta obra.

La extraordinaria carretera "Alcan", que va desde Dawson Creek, en la Columbia Británica, Canadá, hasta Alaska, fue un camino construido durante la guerra por los Estados Unidos, en menos de seis meses, en el año 1942. Esta es una notable obra de ingeniería que cubre 2.290 kilómetros, con siete metros de ancho. Mejorada a través de los años, la carretera hacia Alaska es visitada todos los años por más de cinco mil turistas, además del tránsito regular de camiones. El Canadá asumió la responsabilidad del mantenimiento de un tramo de carretera en el año 1946. Mientras tanto, Alaska y el Gobierno de los Estados Unidos han gastado durante los últimos diez años cerca de 233 millones de dólares en el mejoramiento y construcción de una red de carreteras, para que los turistas no tengan que limitarse a un solo camino.

Durante las horas del día se siente calor en el verano viajando por las carreteras de Alaska, pero por la noche la temperatura puede bajar hasta el punto de congelación. Los automóviles, por

camino en el nuevo estado de Alaska, de los cuales casi 3 mil están pavimentados y abiertos al tránsito durante todo el año. Estas carreteras principales enlazan ciudades del interior tales como Anchorage, Valdez, Fairbanks y Seward con el resto de los Estados Unidos, vía Alaska Highway. Cerca de una mitad del sistema secundario de carreteras, unos 5 mil kilómetros, se halla conectado en la red principal de carreteras del país. El resto enlaza a las comunidades aisladas con el ferrocarril, los servicios de distribución de agua potable y el transporte aéreo. Este sistema de carreteras secundarias cubiertas de grava está abierta al tránsito durante todas las estaciones.

Los viajes por carreteras en Alaska no son necesariamente una aventura, pero los turistas tienen que hallarse preparados para las emergencias. Durante los deshielos de la primavera, generalmente entre mediados de abril y mayo, el tránsito es bastante pobre. Los "trailers" (coches viviendas) y los grandes camiones encuentran dificultades en el camino, a pesar de que existen estaciones de servicios cada 80 kilómetros a lo largo del "Alaska Highway". A los automóviles les toma una semana u ocho días el viaje a Fairbanks, Alaska, desde la ciudad de Seattle, en el estado de Washington, o Shelby, en Montana.

Actualmente, las carreteras de Alaska están bien conectadas con todos los otros estados y muchas de las repúblicas hermanas del sur.

lo tanto, deben estar en buenas condiciones de funcionamiento.

El tiempo ideal para los automovilistas que deseen viajar por el "Alaska Highway" para visitar el estado número 49 de la Unión, es a mediados de junio. En esa época el servicio de mantenimiento de carreteras ya ha reparado los daños causados por los deshielos de la primavera y los estragos del invierno. Durante los meses de verano, los caminos de grava están llenos de polvo y existen insectos en algunas regiones, pero los visitantes tienen 16 a 20 horas de luz solar para disfrutar de los bellos paisajes de Alaska. Paisajes muy similares a los de los Andes, la región de los lagos entre Chile y Argentina y los llanos de Colombia. Las carreteras cruzan a través de bosques vírgenes, bellos glaciares y lagos cristalinos y circundan majestuosas montañas.

Antes de la Segunda Guerra Mundial, Alaska no contaba con un sistema de carreteras. Con excepción de unos 797 kilómetros de carreteras, el "Richardson Highway", desde Circle, Livengood y Nabesna (caminos estos construidos para fomentar la minería) las únicas buenas carreteras eran tramos relativamente cortos alrededor de los poblados. El enlace entre Alaska y los Estados Unidos era por avión o por mar.

Ahora, el estado número 49 de la Unión Norte Americana está bien conectado con todos los otros estados y muchas de las repúblicas hermanas del sur.

Oscar A. Campos G.



Capital de Alaska



# Leonard Bernstein

la misma declaración provocó un efecto que se parecía a un pequeño terremoto. Si para Leonard Bernstein la era de la música sinfónica terminó, si justamente él, que vive de ella y que en ella encuentra su más candente confirmación de hombre y de artista, si justamente aquella agonizante música de tiempos lejanos logría darle a un hombre como él, vitalísimo y moderno, satisfacciones y gloria, ¿cómo es que justamente de su boca ha salido una afirmación tan desalentadora? A este punto, el céleberrimo director de orquesta y compositor norteamericano (cabe recordar, en efecto, que Bernstein es también autor, no sólo de sinfonías y ballets que denotan la influencia de Stravinsky y de Copland, sino también de partituras para "musicals" como "West Side Story", por ejemplo) se ha visto obligado a dar explicaciones y suministrar pruebas. Las preguntas le llegaron de todas partes, pero no se dejó amedrentar. Ante todo —afirmó—, para colmar esa gravísimo "gap" entre público y música habría que hallar el modo de arrastrar e incluir al público "dentro" del hecho musical, y esto pese a que —se

gún éln — la era de la música sinfónica tradicional ha terminado.

Después de expresar sus dudas de si hubo en el pasado alguna época parecida a la nuestra, el famoso maestro afirmó que, si algún historiador pudiere encontrarla, no podrá, sin embargo, descubrir el paralelo musical. La situación es la que es y nada ni nadie podrá

ción es la que es y nada ni nadie podrá revitalizar un tiempo que se ha ido.

peos, es que tan fúnebre epitafio lo haya pronunciado un norteamericano ciudadano de un país que por lo general

se indica como Meca de la cultura musical donde, en cada universidad, se crean grupos orquestales y corales, conjuntos de cuerdas o instrumentos de viento, capaces de alcanzar en poco tiempo un grado de perfección notable y que les permita actuar ante un público selecto y severo en salas de concierto importantes y afrontando dificultades que van de los "Branderburgueses" de Bach a la Sinfonía del Nuevo Mundo de Anton Durak y hasta el famoso y colorido "Salón México" de Aaron Copland.

En Europa, en efecto, se tiene la idea de Norte América como un país donde una gran multitud de consumidores musicales escucha música, acude a los conciertos y participa plenamente a la música justamente porque muchos son los que han "hecho música" en los años de estudios universitarios o en los "colleges", tocando piano, violoncelo, violín, flauta, oboe, etc. Y esto no como simples aficionados, sino con un auténtico profesionalismo.

Bernstein contestó a estas cuestio-

A black and white photograph of a man in a suit and tie, looking upwards and to the right. He is holding a small object in his right hand, which is raised towards the top right corner of the frame. The lighting is dramatic, with strong highlights on his face and hands, and deep shadows in the background. The image has a vertical orientation, suggesting it might be a page from a magazine or a film still.

ro limitada tradición debe ser considerada más importante de la abierta experimentación de una vasta gama de formas musicales.

Cabe por lo tanto preguntarse de qué modo otros países, sobre todo los europeos, puedan actualizarse en este terreno. Los norteamericanos introdujeron el "rock sound" en las escuelas. Los europeos

peos, en cambio, ¿qué podrán ofrecer de nuevo en sus enseñanzas para interesar más a las jóvenes generaciones ya aparentemente aburridas de tanta seriedad?

intenta el jazz, cuyo ritmo la apura. Lo interpreta con brio y ciertas excepciones. Se diría, por fin, que tiene su cuerda de mejor vibración, no la afina. ¿Cómo podría la inveterada resistir en algo? Ha decidido irse a la academia. Está sola, con su hija en la cama. El esposo ha partido en busca de mejor suerte y es precisamente el último, el marido la llama desesperada. Y se me pierde. Desde allí vienen noticias contradictorias. Una serie de éxitos, otras de mala suerte se conocen, de cierto, que, en algún país de Alemania, ha puesto en marcha un sistema de ejercicios para las señoritas. Ante un panorama desconcertante, el recuerdo resurge y recupera ciertas características, las únicas invariables. Pasa por un fotógrafo y, en especial, se le pone en la cara. Es un modelo de suyo. La cámara, impresionable. Resta a las actitudes más incómodas, temblorosas, hipnotizada, pudiéndose seguir dedo por dedo, sin sentir la cansancio. La plasticidad de sus hombros hacían de su rostro la matrícula ideal del imaginado para una actriz. Era en todo musical, incluyendo sus silencios. Podía mantenerse en un gas horas quieta, en quietud de gámo, ensimismada en una melancolía musical interior. Su única obsesión



# la olvidada

Texto y fotos de MOLINA LA HITTE



cual el teatro parecía antesala del infierno. se vio obligada a salvar una carrera de obstáculos superiores a su debilidad. Los padres de su juventud eran aquellos dispuestos a permitir a los hijos desahogos artísticos como un caprichoso "hobby" infantil. Las niñas podían estudiar piano, baile o pintura, para aportar una gracia extra al matrimonio que se la haría olvidar. ELLA, contrariando la costumbre, se empecinó en continuar por el único camino capaz de permitirle realizarlo en libertad. Fue un escándalo. Para escabullirlo, a contrapelo, usó extraños subterfugios. Durante una lejana temporada en el Teatro Victoria, es la "Bailarina X" Actúa con antifaz. Despues, temerosa de la indignación familiar, pasa a llamarse Miriam Dexter, y con este nombre de consta definitiva, es la

partenaire del bailarín ruso Dimitri Davydoff. Así presente y ausente, estaba y no estaba. Al liberarse, algo tarde, de convencionalismos absurdos, otras, con menos méritos, le habían ganado primeros lugares. Hablo de INES PIZARRERO, la de los ojos extraordinarios y las condiciones más sobresalientes para destacar en los escenarios del mundo.

destacar en los escenarios del mundo. Tuvo innumerables oportunidades de conseguirlo. Las malogró todas. Primera figura del Gran Ballet Russe del Coronel Bassil, partió en gira intera-

Coronel Bassil, partió en gira internacional y Se retiró del elenco por el calor, para ella insopportable, de las ciudades tropicales. De regreso en Santiago se incorporó al conjunto dirigido por Uthoff, y, cuando el maestro ponía en ella sus mejores esperanzas, enemiga de la disciplina, desertó. Al cabo de un año, desapareció, sin dejar rastro.

desempeñar un cargo de primera "ballerina" en la temporada oficial de Ópera Va con su joven e inútil marido, el segundo, a quien transporta como un contrabando de desengaños. ELLA triunfa. En "Carnaval" de Schuman, comparte, no mano a mano, sino paso a paso, los aplausos que ovacionan a Tamara Tumanova, compañera de actuación.

Sin embargo, descontenta siempre, retorna a la patria y parte a Buenos Aires de nuevo. Actúa junto a Otto Werner, bailarín de avanzada, que le paga con besos y bombones. Pero allí la aguarda otro destino. ¿El definitivo? Es el amor de un alemán, ex-piloto de la Luftwaffe con el cual, después de otro divorcio, regresa a la patria. Acá para el aviador retirado, la vida se presenta difícil. Entonces, aprovechando sus habilidades de paracaidista, se contrata en el circo "Las Aguilas Humanas", con el nombre de Tino Farengo. Realiza un escalofriante número acrobático

Disparado desde un cañón, queda pendiente de un tobillo en la parte más alta de la carpa, sin red protectora. Inés está a punto de completar el espectáculo, iluminando la pista con sus bolas.

No llega a tal disparate gracias al consejo de amigos que la quieren bien. Sin valorizarse jamás, estuvo siempre a punto de caer. Despues aparecen en la prensa unos avisos decorados por su retrato. Ofrecen clases de gimnasia rítmica, a cargo de Inés Pizarro Cernhoff. Por una vez más, ha modificado su nombre. En tanto, los años se amontonan y el prestigio se disuelve. No así su

Deriva hacia el baile español y ofrece un recital acompañada de Jesús López. Otro de tipo clásico, con Elvio Cosentino, pretencioso acompañante, cuya irresponsabilidad, casi malogra sus buenas intenciones. De



mantener una figura de efebo, sin  
tos femeninos, y dar la apariencia  
espiritú de la danza pura.  
para conseguirlo, su alimentación, para  
temporadas, fue una taza de té con g

Para Loretta Anderson las cosas se hacían o no. Las aguas turbias no la empañaron cuando, como profesoras bilingües de la selva peruana hubo de salir en busca de la tribu Shapra y conquistarla. Por cierto que arriesgaba la vida y se exponía antes de perderla, a sufrir los mayores vejámenes imaginables. No obstante, la pasión pedagógica apostólica pudo más que el temor y la fama de los selváticos.

Fue en 1950. El verano depositaba sus tormentas en la selva y todo ese ambiente de canibalismo predisponía los nervios a hallarse en constante tensión. Loretta subió a su mezquina canoa y en compañía de Doris Cox avanzó por el río Morona tras el hallazgo de los shapras. Cuando se aproximaron al caserío, la aventura llegaba a su punto culminante. La joven Loretta pensó que el riesgo bien merecía la pena. Su profesión le exigía valor. Pensó en las amigas que había dejado en su patria Casadas, con hijos, conduciendo una vida de confort, donde cualquier dificultad no sobrepasaba los problemas domésticos o las desavenencias conjugales. Tuvo deseos de estar en casa, oir buena música y echarse sobre un sillón a descansar. Más, la baraja había entrado a juego y la ribera del río, donde la escueta canoa atracó, no daba margen a imaginar tales asuntos o a añorar a los familiares. La suerte estaba echada.

Contra todo lo supuesto, cuando Tariri, el jefe de la tribu, topó a las dos muchachas blancas, se desconcertó. La valentía y la audacia que ello significaba, le dejó atónito. Empero, su sangre fría y su fama de implacable, se desvaneció

enteramente en el instante que Loretta, que sabía pronunciar tres o cinco palabras en esa extraña lengua, le dijo que venían como "hermanas" a hacer amistad con ellos, y si se lo permitían, deseaba vivir a su lado para estudiar sus costumbres e idioma.

Loretta contó más tarde que el terror la había invadido mientras meditaba. Más, una ley imponente de la tribu obligaba a los varones a cuidar de sus hermanas, aún sacrificando la vida. Ante la presión de esta norma, el jefe no tuvo otro camino que aceptarlas y tratarlas con el mayor cuidado. A partir de entonces, el primer paso franqueado, daba origen a la peor de las emociones que pue de experimentar una mujer: ¿qué hacer ahora?

Las dos profesoras le permitieron a los hechos que ellos se fueran ubicando en el tejido del destino y que, naturalmente, les concedieran un respiro. Y así fue: Tariri, guerrero belicoso, borracho y sanguinario, desaparecía por meses en su afán de luchas. El caserío se trasladó prácticamente completo y ambas profesoras se quedaban allí, atónitas; en medio de una soledad que no justificaba su presencia.

De tanto ir al cántaro al agua, se quebra. Tal cosa ocurrió con las dos extranjeras y el mismísimo Tariri. Ellas, suave, paciente, habilmente, empezaron a curar a los niños que se enfermaban a disponer una mejor alimentación, a aprender su lengua, a preguntar por el origen de la tribu, a desencantarlas de sus cotidianas borracheras y apartarlos de sus actividades drogadictas. Tariri,

un día, sin que nadie lo supiera entre los varones de su grupo, se acercó con cierta timidez a las "hermanas blancas" y les pidió que le hablaran de ese Dios que ellas explicaban.

Poco tiempo después, la ferocidad de este aguerrido jefe era reemplazada por la paz, por un honda sentido de paz e intención de cultivarse. Su ejemplo lo siguió un centenar de shapras. Esos indios aprendieron a comportarse según los dictados del cristianismo y muchos de ellos comenzaron a expresarse en español a incorporar elementos medicinales y técnicos en la vida rutinaria. La civilización los había tocado gracias a la actitud de esas dos profesoras que partieron desde Yarinacocha, sede del profesorado, tal vez en signo de una muerte segura.

Tariri comentó posteriormente:

—Si hubiesen sido hombres los que atracaron ese día en el río Morona, los habríamos asesinado. Y si, con ellos hubieran venido mujeres, los habríamos capturado para nuestros más placenteros propósitos.

#### La paz ha llegado

Loretta, sin duda, fue favorecida por las circunstancias. Otras mujeres que han dedicado su vida al apostolado indígena no pudieron decir igual cosa. Nata Saint encontró la muerte a mano de los Aucas, en el sur del Ecuador. Una misionera que me pidió no escribir su nombre hubo de pasar cuarenta y ocho horas arriba de un árbol, mientras esperaba ayuda desde la base de Yarinacocha. Sólo un milagro pudo salvarla.

Más, esa mujer nunca más fue capaz de resistir al impacto de una tribu que no conocía.

Actualmente, sin embargo, las cosas han cambiado. La mayoría de las tribus están cristianizadas y aceptan al hombre. Es de hacer notar que los misioneros se veían en apuros toda vez que no iban a acompañados de una bella del sexo opuesto. Los selváticos son excesivamente sensibles a la pálida hermosura de una norteamericana o de una rubia canadiense.

La paz cubre la selva y la vida de las misioneras ha experimentado una cierta encantadora transformación.

Diez o quince jovencitas, nacidas en Yarinacocha, se casaron allí y viven en un colmo de sencillez, preparándose para la enseñanza de los selváticos. De vez en cuando, realizan un viaje a USA en aviones de la base cultural y el contacto con la sociedad de consumo parece no influirles.

Una vez que han contraído matrimonio viven con su esposo en una hermosa casita de caoba y, durante seis o siete meses deben abandonar Yarinacocha, un paraíso encantador, para penetrar en la espesura a sembrar la verdad.

Converse largó con la Señora Noiman y en tres oportunidades cenó en su casa. Una mujer entrando en la madurez, agradable, conversadora, dedicada a su marido y hijos. Me decía que por motivo alguno dejaría ese lugar. Se hallaba perfectamente feliz y sus hijos lo mismo. Además realizaban una labor apostólica única. Qué más podía pedir una persona.

La Señora Wroughton expuso igual opinión. Las jovencitas de veinte años, se sentían fascinadas en ese universo insólito. Educadas y preparadas para afrontar la existencia, únicamente piensan en realizarse a través del bien.

Cuando dejé la ciudad, trescientas casas, no puede menos que decirme que había vivido un sueño poco común. En pleno siglo veinte aún existen mujeres que, sin adoptar los hábitos piensan que la cosmética, el bullicio de toda vida superflua dejan mucho que desear.

¿Cuánto durará ese puritanismo práctico y conducente?

## las gringas del edén

por IGNACIO VICUÑA



## del estrecho de Magallanes al estrecho de Behring

Un turista aventurero, de Argentina o Chile, que tenga curiosidad por visitar uno de los estados más novedosos de la Unión Norteamericana, puede hacer el trayecto con sólo dos desvíos y al norte de Panamá, puede hacer el viaje directamente. Las únicas dos secciones de la prodigiosa Carrera Panamericana que aún están terminadas, son unos 238 kilómetros que se extienden desde San José del General, en Costa Rica, hasta la ciudad de Concepción, en Chile, y unos 748 kilómetros que parten a través de selva virgen, desde Chigorodó, en Panamá, hasta Chigorodó, en Colombia. Con excepción de estas interrupciones, un turista puede conducir su automóvil casi desde el Círculo Antártico hasta el Círculo Artico. Un recorrido que cubre unos 24 mil kilómetros. La brecha entre Costa Rica y Panamá será cerrada a fines de 1970 si continúan los puentes en construcción, se anuncian. Las investigaciones terrestres y aéreas indican que la brecha entre Panamá y Colombia puede cerrarse,

pero a un costo muy elevado y, hasta la fecha, no se ha proyectado el financiamiento para llevar a cabo esta obra.

La extraordinaria carretera "Alcan", que va desde Dawson Creek, en la Columbia Británica, Canadá, hasta Alaska, fue un camino construido durante la guerra por los Estados Unidos, en menos de seis meses, en el año 1942. Esta es una notable obra de ingeniería que cubre 2 290 kilómetros, con siete metros de ancho. Mejorada a través de los años, la carretera hacia Alaska es visitada todos los años por más de cinco mil turistas, además del tránsito regular de camiones. El Canadá asumió la responsabilidad del mantenimiento de un tramo de carretera en el año 1946. Mientras tanto, Alaska y el Gobierno de los Estados Unidos han gastado, durante los últimos diez años, cerca de 233 millones de dólares en el mejoramiento y construcción de una red de carreteras, para que los turistas no tengan que limitarse a un solo camino.

Mucho falta por hacer todavía, pero ya existen más de 8 mil kilómetros de

camino en el nuevo estado de Alaska, de los cuales casi 3 mil están pavimentados y abiertos al tránsito durante todo el año. Estas carreteras principales enlazan ciudades del interior tales como Anchorage, Valdez, Fairbanks y Seward con el resto de los Estados Unidos, vía Alaska Highway. Cerca de una mitad del sistema secundario de carreteras, unos 5 mil kilómetros, se halla conectado en la red principal de carreteras del país. El resto enlaza a las comunidades aisladas con el ferrocarril, los servicios de distribución de agua potable y el transporte aéreo. Este sistema de carreteras secundarias cubiertas de grava está abierto al tránsito durante todas las estaciones.

Los viajes por carreteras en Alaska no son necesariamente una aventura, pero los turistas tienen que hallarse preparados para las emergencias. Durante los deshielos de la primavera, generalmente entre mediados de abril y mayo, el tránsito es bastante pobre. Los "trailers" (coches viviendas) y los grandes camiones encuentran dificultades en el camino, a pesar de que existen estaciones de servicios cada 80 kilómetros a lo largo del "Alaska Highway". A los automóviles les toma una semana y ocho días el viaje a Fairbanks, Alaska, desde la ciudad de Seattle, en el estado de Washington, o de Shelby, en Montana.

Durante las horas del día se siente calor en el verano viajando por las carreteras de Alaska, pero por la noche la temperatura puede bajar hasta el punto de congelación. Los automóviles, por

lo tanto, deben estar en buenas condiciones de funcionamiento.

El tiempo ideal para los automovilistas que deseen viajar por el "Alaska Highway" para visitar el estado número 49 de la Unión, es a mediados de junio. En esa época el servicio de mantenimiento de carreteras ya ha reparado los daños causados por los deshielos de la primavera y los estragos del invierno. Durante los meses de verano, los caminos de grava están llenos de polvo y existen insectos en algunas regiones, pero los visitantes tienen 16 a 20 horas de luz solar para disfrutar de los bellos paisajes de Alaska. Paisajes muy similares a los de Los Andes, la región de los lagos entre Chile y Argentina y los llanos de Colombia. Las carreteras cruzan a través de bosques virgenes, bellos glaciares y lagos cristalinos y circundan majestuosas montañas.

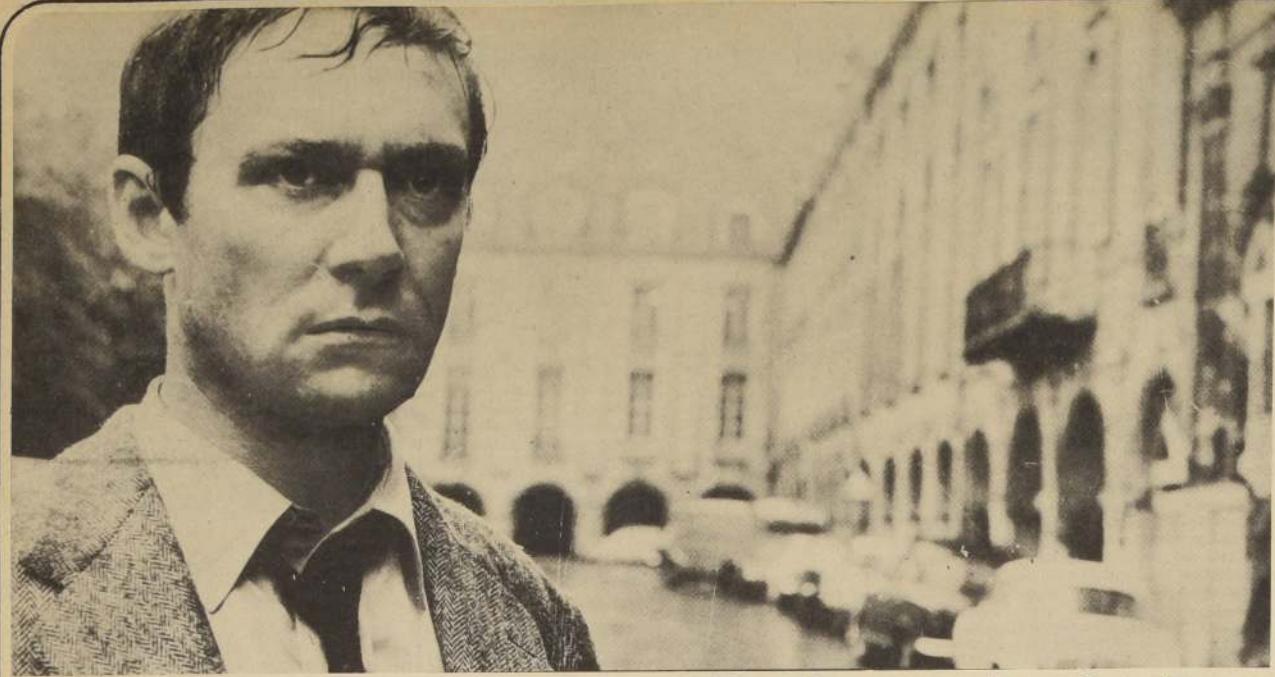
Antes de la Segunda Guerra Mundial, Alaska no contaba con un sistema de carreteras. Con excepción de unos 797 kilómetros de carreteras, el "Richardson Highway", desde Circle, Livengood y Nabesna (caminos estos construidos para fomentar la minería) las únicas buenas carreteras eran tramos relativamente cortos alrededor de los poblados. El enlace entre Alaska y los Estados Unidos era por avión o por mar.

Ahora, el estado número 49 de la Unión Norteamericana está bien conectado con todos los otros estados y muchas de las repúblicas hermanas del sur.

Oscar A. Campos G.



Capital de Alaska



# el cine y la cultura de las ciudades

por GUIDO ARISTARCO

Es fácil constatar que las ciudades están en crisis. No alcanzan a seguir el ritmo, no responden ya al modo de vida moderna y a sus exigencias. La congestión del tráfico, la densidad de la población, la acumulación caótica de servicios, la falta de cohesión entre las capas y las clases sociales, las hacen estallar. La crisis es profunda, atañe al concepto mismo de ciudad como institución. Las ciudades de hoy no son más las sedes de comunidades articuladas, funcionales y que se bastan a sí mismas, sino montones confusos de multitudes disociadas y asaltadas por la angustia. Estas son las afirmaciones de un ilustre esteta Giulio Carlo Argan, quien ha abierto la encuesta sobre el tema: "El espacio visual de la ciudad, urbanismo y cine". Por primera vez se ve así al cine llamado a colaborar para definir los elementos que sirvan para interpretar un problema tan complejo como el del urbanismo. Conviene, entonces, verificar si el cine puede o no ser útil para afrontar los problemas culturales y vitales de nuestra posición en la crisis de la ciudad.

¿Ofrece el cine instrumentos de conocimiento? ¿Provee de las claves de una interpretación? Lo que es seguro es que es el testimonio más directo e inmediato de una turbación profunda en la apreciación y luego en la substancia de los objetos estudiados. Nosotros debemos hoy referirnos a su material de información cuando buscamos establecer la significación psicológica o ecológica de la metrópolis, es decir, la vida de los hombres respecto a su medio, al **habitat**. El cine permite reencontrar la experiencia de la vida urbana, intensamente que nosotros la vivimos como "citadinos", afirma Argan, y no solamente la experiencia de una ciudad, sino la experiencia de la ciudad en relación con el lenguaje fílmico, es decir con su estructura espacio-temporal. Tres más lejos es verdad que el cine policial corriente o en el film starcard en general encontramos la metrópolis, pero su calificación, su caracterización, la recreación de un aspecto preciso de su fisionomía, la de esta ciudad o aquella, pero no de cualquier otra, se encuentra justamente en los películas particulares que son a menudo las más comprometidas artísticamente. La ciudad de POTENKIM de Eisenstein es Odessa; la de ROCCO de Visconti o la de LA NOCHE de Antonioni es Milán; la de la FOULE de Vidor, Nueva York; la de la DOCE VIDA de Fellini, Roma.

En el pleno documental, el cine ofrece una cantidad de información más grande que ningún otro medio de comunicación: descripción literaria, pintura o aún fotografía. Las películas permiten observar la ciudad desde el interior, la dimensión del hombre en ella, con el ojo del espectador y del "usuario". Se puede intentar una aprehensión de la ciudad en su totalidad y en sus elementos, precisamente utilizando, viviendo y desplazándose sobre las líneas de recorrido las variaciones de perspectivas, las interpretaciones ligadas también a los fenómenos psicológicos o sentimentales y el individuo aplastado en la FOULE, la naturaleza "innatural" en Antonioni, el redescubrimiento de la memoria en EL CIUDADANO KANE de Orson Wells. El edificio, la ciudad no son más elementos estéticos, invariables, pueden llegar a ser las matrices de un contacto con las cosas. Con el montaje, es decir su posibilidad de descomponer las imágenes y de analizarlas, el cine puede disponer la confrontación de dos ciudades: la ciudad ideal donde el hombre se integra naturalmente, que parece desaparecida, por lo menos en Occidente, y la ciudad hostil, en la cual se verifica el predominio de la "alienación". (Ver, además de los ejemplos citados, el Chaplin de TIEMPOS MODERNOS y de LUCES DE LA CIUDAD). Puede ayudar a la interpretación de la realidad urbana ver determinando una actitud crítica del espectador-utilizador, se puede desplazar en el una conciencia y aún formar una conciencia.

Medido con el metro de otros medios de comunicación de masas, por ejemplo, la página impresa, recuerdo a Marshall McLuhan: el cine tiene el poder de almacenar y de transmitir una gran cantidad de informaciones, presenta en un instante todo un paisaje cuya descripción exigiría varias páginas de prosa; un instante después, repite y puede continuar repitiendo esta misma información detallada. El escritor, por el contrario, no tiene los medios para transmitir a sus lectores una tal masa de detalles en un solo gran bloque. Sin embargo, las informaciones si bien pueden ser preciosas, son insuficientes para alcanzar una comprensión profunda de la realidad urbana. Frente a esta posibilidad del cine de informar de manera tan poderosa y extensa, conviene estar en guardia. Los enormes conjuntos edificados por la especulación urbana bajo la etiqueta de baratarras son los equivalentes, observa Argan, de la mala literatura policial de la literatura romántica o de la "serie negra", no un hecho, sino la corrupción de lo antiguo. Así mismo, las películas, llamadas "populares" no constituyen un hecho nuevo y vital, sino son los equivalentes de la especulación en la construcción cinematográfica, de los malos films policiales, sentimentales o negros, comprendiendo entre los films "negros" las innumerables visiones de la ciudad "by night" (de noche).

Si el cine ofrece una cantidad de informaciones que ningún otro medio puede proporcionar, si comparado a otros medios tiene el poder de almacenar y de transmitir mucho más que también dárnos y precisamente en su estadio normal de producción de malos films, una imagen del mal urbanismo, pero no la significación de esta imagen, al menos al espectador no educado, ingenuo o simplemente "distraído". Esta imagen se encuentra de sobra, a menudo deformada por este predominio generalizado de la manipulación a la cual se encuentra también sujeto, cada vez más profunda y totalmente, el dominio del arte (Lukacs). A una prioridad de la información, se opone otra, la de la manipulación de los hechos, de las noticias, de las acusaciones y documentos manipulación que tiende a hacer pasar por ideales estos sentimientos, estas concepciones dominantes del mundo que el cine comercial, "popular" (en el sentido negativo que hemos señalado) refleja y propone al nivel más bajo.

Suministrando una documentación sobre la ciudad alienante, dando informaciones sobre ella, el cine llegar a ser a su vez muy menudo alienante él mismo, hasta en sus manifestaciones que llegan al nivel del arte: no va a la raíz de la crisis o del caos: nos presentan, al contrario, los fenómenos como el destino fatal del hombre. Si nuestro diagnóstico sobre la ciudad moderna es exacto, si es verdad que es actual el temor que los urbanistas lleguen a ser los organizadores de la vida más que del espacio, ¿qué puede hacer el cine en esta situación? Numerosos son los que piden al film resolver los problemas que los urbanistas mismos no han llegado a resolver, que estiman que se puede utilizar el cine como un medio capaz de describir un plan arquitectónico concreto y vital. "Creo que una colaboración entre cineasta, crítico y arquitecto, urbanista" afirma Ludovic Quarini, arquitecto y urbanista, el mismo que puede conducir a la realización de un cine que no consagre la resagración a la realidad existente, sino que establezca el plan de una Jerusalén celeste". En el momento presente en que la arquitectura investiga nuevos medios de comunicación e ideas expresivas, tal vez se podrían encontrar en el cine, como desea Quarini, un medio de resolver este medio específico de creación, de instaurar una colaboración fructífera entre el cineasta y el urbanismo. Nos parece sin embargo que se pide al cine más de lo que puede dar hoy por hoy: en ningún caso el cine puede substituir al urbanismo. Por lo menos se le puede pedir que extraole más a

menudo los hechos existentes fuera de toda manipulación voluntaria e impuesta, que se profundice más en un contexto dialéctico los caracteres alienantes de la ciudad, la vida en el medio que le es propio, nuestra desnaturalización psicológica y biológica en tanto que resultado en parte impuesto, en parte sugerido y en parte provocado por la metrópolis".

Lo que era sino una profesión en 1936, mientras los libros no tenían ya significación para los nazis, era historia desnudada en 1940. Quien no comprenda la gravedad de este hecho, que considera los sacrificios cumplidos o aquellos a los cuales fuimos amenazados como desgracia fortuita, quien no reconozca el carácter orgánico del mal que planea en adelante sobre la humanidad entera, está tan entorpecido como esos romanos empeñados en sobrevivir, después del saqueo de la ciudad en el 410, persuadidos que su imperio tenía aún mil años de vida. Así nos advirtió Lewis Mumford, especialista conocido de la cultura urbana. La necrópolis, la ciudad de los muertos para aquellos que quieren morir existe ya, está ya claramente visible, parece decir con Mumford, el Tati de PLAY TIME. Así mismo, siempre con el urbanista sociólogo americano, repiten el KUBRICK de POLAMOUR y el Kramer de DERNIER RIVAGE. Cada plan que apunte a acrecentar el poder y el radio de acción de los nuevos instrumentos de genocidio con la ayuda de los últimos descubrimientos científicos, es un plan que tiende a volver universal lo que hablan en voz alta: convertidos en robots, nosotros no emitimos sino un murmullo inhumano. El hombre ha perdido el sentido de su origen y de su destino, faltándole el sentido de la proveniencia y de la dirección no sabe ya describir el lugar en que habita. Alguien lo ha subrayado, no sabemos si los personajes de Tati se encuentran en un hospital, un gran magazine, en un aeropuerto o en una estación de ferrocarriles. Cada cosa está además tan estandarizada que los afiches publicitarios presentan vistas de ciudades que se parecen todas: Moscú y Nueva York, Roma y Honolulu, París y Atenas parecen en estos afiches, casi identicos. La civilización del consumo nivela todo y todos. PLAY TIME es un film del siglo XX que se comprenderá mejor cuando los recién nacidos hoy tengan cuarenta años", afirma Telegrama. El futuro ya ha comenzado y en el presente, declara Goddard en "Alpha-Ville", está ya la necrópolis. Villa-planeta, satélite, modelo como podemos ver hoy día, donde la naturaleza no solamente es "innatural", sino que ha sido borrada o rarificada; ciudad de hoy y del futuro, la de EL SILENCIO de Bergman, en la cual los habitantes hablan una lengua indescifrable.

Los diferentes hechos de las Actuaciones, el drama que se desarrolla sobre la pantalla, además de la voz descarnada del locutor de la radio o de la televisión son "el ojo del mundo", "la voz de la experiencia", "la marcha del tiempo", observa también Mumford: la vida parece un pretexto de un espectáculo, la acción de los hombres parecen ya cumplidas y sus palabras pronunciadas con objeto de su representación histórica por la fotografía y sobre la pantalla. Para Mumford, la carne y la sangre tienen un peso de realidad menor que el de la película: las grandes masas, incapaces de entrar en contacto con los medios de subsistencia más satisfactorios, viven su vida por procuración. Espectadores pasivos se immobilizan en la contemplación de sus héroes y heroínas, de películas para olvidar la torpeza y su impotencia de amar; alejados de la naturaleza exterior como de la interior, colocados en tanto amantes o pacientes en posición desventajosa por los hábitos cotidianos y por el aspecto persistente de inseguridad y de muerte que planea por encima de todas sus vidas audaces y de sus calles sombrías los hombres son a menudo reducidos a una estado vecino a la patología. Llegan a ser las víctimas de fantasmas, de temores, de obsesiones, especifica Mumford, que les retienen ligados a modelos atávicos de conducta que, aunque racionalizados en pseu-

dofilia, no quedan hijos sobre la pelcula, sino buscan desenlace "El ganster sádico, el fascista bestial, el guardia homicida, el policía que viola la ley, hacen irrupción con fuerza volcánica en la superficie de la vida metropolitana. Convertir en irrisión la "casa del sueño" empleado, un género aun más bajo en realidad". Un sistema entero fundado sobre la explotación comercial de los intereses sexuales —casas de tolerancia, de cota hoteleras para parejas clandestinas— que se encuentran tan a menudo en el centro del film, alimenta en el aspectador el sadismo de la imaginación. En el cine el vicio llega a ser un veneno por procreación". El es buscado y consumido en productos sucedáneos baratos, como un "reflejo" en las películas, sin hablar de ciertos diarios ilustrados o avisos de modas que no se limitan al desnudo femenino, sino que comienzan a reproducir el desnudo masculino.

Mumford, que generalmente tiene razón, comete el error —de considerar el cine en bloque, de mirarlo todo entero como corruptor y alienante, así como han hecho y hacen también el resto de los filósofos como Adorno, que se separan así de la apreciación más justa, más crítica de Walter Benjamin. De la misma manera, nos parece que cae en un error análogo el que quiere excluir del cine la política y el sexo, considerando los como fenómenos puramente negativos y no como problemas particularmente agudos y quemantes del tiempo en que vivimos. Las obras de un Godard, de un Buñuel, de un Pasolini o de los hermanos Taviani, no son de ninguna manera "veneno por procreación", una mercadería "prohibida" ofrecida de barato. Estos autores tienen un fin, sus películas tienen un objetivo bien distinto: dar ante todo al cine la dignidad que le incumbe: el derecho, entre los medios modernos de comunicación, de afrontar las cuestiones cruciales, de hacer reflexionar al espectador acerca del "playtime" de hoy, de volverse consciente y participante, alejándose precisamente de la "ciudad del sueño", de la imaginación enferma.

Buñuel, por ejemplo, no representa con BELLE DE JOUR la perversión sexual y el masoquismo en sí mismo. Por el contrario, ha escogido una temática precisa para ir a las raíces del fenómeno: una mala educación sexual y los peligros que ella comporta: placer en el dolor, complejo de culpa, frustración. Los prejuicios, los mitos, los tabúes se desvanecen a partir del momento en que se ha tenido éxito en dominarlos, dice Marx. El cine, para contribuir a hacerlos desaparecer, debe buscar los orígenes en la psicología y en la historia. Isis se desnuda a los audaces que se le aproximan decía Francesco de Santis, "aquellos que especulan de lejos, no perciben sino sombras". No hay ninguna duda que el cine es un campo de especulación no y extenso, pero conviene rechazar un doble prejuicio: el arte, se pretende no debe jamás ni en ninguna parte ocuparse de política; lo "feo" no es materia de creación para el poeta, y, por lo tanto, no es para el cineasta. Son estas afirmaciones que no se fundan en la razón, errores todavía muy extendidos.

Por política entendemos, con Max Frisch y nosotros retornamos así a nuestra conversación inicial sobre la ciudad. Lo que toca a la "polis", es decir el problema que concierne al modo en que los hombres, que no pueden vivir aislados, consiguen vivir juntos; el problema de la organización social, cuya solución ha representado el comienzo de toda cultura, la ha garantizado en seguida, cuando no la ha constituido en sus trazos esenciales o bien ha provocado la decadencia de una cultura. No es pues una cosa baja, vulgar, cotidiana, con la cual el arte deba ensuciarse las manos. Y lo feo es un elemento necesario tanto en la naturaleza como en el arte: nos recuerda De Santis, porque la vida está engendrada precisamente por la contradicción entre lo verdadero y lo falso, el bien y el mal, lo bello y lo feo. Y en el caso que nos ocupa nosotros llamamos "feo" no al sexo sino a lo pornográfico, no a la política y sus problemas, sino a su manipulación en vista de ambiciones o de provechos personales o de grupos. Si nosotros llamamos política, en un sentido amplio y abierto, a la participación en las cosas del mundo, la vida activa en la comunidad, asumiendo de ella los problemas concretos, afirma Remo Cantoni, entonces la verdadera cultura no puede separarse jamás de la política". Y, esto va de suyo, la cultura urbana, tampoco.

El futuro y el destino" que el cine ofrece hoy, al menos en Occidente, es verdaderamente la necrópolis, el retorno a Hitler en FARENHEIT 451, a una sociedad en la cual los libros y las bibliotecas, todos los valores humanos y humanistas serán destruidos, quemados Danté y Homero, Hegel y Marx, Freud y Sartre.

Las posiciones adoptadas aparecen impregnadas de un humanitarismo abstracto, romántico, nostálgico. La denuncia de la "alienación" de la ciudad y en la Ciudad se acompaña casi siempre de una invitación a volver, a las "islas de una lejanía y perdidas", al "buen tiempo antiguo, a redescubrir el sabor de un descenso". Así como Levi-Strauss habla podido dar la idea de la mujer en una sociedad primordial, como Borneo, el mismo modo ha tratado de sugerir la idea de una mujer en 1964", afirma con razón Goddard hablando de UNA MUJER CASADA. Es deseable que se vaya más allá de las "raíces del las cosas", es decir a los fundamentos de las relaciones humanas y de su contexto. Es deseable que el cine descubra cada vez más estos fenómenos complejos de que nos impulsan hacia los "tiempos de diversión" denunciados por la amarga sátira de Tati.

"El humor trata generalmente de rebajar a los demás, en el plano físico o en el social". Esta definición del mecanismo que, ante el espectáculo de una persona que resbala en una cáscara de plátano, provoca infaliblemente la risa, está tomada del N.º 3 del volumen XIX de *Impacto. Ciencia y Sociedad*.

Este número está dedicado enteramente a "La Ciencia del humor y el humor de la ciencia", tema de doble filo que estudian científicos que analizan el humor y científicos que son al mismo tiempo humoristas.

Según el autor de la introducción, la ciencia debe establecer el contacto con el público. Para ello, tiene sobre todo que humanizarse y en tal sentido quizás no exista mejor instrumento que el humor. Precisamente, varias de las personalidades que han colaborado en este número de *Impacto* señalan que el humor presenta la ventaja de introducir un elemento de humildad en la actitud del científico para con su trabajo.

**El humor y la innovación científica.** Así, el Sr. Robert Escarpit, profesor de la Universidad de Burdeos, al que han hecho célebre sus sueltos publicados en el diario parisense *Le Monde*, afirma que "no puede haber investigación científica original sin sentido del humor". En su artículo titulado "Actitud humorística e invención científica", el Sr. Escarpit afirma que "el científico no debe tomarse en serio (es el loco el que se toma siempre en serio). Sólo el sentido del humor puede garantizar su disponibilidad intelectual".

Es un psicólogo, el profesor Harry F. Harlow, de la Universidad de Wisconsin, quien inaugura la serie de artículos con un estudio sobre "La anatomía del humor", donde muestra que el humor tiene a menudo como función la de engrandecer la idea que el autor de un rasgo humorístico se hace de sí mismo o de su rango social.

De hecho, la forma más primitiva de humor es la de la brutalidad pura y simple. En el grado superior de la jerarquía encontramos la comididad de farsa, muy próxima al humor de los chimpancés, algunas de cuyas manifestaciones describe el Sr. Harlow.

El elemento de crueldad solo desaparece en las formas más altas del humor, que el profesor Harlow agrupa bajo el epígrafe de "comididad abstracta o ideal". Según él, esta comididad inofensiva, que no hiere a nadie, se encuentra raramente en estado puro. Observación que no es de extrañar en la pluma de un hombre que da del origen del humor esta explicación penetrante: "El humor, esa risa que ensaña los dientes, nos alivia porque nos ayuda a reparar el daño que nos hace la existencia".

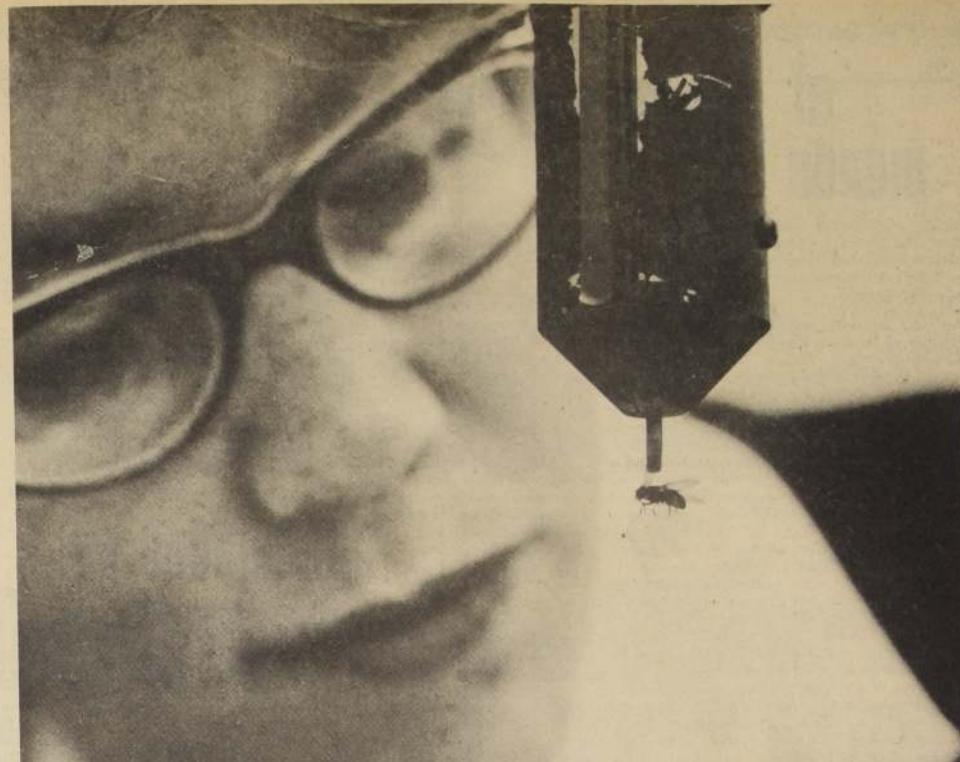
**Los efectos del sentido del humor en una carrera científica.** En un sabroso artículo titulado "Confesiones de un científico humorista", el profesor James V. McConnell, de la Universidad de Michigan, cuenta que su sentido del humor le ha perjudicado enormemente en su carrera, ya que el "Establishment" científico considera a la Ciencia —con C mayúscula— evidentemente como algo sagrado, casi como una religión. En particular, sus investigaciones innovadoras han provocado un clamor general, so pretexto de que un científico dotado de humor no puede llevar a cabo un trabajo serio.

El profesor McConnell, que publica una revista medio científica, medio cómica, titulada *Worm Runner's Digest* (el "worm runner" es el que "domesticó los gusanos"), describe las investigaciones que ha realizado con la planaria, gusano de agua dulce que constituye por sí mismo un tema de experimentos sumamente cómico. El Sr. McConnell ha descubierto que la planaria no domesticada asimila más fácilmente el aprendizaje a que se le somete si se le da como alimento o se le inyectan substancias extraídas de un picadillo de planarias domesticadas. Estos trabajos, completados posteriormente con otros descubrimientos análogos, han dado nacimiento a la hipótesis de que ciertos animales superiores, y hasta quien sabe si el hombre, podrían tal vez "aprender por vía de inyección".

En este artículo, el profesor McConnell cuenta que le han acusado de inducir "a los estudiantes en error, haciendoles creer que la Ciencia podía ser divertida" y que algunos calificaban a su revista de "Playboy del mundo científico". Por otro lado, al *Worm Runner's Digest* solo se le tomó en serio a partir del momento en que los redactores se resignaron a dividir la revista en dos partes, separando los artículos estrictamente científicos de los elementos humorísticos. Se relegó estos últimos al final y se les imprimió "en quadruplicado" para que no se los pudiera confundir con los otros. Además, la primera parte recibió el título solemne de "The Journal of Biological Psychology", de modo que pudieran citarse pasajes de la misma con toda la gravedad requerida.

En cuanto al mismo profesor McConnell, considera a su revista como "el órgano interior de un movimiento dirigido contra la Ciencia con mayúscula", porque, añade, "lo que hoy no marcha en la esfera de la Ciencia tiene generalmente su origen en el hecho de que los hombres de ciencia se muestran dispuestos a estudiar objetivamente y sin pasión cualquier fenómeno natural, con excepción de su propio comportamiento científico". Lo que el profesor desea —y a ello se encamina todos sus esfuerzos— es "que la Ciencia vuelva a ser la ciencia".

**Los científicos se burlan de la ciencia.** Con el título de "La revista en que los científicos se burlan de la ciencia", el Sr. Alexandre Kohn, profesor del Instituto de Investigaciones Biológicas de Israel, se declara convencido de



## la ciencia del humor y el humor de la ciencia

que una ciencia "seria y sin humor sólo puede contribuir al fracaso final de la sociedad en que se ha desarrollado", tras lo cual describe algunos aspectos de la revista de tendencia humorística de la que es redactor jefe: "The Journal of Irreproducible Results" (Revista de los resultados irreproducibles), en forma abreviada JIR.

El hecho mismo de que esta desenfadada revista tenga nada menos que 20.000 suscriptores —la mayoría de los cuales pertenecen a la comunidad científica— prueba lo acertado de la opinión del profesor Kohn: "Los científicos tienen en realidad un sentido muy desarrollado del humor, pese a la opinión del profano que los considera como máquinas fanáticas o como excéntricos inadaptados, completamente ajenos a la realidad".

La JIR publica artículos sobre los más diversos temas. Una de sus secciones tiene actualmente por objeto el arte de la investigación, es decir, "el arte de hacer investigaciones sin hacerlas realmente". Poco después de su creación, la JIR publicó una memoria titulada "Theoretical Zipperdynamics". "Zipper" significa cierre de cremallera, que trataba de los cierres de cremallera semiinfinitos y finitos. Por otra parte, los redactores han creado un Premio In-noble, que todos los años recompensa la investigación "menos apta para ser reproducida".

**El humor, derecho fundamental del hombre.** "El humor es una virtud democrática" y "en la vida política" es "el antídoto contra la 'seriedad bestial'" —expresión forjada por los alemanes— que Hitler llevó "hasta sus más horribles consecuencias".

Esta afirmación pertenece al artículo titulado "El humor en la política y la sociedad", cuyo autor es el Sr. Helmut Lindemann, de la República Federal de Alemania, quien estima que "es la falta de humor, la 'seriedad bestial', lo que domina en la escena internacional".

Dicho esto, el Sr. Lindemann presenta dos propuestas que merecen ser cuidadosamente estudiadas: la inscripción del derecho al humor en la lista de los derechos fundamentales reconocidos por las constituciones nacionales y la elaboración de programas de estudios destinados a incrementar la cantidad de humor en el mundo. Esta vez no hay motivos para reír.

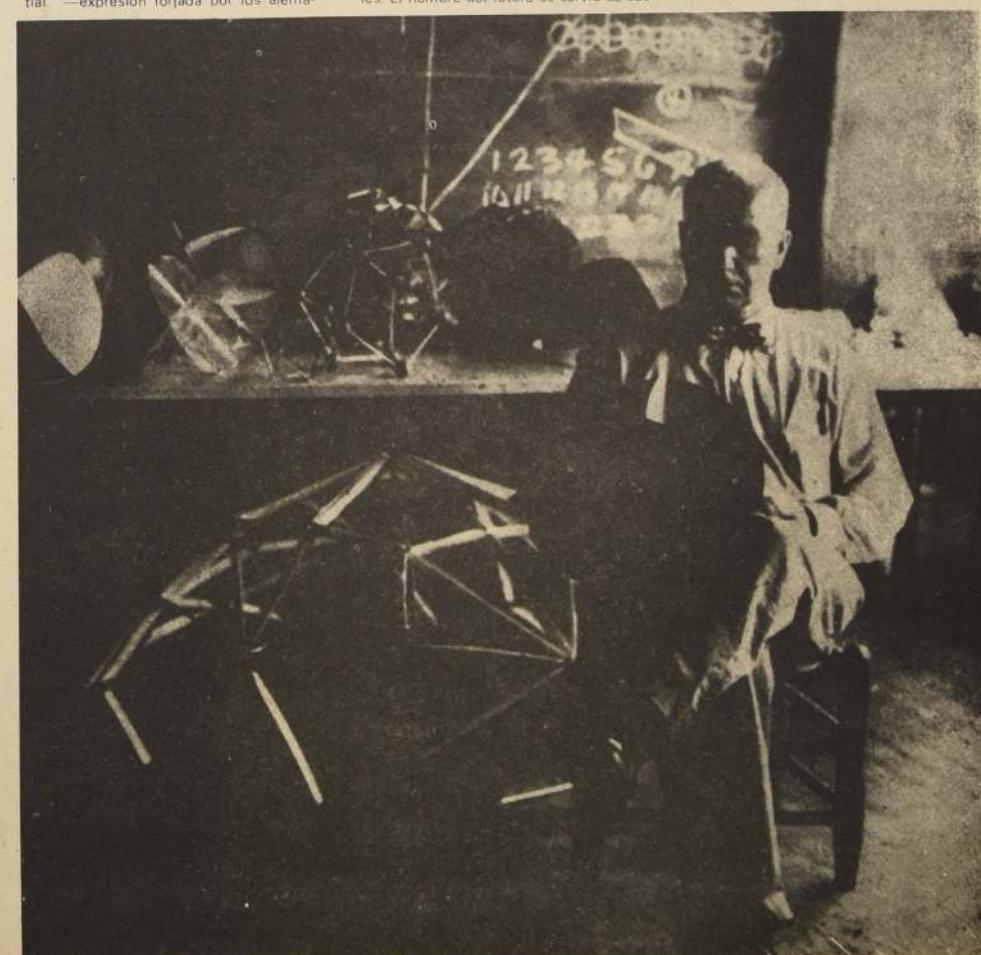
**El hombre podrá sustituir un día a la máquina.** El satírico de la ciencia que es Laszlo Feleki, miembro de la redacción del semanario satírico *Lucas Matyi*, escribe la siguiente frase: "El espíritu ulcerado, es decir, resentido, segregó humor ácido. Muchos humoristas tienen ulceras". Y continúa: "La JIR publica artículos sobre los más diversos temas. Una de sus secciones tiene actualmente por objeto el arte de la investigación, es decir, 'el arte de hacer investigaciones sin hacerlas realmente'. Poco después de su creación, la JIR publicó una memoria titulada 'Theoretical Zipperdynamics'. 'Zipper' significa cierre de cremallera, que trataba de los cierres de cremallera semiinfinitos y finitos. Por otra parte, los redactores han creado un Premio In-noble, que todos los años recompensa la investigación 'menos apta para ser reproducida'".

Los progresos fulgurantes de la técnica le han permitido, cuenta Laszlo Feleki, hacer una excursión al futuro y descubrir en el a uno de nuestros más remotos descendientes, instalado en una caverna y vestido con pieles de animales. El hombre del futuro se servía de sus piernas para caminar, tras desembalar de automóviles y aviones, y sólo utilizaba material fabricado a mano. Para terminar, le dio a su visitante el siguiente consejo: "Cuando vuelvas entre tus contemporáneos, diles que no se desanimen. Un día llegará en que el hombre hará inútiles las máquinas".

**Los educadores condenan el humor licencioso.** En Francia, los educadores muestran escaso aprecio por los chistes licenciosos. En cambio, a los militares y a los bomberos les gustan todos los tipos de humor, pero muy particularmente ese. En cuanto a los estudiantes, son también muy sensibles a ese humor, aunque prefieren la parodia satírica a todas las demás formas humorísticas.

Tales son las conclusiones de un estudio realizado por el profesor David Victoroff, de la Universidad de Caen, sobre la manera como aprecian los distintos tipos de humor tres grandes grupos socioprofesionales distintos, cuyos resultados presentó en un artículo titulado "Sectores y aspectos nuevos de la psicología del humor".

El Sr. Victoroff termina su trabajo expresando un deseo que se aplica particularmente a nuestra época: "Ojalá podamos felicitarnos un día de que un conocimiento sutil de la risa y un agudo sentido del humor satisfagan las exigencias de la agresividad y suavizan las manifestaciones de las pasiones políticas".



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# el perverso mundo

El popular actor francés siempre se ha declarado un partidario acérrimo del eclecticismo. Para tal efecto hace abstracción del bien y del mal solo con el fin de realizarlo a su manera.

A raíz del asesinato de Stephan Marcovic, amigo de Alain, y en el cual el protagonista de "La Piscina" está involucrado directamente, se propagaron una serie de conjeturas y sospechas con los consiguientes rumores. Entre otras, que el ex amante de la germana Romy Schneider era homosexual.

Una conocida revista francesa le hizo una entrevista tocando el tema. Alain, cuando le tuvo que responder, lo hizo en forma tranquila e indiferente.

—Si por diversas circunstancias tuve la ocasión de mantener relaciones con hombres, ¿de qué sería culpable? —dijo. En el amor todo está permitido.

Basta recordar una frase de la obra "Qué lástima que yo sea una p...".

en ella la protagonista dice "Si una joven se siente dispuesta a acostarse con su padre o con su hermana, que lo haga". Yo pienso de igual manera. Cuando joven me sentí inclinado hacia tendencias absurdamente llamadas perniciosas e inmorales.

Nadie tiene derecho a criticar mis actos.

Una franqueza a prueba de balas y que seguramente causó seria escisión entre sus admiradoras. Sin embargo, se supone que captará las simpatías de los "raro" fanáticos del muchacho de la mirada misteriosa y del coqueto cabello sobre la frente.

La vida de Alain Delon ha estado salpicada de escándalos de toda índole.

Algunos de ellos han involucrado a personajes de la alta política francesa.

## TOUT PARIS

Es la élite aristocrática y política. El Tout Paris tiene un severo cedazo al habitante común. Solo lo integran los relacionados con la high life parisense. Algunos actores, ya sea por fama o por gigolos, han podido ingresar a este círculo tan cerrado y poco accesible.

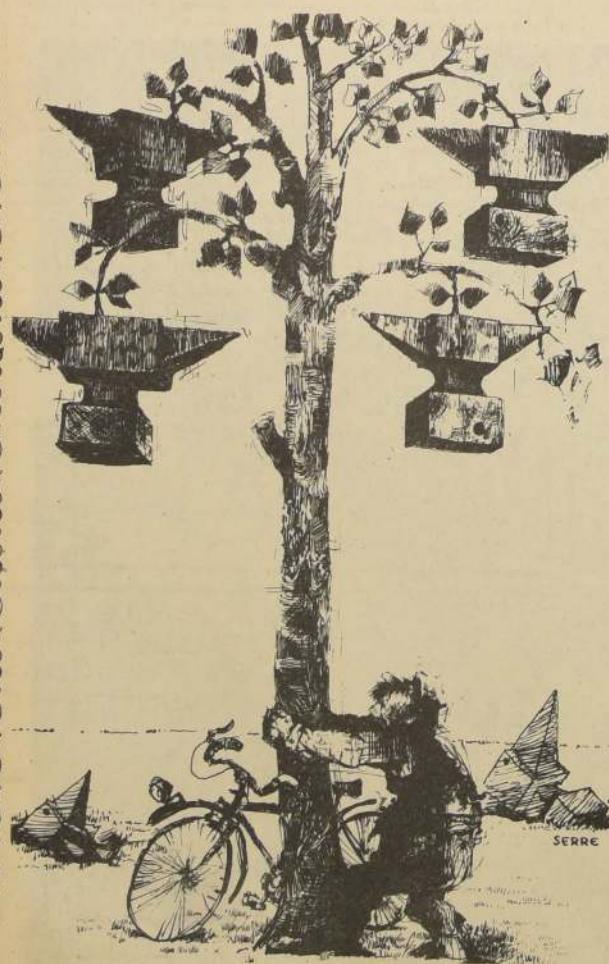
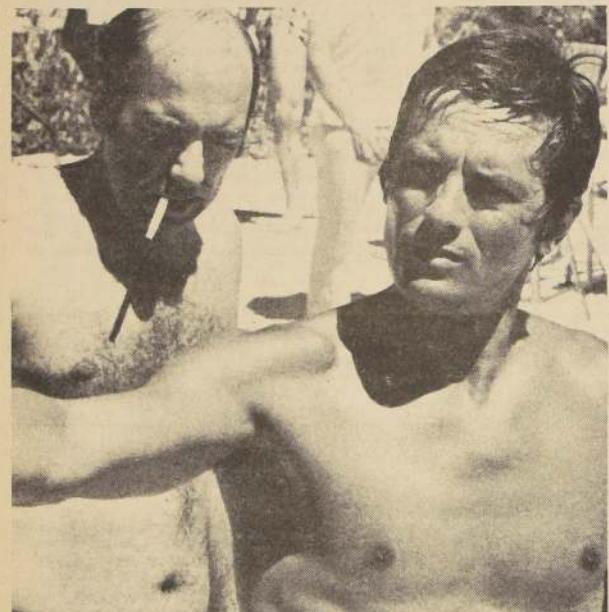
La misma gente, se abre un poco más hacia el mundo en el tiempo de verano. La razón es muy simple. Con camas y petacas se trasladan a Saint Tropez, donde la "onda" se pasa a llamar el Tout Saint Tropez. Si, exactamente, donde está la Mandrague de Brigitte Bardot.

Los "parties" y los amores clandestinos prosiguen en las playas del balneario o a bordo de los lujosos yates que están anclados frente a la Costa Azul.

Algunos jóvenes italianos y yugoslavos llegan a Saint Tropez con el objeto de atender a las señoritas de edad que buscan una compañía más íntima.

En el mundo de hoy, en ese mundo denominado "in", rige otra mentalidad y todo este conglomerado de riqueza, de una vida exenta de ambición, salvo la de satisfacer el ego, frecuentemente desemboca en escándalos funestos como el de Stephan Marcovic.

Marcovic fue uno de esos yugoslavos ávidos de dulce vida, que llegó a Francia con el fin de acumular fortuna, aun por las vías de las malas artes. Todo el intrínseco que fue su vida logró involucrar a personeros del gobierno galo. Alain Delon, como actor, tampoco pudo safarse.



## intimidades de Jackie Onassis

contendor y cuyas acciones solo se concretaban en obtener a toda costa el afecto de la ex primera dama de los EEUU.

Además pelaba: Jacqueline buscaba hombres maduros, una especie de segundo padre, porque la hacían sentirse más segura. Le brindaban algo que su difunto esposo jamás le dío.

### QUIEN ES ROSEWLL GILPATRIC?

Un abogado que ha servido a tres presidentes de los Estados Unidos. Nació en Brooklyn, un barrio de clase media en Nueva York, el 4 de noviembre de 1906. Estudió en la Universidad de Yale donde se graduó con todos los honores en 1928.

En 1950, Harry Truman lo nombró para designarle el puesto de Secretario de la Fuerza Aérea. Diez años más tarde, John Kennedy lo tuvo a su lado como consejero de Defensa. Se desempeñó en este cargo hasta 1964, cuando ya había asumido la primera magistratura, Lyndon B. Johnson. Después, y por su propia voluntad, renunció al puesto para volver a sus actividades particulares. Tiene una renta declarada de 120 mil dólares anuales.

Gilpatrick contrajo matrimonio por primera vez en 1932 con Margaret Kurtz, divorciándose de ella en 1945. Un año más tarde, volvió a casarse esta vez con Harriet Heywood, matrimonio que duró hasta 1958. Cinco meses más tarde se presentó ante el Registro Civil con Madelin Thayer Kudner, de la cual se encuentra momentáneamente separado a raíz de los últimos acontecimientos. Cosa curiosa, ninguno de los tres enlaces ha durado menos de doce años. Al menos, se hace soportable por un buen tiempo.

### PERSONALIDADES COMPLEJAS

Los protagonistas del escándalo del momento y motivo de conversación universal, son ambos individuos difíciles de carácter y con vidas tormentosas. Para nadie es un misterio que solo la presidencia de John Kennedy impidió el divorcio con Jacqueline. Las divergencias y continuas riñas entre los cónyuges era el pan de cada día y todos rezaban el rosario en mano para que la ruptura no se produjera durante el lapso presidencial. De haber sucedido, la imagen de "pareja ideal" se hubiera desdibujado y además servido como arma a los enemigos de los Estados Unidos. En esta ocasión se puede decir que primo a modo suis generis el "amor a la patria". El triste suceso de Dallas dio un término más honroso, pero si muy trágico, a esta dolorosa situación.

## las cartas

He aquí algunos extractos de "románticas" misivas entre Jackie y Roswell.

Un día fueron juntos a pasear, parecer lo pasaron muy bien. Así como la señora Onassis agradeció la invitación.

"Adoré el día que pasé junto a ti en Maryland. Me hizo feliz por toda la semana. Hoy es jueves y todavía estoy en mi corazón todos los momentos que gozamos".

Gilpatrick quiso renunciar en ocasión a su puesto, John Kennedy lo aceptó y así se lo hizo saber. Sin embargo, Jacqueline, antes de que su marido le informara de su determinación, alcanzó a escribir:

"Querido Ross: Adivino tu partida. Siento lástima por quien será su sucesor porque se lo querré. Tus reemplazos siempre vivirán en la sombra, jamás tendrás tu fuerza y tu bondad".

Pero también siento lástima por ti. No te tendré más a mi lado.

La última carta, que data de noviembre de 1968, dice:

"Lei en alguna parte declaraciones tuyas que dicen relación a mí. Se contentó con ello. Me ha afectado mucho querido Ross. Espero que sepas tanto que eres y fuiste siempre para mí. Con todo amor, Jackie".

La señora Onassis se refería a la respuesta que le dio Gilpatrick a un reportero cuando éste le pidió su opinión sobre el matrimonio de Jacqueline.

Espero que en aquella ocasión que ella obtenga el éxito que se merece. Es el único que deseó.

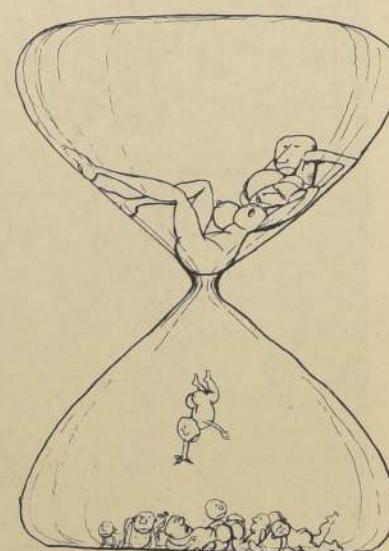
En la publicación de la entrevista, se hizo hincapié en el tono irónico usado por Gilpatrick cuando dijo "El éxito que se merece". En otras palabras, "que se busco".

En su lecho de agonía agarraba las manos sin querer soltarla, una botella de whisky. No existió el último suspiro en dona Norinder, sino que se agarró al cuello en la boca.

De tal león tal cuchillo. Ulf Norinder perfectamente no quiere dejar el vicio que esperan. Así lo comprende su señora Christine que ha pedido el divorcio para no compartir las amargas horas de marido con su marido.

Lo que es peor, Ulf vuelve a las carreras de velocidad y participa con un alto índice de alcohol en las venas. Recientemente se salvó por un pelo cuando volcó su coche debido a una mala maniobra de su conductor. Triste destino para un hombre que enfrenta su vida a dos alternativas que invariablemente lo llevarán a una muerte pronta y segura.

## Suecos que conocí



La gran legión aficionada al automovilismo de Europa está sorprendida con el regreso de Ulf Norinder a las pistas de velocidad.

Sorprendido por una razón muy simple. El sueco está abocado en forma desenfrenada al alcohol vicio muy común entre los nórdicos.

Según trascendió entre sus amistades, el mal tiene su ancestro. La madre de Ulf era una ebria empedernida. Los médicos le aconsejaron que dejara las bebidas espirituosas, de lo contrario lo iba a pasar muy sobresaltada. Sin embargo, la señora que ya contaba a su haber sesenta y cinco abriles hizo caso omiso a las prescripciones galenas y siguió bebiendo al libre albedrio.

Un año más tarde le extirparon al hígado y por esas maravillas de la ciencia lograron prolongarle la vida. Esta le hubiera durado aún más si su malsana obstinación por el trago hubiese desaparecido. Pero no fue así.

En su lecho de agonía agarraba las manos sin querer soltarla, una botella de whisky. No existió el último suspiro en dona Norinder, sino que se agarró al cuello en la boca.

De tal león tal cuchillo. Ulf Norinder perfectamente no quiere dejar el vicio que esperan. Así lo comprende su señora Christine que ha pedido el divorcio para no compartir las amargas horas de marido con su marido.

Lo que es peor, Ulf vuelve a las carreras de velocidad y participa con un alto índice de alcohol en las venas. Recientemente se salvó por un pelo cuando volcó su coche debido a una mala maniobra de su conductor. Triste destino para un hombre que enfrenta su vida a dos alternativas que invariablemente lo llevarán a una muerte pronta y segura.

# Nancy

por ERNIE BUSHMILLER



# RABANITOS

por SCHULZ



